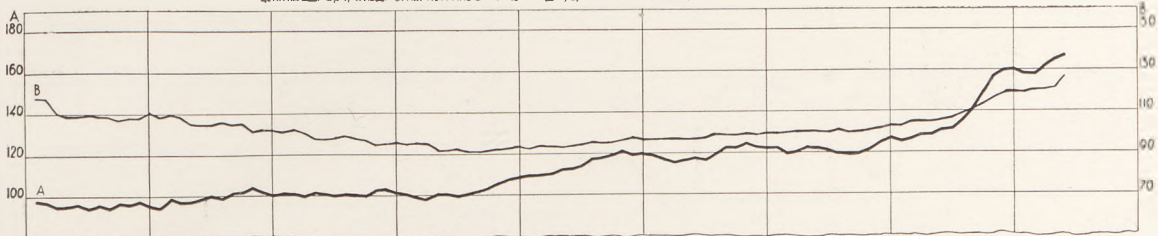


ДИАГРАМИ ЗА СТОПАНСКОТО ПОЛОЖЕНИЕ ВЪ БЪЛГАРИЯ

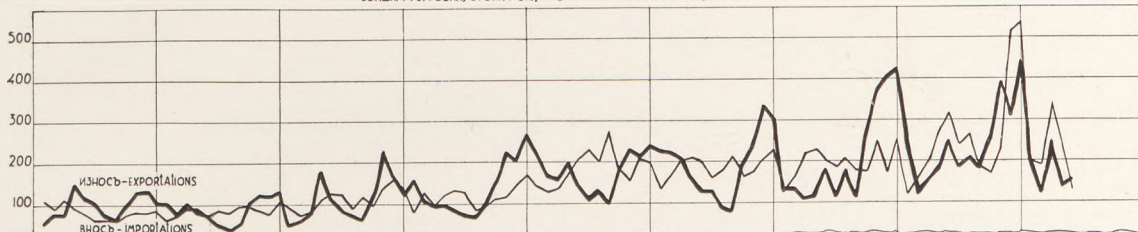
GRAPHIQUES PRÉSENTANT LA SITUATION ÉCONOMIQUE EN BULGARIE

Индексни числа — 1934/35 = 100 — Nombres-indices

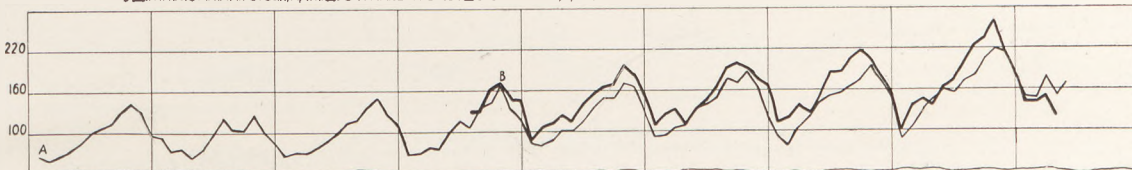
ЦЕНИ НА ЕДРО/А/ И ИЗДРЪЖЛИВАТА ЖИВОТА — 12 ГРАДА/Б/ — PRIX DE GROS/A/ et COÛT DE LA VIE — 12 VILLES/B/



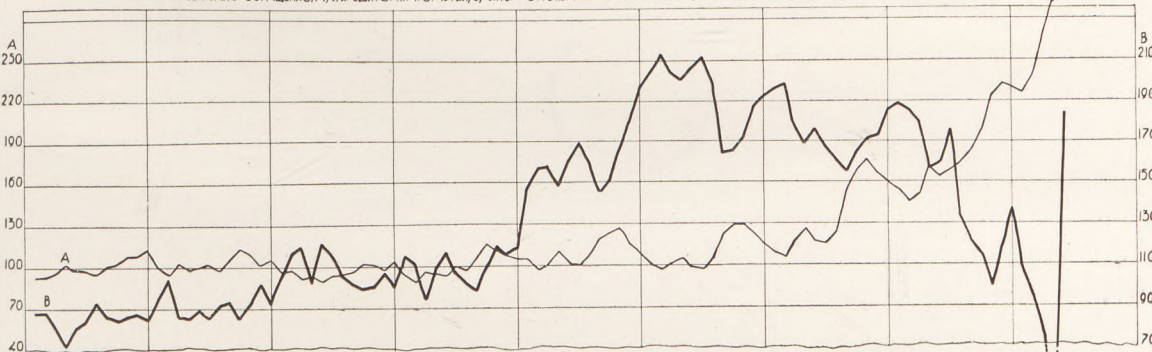
ВЪНШНА ТЪРГОВИЯ/СТОЙНОСТ/ — COMMERCE EXTERIEUR/VALEUR/



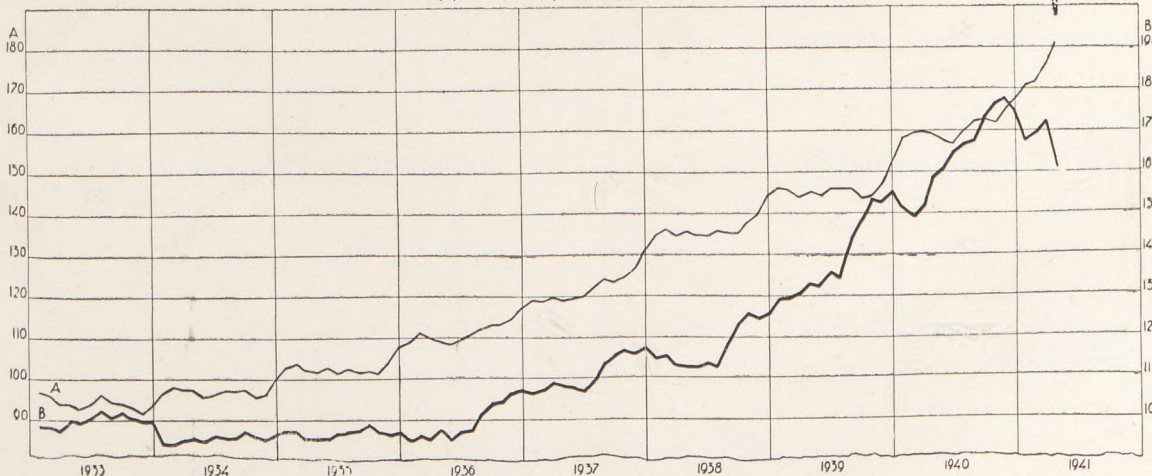
Б.Д.Т. ПРИСТИГНАЛИ СТОИ/А/ И ИНДУСТРИАЛНО ПРОИЗВОДСТВО — ОБЕМЪ/Б/ — C.F.B. MARCHANDISES ARRIVÉES/A/ et PRODUCTION INDUSTRIELLE — VOLUME/B/



ПАРИЧНО ОБРАЩЕНИЕ/А/ И КРЕДИТОРНИ Т.С.МЪТИ/Б/ ВЪНЪ — CIRCULATION MONÉTAIRE/A/ et COMPTES COURANTS CRÉDITEURS/B/ В.Н.В.



ВЛОГОВЕ/А/ ПЛАСМЕНТИ/Б/ — DÉPÔTS/A/ PLACEMENTS/B/



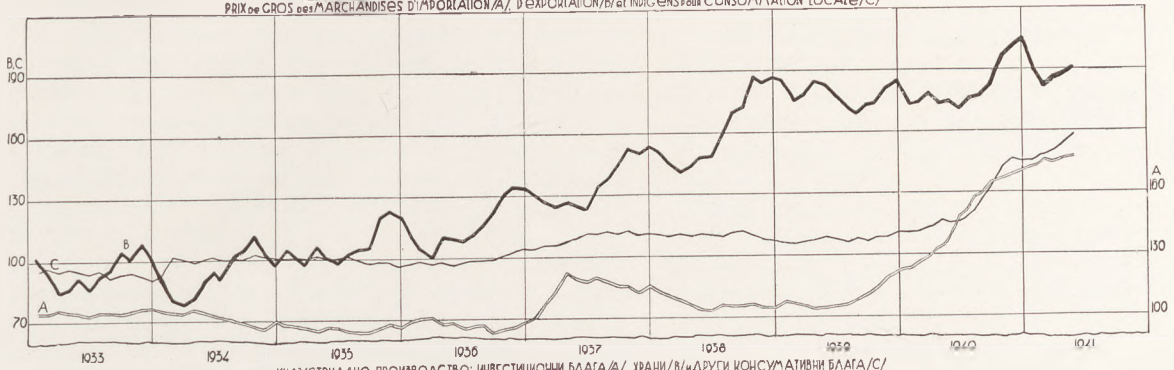
ДИАГРАМИ ЗА СТОПАНСКОТО ПОЛОЖЕНИЕ ВЪ БЪЛГАРИЯ

GRAPHIQUES PRÉSENTANT LA SITUATION ÉCONOMIQUE EN BULGARIE

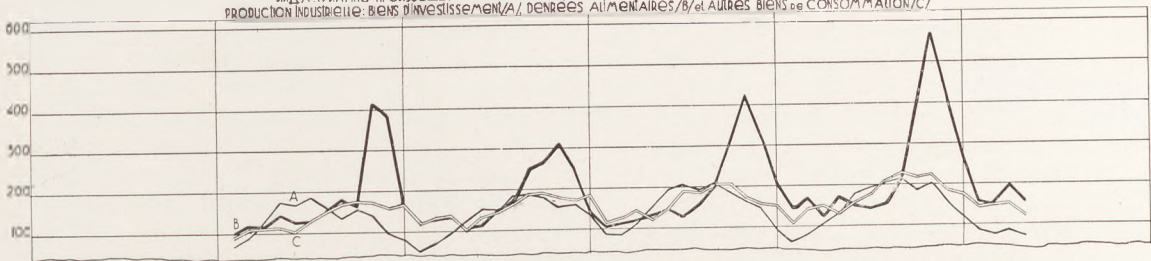
II

Индексни числа — 1934/35 = 100 Nombres-indices

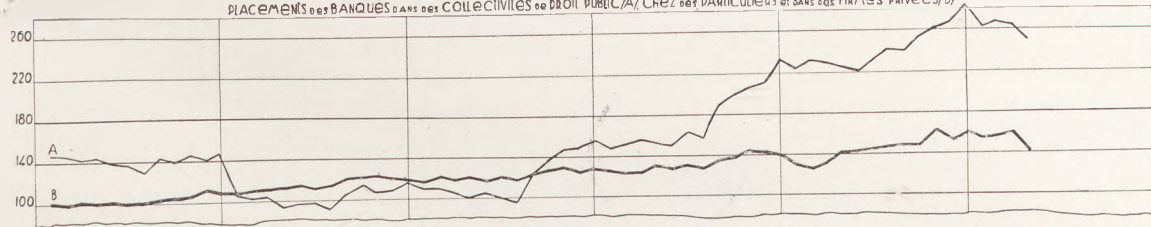
ЦЕНА НА СЪРОКА ЗА СТОИЛИ ВНОСИМА / ИЗНОСИМА / ВЪ МЪСТИНИ ЗА МЪСТНА КОНСУМАЦИЯ /
 PRIX DE GROS DES MARCHANDISES D'IMPORTATION / D'EXPORTATION / ET INDIGÈNES POUR CONSOMMATION LOCALE / C /



ИНДУСТРИАЛНО ПРОИЗВОДСТВО: ИНВЕСТИЦИОННИ БЛАГА / А /, ХРАНИВА / В / И ДРУГИ КОНСУМАТИВНИ БЛАГА / С /
 PRODUCTION INDUSTRIELLE: BIENS D'INVESTISSEMENT / A /, DENRÉES ALIMENTAIRES / B / et AUTRES BIENS DE CONSOMMATION / C /



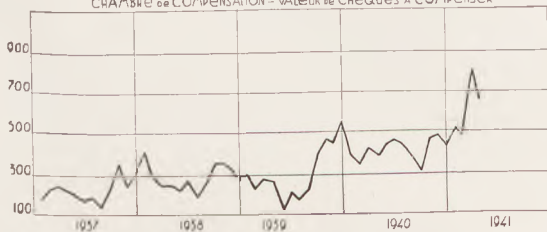
ПЛАЩОРИ ПЛАСМЕНТИ ВЪ ПУБЛИЧНО-ПРАВНИ ТЪЛД / А /, ЧАСТНИ ЛИЦА И ФИРМИ / В /
 PLACEMENTS DANS DES BANQUES DANS DES COLLECTIVITÉS DE DROIT PUBLIC / A /, CHEZ DES PARTICULIERS et DANS DES FIRMES PRIVÉES / B /



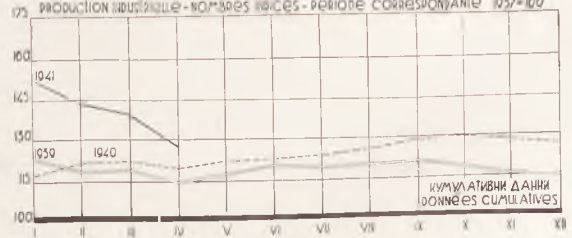
АВРМАВНО СЪДРОВИЩЕ: ВСИЧКО ПОСТЪПЕНИЯ / А /, ВСИЧКО ПЛАЩАНИЯ / В /
 TRÉSORERIE: TOTAL DES RECOURS / A /, TOTAL DES PAYEMENTS / B /



УРАВНИТЕЛНА КАМАРА - СТОИНОСТ НА ПОСТЪПЕНИИТЕ ЗА УРАВНЕНИЕ ЧЕКОВЕ
 CHAMBRE DE COMPENSATION - VALEUR DE CHEQUES A COMPENSER



ИНДУСТРИАЛНО ПРОИЗВОДСТВО - ИНДЕКСНИ ЧИСЛА - СЪОТВЕТЕН ПЕРИОДЪ 1937-100
 PRODUCTION INDUSTRIELLE - NOMBRES INDICES - PÉRIODE CORRESPONDANTE 1937-100



СТОПАНСКОТО ПОЛОЖЕНИЕ ВЪ БЪЛГАРИЯ ПРЕЗЪ МАЙ 1941

Съобщение на Статистическия институт за стопански проучвания при Университета и Конюнктурната служба при Главната дирекция на статистиката

LA SITUATION ÉCONOMIQUE DE LA BULGARIE EN MAI 1941

Communication de l'Institut statistique pour recherches économiques près l'Université de Sofia et du Service de conjoncture près la Direction générale de la statistique

Презъ май общият индекс на ценитъ на едро (128 стоки) се покачва съ 1·7 на сто спрямо априлът, като при групата храни и пийетата повишението достига до 5·2 на сто. Спрямо 1939 година (срѣдно месечно) коригираният индекс за издръжката на градскитъ домакинства показватъ увеличение отъ 30·9 на сто въ София и 27·1 на сто въ 12-тѣ града; само презъ май увеличенията възлизатъ респективно на 1·6 и 1·4 на сто. Новитъ корекции, които индекситъ за издръжката на живота претърпѣха, показватъ, че старитъ индекси сж надценявали поскъпването въ София и подценявали действителното поскъпване въ другитъ градове. Презъ последнитъ месеци се забелѣзва покачване и на индекситъ за разходитъ на земеделскитъ стопанства — само за май покачването при зърнопроизводителнитъ стопанства съ излишекъ е 1·6 на сто, а при тютюнопроизводителнитъ — 4·1 на сто. Външната търговия се развива още при военновременни условия, създадени отъ войната на Балканитъ, и остава на сравнително низко равнище. Докато презъ единъ доста дълъгъ периодъ общият индекс на обема на индустриалното производство показваше изобщо трайно повишение, презъ изтеклия априлът сенаблюдава значително свръхсезонно свиване на този индексъ, като намалението спрямо априлът 1940 възлиза на 12·3 на сто и засяга почти всички групови индекси; намалението спрямо предходния месецъ не може да се обясни само съ Великденскитъ празници. Презъ априлът продажбитъ на едро отъ фабрицитъ намаляватъ спрямо мартъ съ 18·0 на сто и оставатъ съ 15·2 на сто подъ нивото си отъ априлът 1940. Паричното обращение, което презъ миналитъ години е показвало винаги слабо сезонно намаление презъ май, сега отбелѣзва незначително разширение отъ 50 милиона лева. Девизната наличностъ на Българската народна банка продължава да се увеличава и въ края на май възлиза на 5,782 милиона лева. Влоговетъ се увеличаватъ равномерно. Прѣжитъ пласменти на Българската народна банка намаляватъ отъ 1,506 милиона презъ мартъ на 692 милиона лева презъ априлът. Касовитъ постъпления на сжкровището оставатъ надъ сумата на касовитъ плащания и авоарътъ на държавата нараства съ 164·2 милиона лева спрямо края на априлът.

En mai, l'indice général des prix de gros (128 marchandises) augmente de 1·7 pour cent par rapport à avril, en s'élevant à 5·2 pour cent dans le groupe des aliments et boissons. Par rapport à 1939 (en moyenne mensuelle) les indices corrigés du coût de la vie des ménages urbains indiquent une augmentation de 30·9 pour cent à Sofia et de 27·1 pour cent dans les 12 villes; rien qu'en mai les augmentations s'élèvent respectivement à 1·6 et à 1·4 pour cent. Les nouvelles corrections que les indices du coût de la vie ont subies indiquent que les anciens indices ont surestimé le renchérissement à Sofia et sousestimé le renchérissement effectif dans les autres villes. Pendant les derniers mois on observe aussi une hausse des indices relatifs aux dépenses des exploitations agricoles — rien qu'en mai la hausse pour les exploitations productrices de céréales à excédent est de 1·6 pour cent, et pour les exploitations productrices de tabacs — de 4·1 pour cent. Le commerce extérieur se développe encore dans des conditions en temps de guerre, créées par la guerre des Balkans, en demeurant à un niveau relativement bas. Tandis que pendant une période assez longue l'indice général du volume de la production industrielle indiquait de manière générale une hausse durable, pendant le mois d'avril écoulé on observe un fléchissement inhabituel considérable de cet indice, la diminution par rapport à avril 1940 s'élevant à 12·3 pour cent et atteignant presque tous les indices de groupes; la diminution par rapport au mois précédent ne peut être expliqué seulement par les fêtes de Pâques. En avril, les ventes de gros effectuées par les fabriques diminuent de 18·0 pour cent par rapport à mars, en demeurant de 15·2 pour cent au-dessous de leur niveau d'avril 1940. La circulation monétaire qui avait indiqué, pendant les années écoulées, une faible diminution saisonnière en mai, marque maintenant un élargissement insignifiant de 50 millions de leva. L'encaisse de devises de la Banque Nationale de Bulgarie continue à augmenter, en s'élevant en fin mai à 5,782 millions de leva. Les dépôts augmentent dans une mesure égale. Les placements directs de la Banque Nationale de Bulgarie diminuent de 1,506 millions de leva en mars à 692 millions en avril. Les recouvrements de caisse de la Trésorerie demeurent au-dessus de la somme des paiements de caisse et l'avoir de l'Etat s'accroît de 164·2 millions de leva par rapport à la fin d'avril.

Общи данни за стопанското положение в България —

	Мѣрка	Срѣдно месечно Moienne mensuelle			Години Années	Д а н н и п о м е с е ц и —			
		1938	1939	1940		I	II	III	IV
Ц е н и									
Цени на едро — общъ индексъ (72 стоки)	1934/35=100	119·6	121·6	139·3	1940 1941	125·2 158·0	126·3 158·0	128·4 161·0	128·3 164·3
	1939=100	98·4	100·0	114·6	1940 1941	103·0 130·0	103·9 130·0	105·6 132·4	105·5 135·1
Цени на едро — общъ индексъ (128 стоки) *	1939=100		100·0	118·2	1940 1941	106·1 134·7	107·1 135·2	108·9 136·9	110·7 138·8
Цени на едро — групови индекси при 72 стоки									
Групиране отъ търговско гледище									
Износни стоки	1934/35=100	161·2	178·1	182·4	1940 1941	174·8 189·8	175·4 182·5	177·8 185·7	174·6 188·5
Вносни стоки		106·8	108·1	149·5	1940 1941	121·2 173·0	125·3 174·2	130·1 176·1	132·8 177·2
Мѣстни стоки за мѣстна консумация		109·7	107·4	125·2	1940 1941	111·6 146·4	112·3 148·3	113·8 151·4	114·1 155·2
Групиране отъ консумативно гледище									
Консумативни блага		120·2	122·3	139·1	1940 1941	126·1 157·5	126·7 157·3	128·9 160·2	128·6 163·8
Храни		119·9	118·9	136·4	1940 1941	120·2 165·1	120·9 163·4	121·6 168·3	121·9 174·3
Облѣкло и тоалетъ		98·1	96·7	125·5	1940 1941	109·6 141·9	110·7 142·1	114·8 143·3	116·2 143·2
Гориво		106·1	105·4	119·7	1940 1941	111·7 130·7	111·7 135·6	115·4 135·5	115·2 136·0
Други		173·6	198·8	194·1	1940 1941	195·7 173·8	196·1 175·0	200·8 175·0	193·8 176·3
Инвестиционни блага		115·5	115·8	140·5	1940 1941	118·7 162·0	122·9 164·0	123·9 167·1	126·0 168·0
Групиране отъ производствено гледище									
Земедѣлски мѣстни произведения		134·1	140·3	153·8	1940 1941	141·9 172·7	142·5 170·7	143·7 174·2	142·5 179·1
Зърнени храни		118·7	115·7	122·5	1940 1941	111·1 137·0	111·5 137·0	112·3 138·0	112·9 143·3
Други полеводни и горски произведения		152·7	160·8	175·9	1940 1941	163·1 195·9	164·5 198·5	167·6 204·4	164·4 210·0
Скотовѣдни произведения		124·4	139·1	158·5	1940 1941	147·5 181·1	146·9 169·4	145·7 172·5	145·5 175·7
Индустриални мѣстни произведения		104·0	100·2	116·6	1940 1941	103·9 133·7	104·7 136·1	107·1 138·6	107·6 140·4
Отъ земедѣлски мѣстни материали		104·8	100·1	119·3	1940 1941	104·7 139·2	105·2 140·9	108·3 144·0	108·5 146·0
Храни и пиетета		106·6	99·8	113·4	1940 1941	99·4 138·8	99·8 142·0	99·8 146·6	100·1 150·7
Текстилни произведения		95·9	91·5	121·1	1940 1941	102·8 136·3	103·9 136·2	111·6 138·0	111·6 138·0
Други		121·9	123·5	135·2	1940 1941	127·8 148·3	127·6 149·1	129·2 150·6	129·4 150·6
Отъ индустриални мѣстни и всѣнакви вносни материали		101·6	100·8	108·4	1940 1941	101·4 116·6	103·0 121·3	103·4 122·2	105·1 123·1
Керамика		98·2	99·9	106·9	1940 1941	100·2 120·6	100·1 123·4	100·8 125·4	101·1 125·4
Други		104·3	101·4	109·5	1940 1941	102·3 113·4	105·2 119·6	105·4 119·8	108·2 121·3
Цени на едро — групови индекси при 128 стоки									
Групиране отъ търговско гледище									
Износни стоки *	1939=100		100·0	111·8	1940 1941	105·2 125·8	106·7 123·7	108·1 125·2	107·4 124·0
Вносни стоки *			100·0	133·7	1940 1941	112·8 147·3	114·9 149·2	118·0 149·8	125·2 151·4
Мѣстни стоки за мѣстна консумация *			100·0	113·7	1940 1941	103·2 132·9	103·4 134·1	104·7 136·3	105·0 139·9

* Предварителни данни.

Données générales sur la situation économique en Bulgarie

Données par mois								Всичко Total I—V (IV)	Mesure	
V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII			
130·4 167·1	131·2	135·2	140·8	148·8	156·8	159·9	160·0		934/35=100	Prix Prix de gros — Indice général — (72 marchandises)
107·3 137·4	107·9	111·2	115·8	122·4	129·0	131·5	131·6		1939=100	
113·0 141·2	114·0	116·8	120·6	123·5	129·9	132·9	135·2		1939=100	Prix de gros — indice général — (128 marchandises) *
174·9 190·7	170·9	175·1	176·1	182·2	198·1	203·9	204·9		1934/35=100	Prix de gros — Indices de groupes pour 72 marchandises Groupement de marchandises du point de vue du commerce
145·1 177·9	150·7	157·6	158·4	165·8	166·3	169·1	170·8			Marchandises d'exportation
115·1 158·5	116·5	119·9	127·7	136·3	143·3	145·6	145·2			Marchandises d'importation
130·0 166·9	130·2	133·6	139·7	148·3	157·0	160·2	160·1			Marchandises locales pour consom- mation dans le pays
123·3 179·6	121·4	126·0	133·9	148·6	162·1	166·8	170·2			Groupement du point de vue de la consommation
116·6 143·4	120·7	124·0	131·3	137·0	140·0	141·3	141·7			Biens de consommation
117·1 136·8	118·3	119·7	120·8	122·9	125·6	127·6	128·8			Aliments
196·9 176·4	199·0	199·0	199·1	190·4	192·1	192·1	173·7			Habillement et toilette
133·8 168·7	139·3	147·5	149·8	152·1	154·9	157·5	159·4			Combustible
143·8 182·2	142·8	146·3	152·2	160·3	173·4	178·2	177·8			Autres
113·4 143·3	114·0	117·7	128·0	136·1	137·4	138·7	136·5			Biens d'investissement
167·1 215·3	167·3	172·1	175·4	179·9	195·1	201·1	193·3			Groupement du point de vue de la production
145·3 179·4	140·6	142·1	146·2	160·1	184·5	191·6	204·7			Produits agricoles indigènes
108·0 143·4	109·7	113·3	120·3	128·0	131·5	132·4	132·8			Céréales
108·9 149·8	110·8	115·2	123·6	133·2	137·1	137·8	138·3			Autres produits agricoles et forestiers
100·7 158·5	101·5	105·7	113·3	131·0	136·2	136·6	137·3			Produits de l'élevage
111·8 138·0	115·1	120·5	132·3	133·3	136·0	136·4	136·5			Produits industriels indigènes
129·9 150·8	131·9	134·1	136·6	140·4	143·2	145·5	146·5			De matières agricoles indigènes
105·4 123·6	106·2	107·7	110·0	112·1	114·4	115·7	116·0			Aliments et boissons
102·0 126·5	102·4	104·8	107·5	110·7	115·7	118·7	119·3			Produits textiles
108·1 121·4	109·1	110·0	111·9	113·2	113·4	113·4	113·4			Autres
107·1 126·0	106·1	107·9	109·0	107·9	119·1	124·5	132·0		1939=100	De matières industrielles indigènes et de matières d'importation de toute sorte
132·8 153·2	137·3	140·9	142·7	143·7	144·6	145·2	146·2			Céramique
106·0 142·7	106·2	109·1	115·4	121·1	128·0	130·9	131·3			Autres
										Prix de gros — Indices de groupes pour 128 marchandises Groupement au point de vue du commerce
										Marchandises d'exportation *
										Marchandises d'importation *
										Marchandises locales pour consom- mation dans le pays *

* Données préliminaires

Общи данни за стопанското положение в България —

(Продължение)

	Мѣрка	Срѣдно месечно Moienne mensuelle			Години Années	Д а н н и п о м е с е ц и —			
		1938	1939	1940		I	II	III	IV
Цени на дребно—общъ индексъ (34 стоки)	1934/35=100	116·4	116·8	133·6	1940	121·2	120·3	121·2	122·1
					1941	156·0	154·7	157·0	159·8
	1939=100	99·7	100·0	114·3	1940	103·8	103·0	103·7	104·5
					1941	133·5	132·5	134·4	136·8
Индексъ за издрѣжката на живота — 12 града	1934/35=100	98·2	100·6	110·2	1940	102·7	104·1	104·4	104·6
					1941	121·1	122·7	123·9	125·7
	1939=100	97·7	100·0	109·6	1940	103·0	103·8	104·1	104·4
					1941	121·4	122·4	123·6	125·4
Индексъ за издрѣжката на живота — София*	"		100·0	110·9	1940	105·4	105·4	105·6	105·7
					1941	127·8	126·9	127·4	128·9
Индекси за разходите на земеделскитѣ стопанства									
Зърнопроизводително съ излишекъ	1934/35=100	111·0	110·8	131·2	1940	117·8	120·0	121·8	124·2
					1941	148·8	149·9	150·9	152·8
	1939=100	100·2	100·0	118·4	1940	106·3	108·2	109·9	112·1
					1941	134·3	135·2	136·1	137·8
Тютюнопроизводително	1934/35=100	115·5	117·3	136·2	1940	120·9	122·6	124·3	126·9
					1941	154·4	155·3	156·6	158·8
	1939=100	98·5	100·0	116·1	1940	103·1	104·6	106·0	108·2
					1941	131·6	132·4	133·5	135·4
Надници									
Обикновенъ работникъ	лева	37·7	39·4	43·4	1940	37·8	38·4	38·4	40·5
					1941	47·7	48·6	51·0	53·2
Шлосеръ	"	64·9	66·6	67·8	1940	67·8			
					1941	75·2			
Тютюноработникъ—денкчия	"	71·3	72·6	83·1	1940				
					1941				
Тютюноработничка чистачка	"	55·1	56·0	60·2	1940				
					1941				
Тѣкачъ въ вълнената индустрия	"	50·6	50·8	54·5	1940	50·8			
					1941	59·0			
Тѣкачка въ вълнената индустрия	"	41·5	42·7	46·2	1940	42·2			
					1941	49·4			
Външна търговия									
Вносъ									
Количество	хил. тона	31·9	32·4	31·9	1940	15·2	10·6	14·3	33·8
					1941	16·0	22·1	36·2	20·8
Стойностъ	мил. лева	411·2	433·1	585·7	1940	259·2	345·0	446·4	584·9
					1941	432·4	631·0	756·8	522·7
Износъ									
Количество	хил. тона	41·7	45·3	83·0	1940	55·0	40·7	60·7	90·3
					1941	27·1	27·7	31·4	17·7
Стойностъ	мил. лева	464·9	505·4	584·9	1940	574·8	276·6	368·6	423·4
					1941	501·0	297·5	606·9	321·8
Превесъ	мил. лева	+53·7	+72·3	-0·8	1940	+315·6	-68·4	-77·8	-161·5
					1941	+68·6	-333·5	-149·9	-200·9

* Предварителни данни.

Données générales sur la situation économique en Bulgarie

(Suite)

Données par mois									Mesure	
V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Всичко Total I—V (IV)		
122·8 164·7	123·0	124·8	131·2	140·3	149·5	153·6	155·5		1934/35=100	Prix de détail — indice général (34 marchandises)
105·1 141·0	105·3	106·8	112·3	120·1	127·9	131·5	133·1		1939=100	
105·6 127·5	106·4	108·7	110·0	113·1	116·5	119·3	120·0		1934/35=100	Indice du coût de la vie — 12 villes
105·3 127·1	106·1	108·1	109·4	112·5	116·1	119·1	120·3		1939=100	
106·2 130·9	108·0	108·9	109·4	112·5	116·8	122·5	124·1		"	Indice du coût de la vie — Sofia *
										Indice des dépenses des exploitations agricoles produisant
127·1 155·3	130·2	131·8	134·4	136·9	140·5	144·6	145·7		1934/35=100	Des céréales à excédent
114·7 140·1	117·5	116·9	121·2	123·5	126·8	130·5	131·5		1939=100	
130·2 165·3	132·1	132·3	137·1	142·0	145·6	149·5	151·3		1934/35=100	Du tabac
111·0 140·9	112·6	112·8	116·8	121·1	124·1	127·5	129·0		1939=100	
										Salaires
42·1 56·5	43·6	45·8	46·4	46·7	47·7	47·8	46·0		leva	Ouvrier ordinaire
.	.	67·7	.	.	.	.	.		.	Serrurier
.	.	83·7	.	.	.	.	.		.	Ouvrier en tabac — emballer
.	.	60·2	.	.	.	.	.		"	Ouvrière en tabac — trieuse
.	.	58·1	.	.	.	.	.		"	Tisserand dans l'industrie lainière
.	.	50·2	.	.	.	.	.		"	Tisserande dans l'industrie lainière
										Commerce extérieur
										Importation
40·9 23·5	40·6	45·2	30·0	25·6	30·7	46·3	49·5	114·8 118·6	1000 tonnes	Quantité
692·5 278·7	525·3	585·8	406·6	372·6	511·8	1,129·1	1,168·8	2,328·0 2,621·6	millions de leva	Valeur
										Exportation
126·7 17·8	109·9	108·2	95·4	79·9	100·8	62·9	65·2	373·4 121·7	1000 tonnes	Quantité
608·9 377·2	443·5	495·6	441·5	619·5	958·7	740·5	1,067·4	2,252·3 2,104·4	millions de leva	Valeur
- 83·6 + 98·5	- 81·8	- 90·2	+ 34·9	+ 246·9	+ 446·9	- 388·6	- 101·4	- 75·7 - 517·2	millions de leva	Balance

* Données préliminaires

Общи данни за стопанското положение в България —

(Продължение)

	Мѣрка	Срѣдно месечно Moyenne mensuelle			Години Années	Данни по месеци —			
		1938	1939	1940		I	II	III	IV
Индекси — вносъ									
Количество	1934/35=100	146·3	149·0	146·5	1940 1941	69·9 73·4	48·6 101·6	65·8 166·4	155·2 95·6
Обемъ	"	172·0	193·4	184·6	1940 1941	— —	— —	132·6 164·9	— —
Стойностъ	"	187·7	197·7	267·5	1940 1941	118·4 197·5	157·6 288·1	203·8 345·6	267·1 238·7
Цени франко-границата*	1939=100	"	100·0	133·5	1940 1941	— —	— —	117·9 165·0	— —
Индекси — износъ									
Количество	1934/35=100	138·3	150·4	275·4	1940 1941	182·4 89·8	135·2 91·8	201·5 104·2	299·7 58·7
Обемъ	"	143·8	154·8	147·8	1940 1941	— —	— —	103·3 151·2	— —
Стойностъ	"	192·8	209·6	242·6	1940 1941	238·3 207·7	114·7 123·4	152·8 251·7	175·6 133·5
Цени франко границата*	1939=100	"	100·0	121·5	1940 1941	— —	— —	113·8 126·2	— —
Отношение на индекситѣ на ценитѣ — вносъ : износъ*	%	"	100·0	109·9	1940 1941	— —	— —	103·6 130·7	— —
Прѣкъ вносъ									
Консумативни блага	млн. лева	93·6	104·8	157·4	1940 1941	82·2 100·0	109·9 121·2	124·7 159·0	183·1 168·0
Инвестиционни блага	"	164·7	187·8	274·1	1940 1941	97·0 268·8	177·4 396·6	232·3 418·8	188·1 259·4
Косвенъ вносъ (материали за индустрията)	"	152·9	140·5	154·2	1940 1941	80·0 63·6	57·8 113·2	89·4 179·1	213·7 95·4
Вжтрешна търговия									
Продажби отъ фабрики — общъ индексъ на обема	1934/35=100	150·0	163·1	172·9	1940 1941	113·5 129·9	136·2 135·9	164·2 172·4	166·7 141·4
Продажби отъ фабрики—групови индекси									
Инвестиционни блага	1934/35=100	151·1	164·2	153·6	1940 1941	49·4 61·8	78·9 70·4	105·6 93·2	141·9 87·3
Консумативни блага — храни	"	158·7	161·5	196·0	1940 1941	150·8 164·7	154·1 142·6	163·7 224·2	193·0 183·9
Консумативни блага — други	"	146·1	163·5	166·6	1940 1941	107·9 125·2	138·6 144·5	174·6 165·1	159·7 133·1
Продажби на дребно отъ потрѣбителни кооперации									
Общо	млн. лева	69·1	75·3	79·5	1940 1941	57·9 93·2	59·3 83·1	82·8 97·1	86·1 96·8
Въ градоветѣ	"	50·9	55·6	58·8	1940 1941	45·7 74·7	45·7 63·6	64·4 73·1	64·6 71·4
Въ селата	"	18·2	19·7	20·6	1940 1941	12·2 18·5	13·6 19·5	18·4 24·0	21·5 25·4
Продажби на дребно въ София									
Стоки (77 търговски фирми)	"	10·3	11·3	13·0	1940 1941	9·3 13·1	8·8 13·8	11·2 17·3	16·0 15·2
Билети за театри и концерти	хил. броя	428·5	520·4	545·6	1940 1941	646·4 730·1	515·4 609·7	616·2	502·8

* Предварителни данни.

Données générales sur la situation économique en Bulgarie

(Suite)

Données par mois									Mesure	
V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Всичко Total I—V (IV)		
187·7 107·8	186·7	207·5	137·6	117·6	141·1	212·6	227·2		1934/35=100	Indices — Importation
—	181·3	—	—	144·0	—	—	280·5			Quantité
—	—	—	—	—	—	—	—			Volume
316·2 127·3	239·9	267·5	185·7	170·2	233·7	515·6	533·7			Valeur
—	129·1	—	—	140·5	—	—	146·6		1939=100	Prix franco la frontière*
—	—	—	—	—	—	—	—			
420·6 59·1	364·9	359·1	316·4	265·1	334·5	208·9	216·4		1934/15=100	Indices — Exportation
—	126·0	—	—	131·6	—	—	230·3			Quantité
—	—	—	—	—	—	—	—			Volume
252·5 156·4	183·9	205·5	183·1	256·9	397·6	307·1	442·6			Valeur
—	119·9	—	—	120·7	—	—	122·4		1939=100	Prix franco la frontière*
—	—	—	—	—	—	—	—			
—	107·7	—	—	116·4	—	—	119·8		%	Rapport des indices des prix — importation: exportation *
—	—	—	—	—	—	—	—			
252·0 76·9	139·1	202·1	139·1	104·0	144·8	238·4	169·1	751·9 625·1	millions de leva	Importation directe
—	—	—	—	—	—	—	—			Biens de consommation
227·8 95·7	162·6	143·1	120·4	149·6	234·8	736·2	819·6	922·6 1,439·3	"	Biens d'investissement
—	—	—	—	—	—	—	—			
212·7 106·2	223·7	240·6	147·1	119·0	132·1	154·5	180·1	653·6 557·5	"	Importation indirecte (matières pour l'industrie)
—	—	—	—	—	—	—	—			
175·1	172·2	175·1	196·0	197·1	212·0	191·1	175·4		1934/35=100	Commerce intérieur
—	—	—	—	—	—	—	—			Ventes effectuées par les fabriques — indice général du volume
168·0	186·0	190·1	211·0	213·9	209·4	174·4	114·0		1934/35=100	Ventes effectuées par les fabriques — indices de groupes
—	—	—	—	—	—	—	—			Biens d'investissement
201·0	216·2	227·0	208·5	185·7	241·6	233·7	176·3		"	Biens de consommation — denrées alimentaires
—	—	—	—	—	—	—	—			
165·6	151·7	152·6	188·8	199·2	199·3	175·2	185·9		"	Biens de consommation — autres
—	—	—	—	—	—	—	—			
82·8	83·9	77·9	81·0	74·7	103·1	84·6	79·3	286·1 370·2	millions de leva	Ventes au détail effectuées par les coopératives de consommation
—	—	—	—	—	—	—	—			En général
61·8	60·7	56·0	59·4	54·0	76·5	61·2	55·2	220·4 282·8	"	Dans les villes
—	—	—	—	—	—	—	—			
21·0	23·2	21·9	21·6	20·7	26·6	23·4	24·1	65·7 87·4	"	Dans les villages
—	—	—	—	—	—	—	—			
12·9 16·9	10·8	11·2	9·8	13·3	18·8	16·9	17·5	58·2 76·3	"	Ventes au détail à Sofia
—	—	—	—	—	—	—	—			Marchandises (77 firmes de commerce)
614·9	468·0	290·9	448·5	503·1	670·3	625·1	646·1		milliers de nombres	Billets pour théâtres et concerts

* Données préliminaires.

(Продължение)

Общи данни за стопанското положение в България —

	Мѣрка	Срѣдно месечно Moyenne mensuelle			Години Années	Данни по месеци —			
		1938	1939	1940		I	II	III	IV
Преносъ									
Заминали пътници — Б. Д. Ж.	хил. броя	823·2	900·9	1,156·7	1940	959·3	818·7	898·9	1,073·8
					1941	1,164·3	1,034·2	787·0	991·1
Пристигнали стоки — Б. Д. Ж.	хил. тона	459·9	478·5	548·3	1940	300·6	351·7	432·5	491·5
					1941	502·7	498·7	601·5	498·8
Отъ тѣхъ: а) вжглища, чакълъ и камъни	" "	112·3	114·5	126·5	1940	72·2	106·5	112·4	110·3
					1941	127·2	133·6	126·0	106·9
б) внесени и изнесени стоки	" "	73·5	77·7	114·9	1940	70·2	51·3	75·0	124·1
					1941	43·0	49·8	67·7	38·5
Вжтрешенъ стоковъ трафикъ (безъ а, и б)	" "	274·1	286·3	306·9	1940	158·2	193·9	245·1	257·1
					1941	332·5	315·3	407·8	353·4
Производство									
Индустриално производство — общъ индексъ на обема	1934/35=100	155·0	164·0	182·1	1940	105·8	136·6	144·1	137·0
					1941	138·1	140·6	148·9	120·0
Индустриално производство — групови индекси на обема									
Инвестиционни блага	" "	137·1	153·1	153·9	1940	66·5	83·6	107·6	130·5
					1941	91·9	77·8	85·2	74·2
Консумативни блага — храни	" "	180·1	199·6	249·2	1940	131·3	165·0	147·8	171·4
					1941	156·2	152·9	197·4	155·8
Консумативни блага — други	" "	153·6	160·1	175·7	1940	107·6	139·9	148·9	132·6
					1941	142·0	147·8	150·7	121·1
Индустриално производство — натрупване отъ началото на годината	мил. лева				1940	218·3	500·0	797·3	1,079·9
					1941	285·6	575·6	882·8	1,130·4
Инвестиционни блага	" "				1940	15·4	34·8	59·7	89·9
					1941	21·3	39·3	59·0	76·2
Консумативни блага — храни	" "				1940	32·5	73·4	110·0	152·5
					1941	38·7	76·6	125·5	164·1
Консумативни блага — други	" "				1940	170·4	391·9	627·6	837·5
					1941	225·7	459·7	698·3	890·1
Отношение на пласмента къмъ производството — общо въ наблюдаваната индустрия	%	105·2	104·6	96·2	1940	153·8	106·7	111·6	120·3
					1941	109·7	105·6	138·9	119·0
Въ отдѣлни индустрии									
Текстилна	" "	100·4	103·1	103·6	1940	94·9	87·3	107·7	107·4
					1941	96·6	91·8	107·5	114·8
Мелничарска	" "	100·2	98·9	97·2	1940	104·9	97·4	57·9	113·8
					1941	100·6	109·4	109·2	108·1
За храни и пиетета (безъ мелничарство)	" "	101·0	93·2	86·6	1940	127·1	95·3	160·7	159·9
					1941	145·8	124·6	142·9	135·9
Керамична	" "	106·5	98·4	106·1	1940	67·4	79·1	80·9	91·5
					1941	48·5	74·8	112·6	121·1
Изработени надници	хил. броя			1,661	1940	978	1,219	1,323	1,264
					1941	1,295	1,349	1,417	1,278
Платено възнаграждение	хил. лева			106,327	1940	60,964	91,963	77,156	78,672
					1941	92,455	94,089	98,933	90,831
Разрешенъ частенъ строежъ (въ всички градове)									
Кубатура	хил. м. ³	214·6	244·0	256·6	1940	10·9	43·5	190·4	366·2
					1941	10·0	71·0	111·8	153·4
Стойност	мил. лева	56·2	68·7	74·2	1940	2·7	12·1	52·9	106·6
					1941	2·2	22·3	31·8	44·2
Новорегистрирани безработни	броя	9,188	8,789	8,071	1940	11,796	4,080	11,351	4,567
					1941	15,403	10,214	5,726	3,712

Données générales sur la situation économique en Bulgarie

(Suite)

Données par mois									Mesure	
V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Всичко Total I—V (IV)		
1,280·8 946·6	1,089·3	1,195·2	1,456·4	1,258·3	1,298·2	1,288·7	1,263·0	5,031·5 4,923·2	1000 nombre	Transport Voyageurs partis — C. F. B.
532·7 564·6	527·1	574·5	607·3	692·4	733·6	724·8	610·3	2,109·0 2,666·3	1000 tonnes	Marchandises arrivées — C. F. B. Dont: a) charbons de terre, gravier et pierres b) marchandises importées et exportées
132·7 142·0	129·0	138·0	156·4	138·9	154·8	141·1	125·6	534·1 635·7		Trafic intérieur de marchandises (sans a et b)
167·6 41·3	150·6	153·4	125·3	105·5	131·5	109·2	114·7	488·2 240·3		
232·4 381·3	247·5	283·1	325·6	448·0	447·3	474·5	370·0	1,086·7 1,790·3		
162·0	173·1	204·6	221·0	234·0	263·0	217·7	186·6		1934/35—100	Production Production industrielle — Indice général du volume
178·2	191·4	202·7	208·0	194·5	199·3	157·9	126·2			Production industrielle — Indices de groupes du volume
152·0	143·0	160·4	206·1	391·4	566·1	469·3	287·1			Biens d'investissement
161·2	175·1	211·7	225·2	215·1	224·9	187·1	179·6			Biens de consommation — denrées alimentaires
1,414·2	1,771·2	2,193·2	2,649·1	3,131·7	3,674·3	4,123·5	4,508·3		millions de leva	Biens de consommation — autres
131·2	175·5	222·4	270·6	315·6	361·8	398·3	427·6			Production industrielle — accumu- lation depuis le début de l'année
190·2	225·6	265·3	316·4	413·4	553·6	669·9	741·0			Biens d'investissement
1,092·8	1,370·2	1,705·5	2,062·1	2,402·7	2,758·9	3,055·2	3,339·7			Biens de consommation — denrées alimentaires
98·6	85·6	71·2	84·5	74·4	78·7	101·3	141·2		%	Biens de consommation — autres
99·6	93·3	97·1	111·2	117·0	112·6	107·1	97·4			Rapport du placement à la production — En général dans l'industrie observée
103·1	103·1	104·4	101·3	86·7	91·9	102·2	101·0			Dans différentes industries
130·1	132·7	111·3	91·6	61·8	54·3	60·9	83·5			Industrie textile
102·4	105·4	96·1	118·1	140·7	118·2	123·2	72·4			Minoterie
1,543	1,745	2,088	2,092	2,103	2,166	1,822	1,585	4,784 5,339	milliers de nombre	Industrie des aliments et boissons (non compris la minoterie)
95,029	104,541	130,074	139,301	123,665	144,735	121,392	108,437	308,755 376,308	milliers de leva	Ceramiques
504·4	501·7	425·4	310·5	354·4	196·1	87·5	88·6	611·0 346·2	milliers de m. ³	Journées de travail
142·2	147·8	128·3	82·2	105·4	54·4	21·6	34·0	174·3 100·5	millions de leva	Remunérations payées
4,038 3,242	3,646	3,838	3,467	3,766	5,499	16,517	24,288	35,832 38,297	nombre	Travaux de construction privés autorisés (dans toutes les villes) Cubature
										Valeur
										Chômeurs enregistrés

Общи данни за стопанското положение въ България —

(Продължение)

	Мѣрка	Срѣдно месечно Moienne mensuelle			Години Années	Данни по месеци —			
		1938	1939	1940		I	II	III	IV
ПАРИ И КРЕДИТЪ									
Парично обращение									
Парични знаци въ обращение всичко	мил. лева	3,886	4,813	6,460	1940	5,429	5,107	5,292	5,992
					1941	8,036	8,388	9,424	10,286
Банкноти		2,628	3,489	4,959	1940	3,988	3,718	3,917	4,526
					1941	6,444	6,829	7,800	8,634
Монети		1,258	1,324	1,501	1940	1,441	1,389	1,375	1,466
					1941	1,592	1,559	1,624	1,652
Касовъ оборотъ — плащания									
Б. н. банка		3,182	3,663	4,777	1940	3,973	3,833	3,650	5,201
					1941	6,521	5,912	8,400	8,300
Б. з. к. банка		860	997	1,211	1940	1,086	809	946	1,140
					1941	1,350	1,565	1,425	1,538
Частни банки		1,273	1,373	1,631	1940	1,517	1,347	1,766	1,615
					1941	1,424	2,100	2,445	1,997
Уравнителна камара—постъпили за уравнение									
Чекове	броя	2,307	2,395	2,435	1940	1,844	2,293	2,535	2,523
					1941	1,884	2,075	2,600	1,851
Сума	мил. лева	1,349	1,463	1,889	1940	1,844	1,636	1,909	1,760
					1941	2,341	2,193	3,748	3,032
Пощенски чекове — дебитни операции	мил. лева	319	396	473	1940	394	397	382	442
					1941	631	503	485	612
Девизна наличностъ на Б. Н. Б. Чиста сума по баланса — разпола- гаеми и неразполагаеми девизи	мил. лева	765	980	1,777	1940	1,999	2,249	2,195	1,757
					1941	2,367	2,229	3,747	5,124
Влогове									
Популярни банки	мил. лева	2,822	3,109	3,464	1940	3,460	3,460	3,411	3,419
					1941	3,765	3,787	3,816	3,948
Съюзи на популярни банки (безъ предепозирания)		263	277	285	1940	299	298	295	293
					1941	315	298	288	311
Голѣми частни банки		1,742	1,975	2,321	1940	2,499	2,420	2,357	2,340
					1941	2,407	2,477	2,748	2,780
Търговски влогове въ тѣхъ		965	1,160	1,488	1940	1,666	1,561	1,502	1,494
					1941	1,571	1,646	1,904	1,919
Б. з. к. банка (безъ предепозирания)		6,130	6,196	6,719	1940	6,302	6,532	6,633	6,627
					1941	7,002	7,209	7,236	7,415
Пощенска спестовна каса		3,075	3,458	3,795	1940	3,681	3,724	3,759	3,741
					1941	4,158	4,151	4,155	4,242
Всичко наблюдавани влогове	мил. лева	14,034	15,015	16,583	1940	16,241	16,434	16,455	16,420
					1941	17,647	17,922	18,243	18,696
Отъ влоговетъ въ обществени и кооперативни банки									
Срочни	мил. лева	5,222	5,495	5,112	1940	5,406	5,132	5,131	5,123
					1941	5,146	5,164	5,158	5,219
Безсрочни		9,643	10,418	12,338	1940	11,611	12,141	12,169	12,173
					1941	13,556	13,735	13,772	14,307
Влогове въ земеделскитѣ кредитни кооперации * (тримесечни данни)	мил. лева	597	650		1940			705	
					1941				
Влогове въ всички частни банки (тримесечни данни)		3,411	3,877		1940			4,461	
					1941				

* Кредитирани отъ Б. з. к. банка.

Données générales sur la situation économique en Bulgarie

(Suite)

Données par mois									Mesure	
V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Всичко Total I—V (IV)		
5,943	6,013	6,143	6,442	7,025	7,885	8,165	8,083		millions de leva	MONNAIES ET CRÉDIT
10,336										
4,510	4,577	4,620	4,879	5,429	6,262	6,566	6,518		"	Monnaies et billets en circulation total
8,610										
1,433	1,436	1,523	1,563	1,596	1,623	1,599	1,564		"	Monnaies
1,726										
4,308	3,851	5,026	4,422	5,222	6,297	5,628	5,913	16,657	"	Banque Nationale de Bulgarie
								29,133		
1,251	1,043	1,157	1,274	1,419	1,774	1,336	1,298	3,981	"	Banque agricole et coopérative
								5,878		
1,798	1,599	1,613	1,473	1,446	1,894	1,645	1,854	8,043	"	Banques privées
1,957								9,923		
									nombre	Chambre de compensation à compenser
2,979	2,468	2,487	2,435	2,284	2,580	2,197	2,598	9,195			Chèques
								8,410	millions de leva	Montant
1,968	2,108	2,016	1,718	1,442	2,114	2,186	1,964	7,149		
								11,314		
503	493	561	430	405	534	500	636	2,118	"	Chèques postaux — opération de débit
758								2,989			Encaisse de devises de la Banque Nationale de Bulgarie
									millions de leva	Somme nette d'après la balance — devises disponibles et non disponibles
1,616	1,492	1,154	1,382	1,289	1,432	2,446	2,310			
5,782										
									millions de leva	Dépôts
3,391	3,350	3,420	3,460	3,520	3,536	3,517	3,622				Banques populaires
4,221									"	Unions des banques populaires (les avoirs d'autres institutions de crédit non compris)
250	237	258	291	310	289	296	305				Grandes banques privées
2,170	2,182	2,193	2,286	2,302	2,299	2,503	2,296		"	Dépôts de commerce dans ces banques
2,969										
1,350	1,358	1,357	1,440	1,463	1,484	1,697	1,484		"	Caisse d'épargne postale
2,085										
6,722	6,682	6,828	6,895	6,831	6,761	6,790	7,021		"	Total des dépôts observés
3,738	3,711	3,803	3,794	3,815	3,852	3,877	4,047		millions de leva	Des dépôts dans les banques publiques et coopératives
4,361										
16,271	16,162	16,501	16,726	16,778	16,737	16,983	17,292		"	A vue
5,115	5,119	5,134	5,043	5,002	4,983	4,975	5,180		millions de leva	Dépôts dans les coopératives agricoles de crédit * (données trimestrielles)
12,190	11,946	12,377	12,607	12,638	12,558	12,611	13,032		"	Dépôts dans toutes les banques privées (données trimestrielles)
	712			751					millions de leva	
	4,088			4,367						

* Créditées par la Banque Agricole et Coopérative de Bulgarie.

Общи данни за стопанското положение въ България —

(Продължение)

	Мѣрка	Срѣдно месечно Moyenne mensuelle			Години Années	Данни по месеци —			
		1938	1939	1940		I	II	III	IV
Кредиторни текущи смѣтки —									
Б. н. банка	мил. лева	3,645	3,310	2,796	1940	3,555	3,507	3,412	2,962
					1941	2,110	1,854	1,395	850
Отъ тѣхъ резерви на банки	"	1,863	1,201	1,085	1940	1,765	1,643	1,349	950
					1941	1,120	1,133	940	780
Скоростъ на влогообращението									
Пощенска спестовна каса	‰	42	39	44	1940	23	29	47	43
					1941	24	43	32	25
Б. з. к. банка									
Спестовни влогове		34	37	37	1940	25	31	35	35
					1941	32	46	31	41
Частни банки									
Спестовни влогове		61	68	70	1940	63	60	85	75
					1941	36	62	39	33
Търговски влогове		269	264	278	1940	276	214	283	306
					1941	303	395	413	303
Съюзи на популярни банки									
Спестовни влогове		100	87	91	1940	83	62	175	82
					1941	68	133	78	39
Текущи кредитни смѣтки		695	683	669	1940	280	423	523	565
					1941	520	408	803	542
Пласменти (кредитиране)									
Популярни банки	мил. лева	3,321	3,638	3,743	1940	3,620	3,640	3,690	3,676
					1941	3,654	3,814	3,725	3,622
Отъ тѣхъ: Погасителна каса		477	507	554	1940	544	555	534	558
					1941	530	565	541	570
Съюзи на популярни банки (безъ тѣзи въ популярнитѣ банки)		160	291	320	1940	380	346	322	326
					1941	391	397	403	427
Голѣми частни банки		1,648	1,649	1,865	1940	1,642	1,550	1,640	1,898
					1941	1,850	1,868	1,979	2,133
Отъ тѣхъ: Погасителна каса		91	104	114	1940	112	112	112	111
					1941	118	121	120	120
Б. з. к. банка		7,532	8,758	10,186	1940	9,776	9,787	9,799	9,701
(безъ тѣзи въ популярнитѣ банки и съюзитѣ имъ)					1941	10,789	10,981	11,044	10,701
Отъ тѣхъ на: Публично-правни тѣла		1,394	2,215	3,194	1940	2,969	3,029	3,018	2,964
					1941	3,314	3,369	3,363	3,108
Погасителна каса		2,339	2,469	2,500	1940	2,504	2,505	2,509	2,512
					1941	2,562	2,463	2,563	2,563
Б. н. банка — прѣки пласменти*		596	829	1,725	1940	999	881	1,008	1,583
					1941	1,493	1,302	1,506	692
Всичко наблюдавани пласменти*		13,256	15,164	17,824	1940	16,417	16,204	16,459	17,184
					1941	18,176	18,362	18,657	17,575
Пласменти на земеделскитѣ кредитни кооперации** (тримесечни данни)		853	865		1940			899	
					1941				
Пласменти на всички частни банки (тримесечни данни)	мил. лева	3,240	3,357		1940			3,075	
					1941				
Б. н. банка — портфейлъ		398	695	944	1940	792	268	252	353
					1941	1,276	1,017	1,061	162
Търговски	"	403	695	944	1940	792	268	252	353
					1941	1,276	1,017	1,061	162
Сървировищни бонове		—	—	—	1940	—	—	—	—
					1941	—	—	—	—

* Предварителни данни за 1941 година.

** Кредитирани отъ Б. з. к. банка.

Données générales sur la situation économique en Bulgarie

(Suite)

Données par mois									Mesure	
V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Всичко Total I—V(IV)		
3,003 3,487	3,312	2,513	2,317	2,221	1,880	2,266	2,599		millions de leva	Comptes courants créditeurs à la Banque Nationale de Bulgarie
855 1,765	870	1,006	928	747	782	1,067	1,055		"	Dont réserves de banques
46 29	80	40	50	44	45	43	38		‰	Vitesse du mouvement des dépôts
43	37	36	35	39	48	41	34		"	Caisse d'épargne postale
73 43	64	84	74	58	99	51	55		"	Banque agricole et coopérative de Bulgarie
303 279	251	272	274	257	318	274	302		"	Dépôts d'épargne
49	135	61	52	46	88	102	159		"	Banques privées
931	774	907	645	485	1,222	662	609		"	Dépôts d'épargne
3,691 3,687	3,772	3,756	3,764	3,807	3,885	3,846	3,770		millions de leva	Placements (crédits)
545 595	542	562	569	560	564	568	547		"	Banques populaires
295	248	194	207	357	390	391	386		"	Dont: Caisse d'amortissement
1,982 2,243	2,044	1,938	1,910	1,974	2,072	1,909	1,824		"	Unions des banques populaires (Non compris les placements dans les banques populaires)
109 120	115	114	115	116	114	116	118		"	Grandes banques privées
9,786	10,059	10,222	10,243	10,453	10,697	10,911	10,799		"	Dont: Caisse d'amortissement
2,921	3,055	3,175	3,182	3,356	3,477	3,563	3,616		"	Banque agricole et coopérative (Non compris les placements dans les banques populaires et leurs unions)
2,527	2,528	2,529	2,529	2,529	2,530	2,532	2,262		"	Dont placements des institutions de droit public
1,695	1,688	1,973	2,047	2,202	2,248	2,189	2,192		"	Caisse d'amortissement — obligations
17,448	17,812	18,083	18,170	18,794	19,099	19,245	18,970		"	Banque Nationale de Bulgarie — placements directs *
	901			928					"	Total des placements observés *
	3,585			3,046					millions de leva	Placements de coopératives agricoles de crédit ** (données trimestrielles)
459 50	936	776	775	1,322	1,814	1,742	1,837		"	Placements de toutes les banques privées (données trimestrielles)
459 50	936	776	775	1,322	1,814	1,742	1,837		"	B. N. de Bulgarie — Portefeuille
—	—	—	—	—	—	—	—		"	Portefeuille de commerce
—	—	—	—	—	—	—	—		"	Bons du Trésor

* Données préliminaires pour 1941

** Créditées par la Banque Agricole et Coopérative de Bulgarie.

Общи данни за стопанското положение въ България —

(Продължение и край)

	Мѣрка	Срѣдно месечно Moyenne mensuelle			Години Années	Данни по месеци —			
		1938	1939	1940		I	II	III	IV
Б. н. банка — аванси	мил. лева	640	725	788	1940	550	490	636	757
					1941	882	889	885	858
Отъ тѣхъ: На държавата		389	400	417	1940	400	400	400	400
					1941	600	600	600	600
На банки		107	102	64	1940	65	67	62	68
1941					1941				
Дебиторни лихви									
Дисконтъ — Б. н. банка	%	6	6	5—6	1940	6	6	6	6
					1941	5	5	5	5
Дисконтъ — голѣми частни банки		7—9	7—9	6—9	1940	7—9	7—9	7—9	7—9
1941					1941	6—8	6—8	6—8	6—8
Кредиторни лихви									
Въ голѣми частни банки	%	2—5	2—5	2—5	1940	2—5	2—5	2—5	2—5
					1941	2—4	2—4	2—4	2—4
Протестиранни полици									
Полици	брой	4,868	6,031	4,828	1940	5,168	5,564	4,869	4,615
					1941	3,044	3,129	3,605	
Сума	мил. лева	27	33	26	1940	27	31	26	24
					1941	21	19	21	
Фондова борса — курсове									
Външни заеми	1934/35=100	161	164	154	1940	160	162	197	196
					1941	132	131	130	91
Бѣжански вътрешенъ заемъ 1923		150	128	125	1940	119	121	123	124
					1941	126	126	125	130
Погасителна каса 1935	курсъ	54	44	46	1940	44	45	45	44
					1941	51	51	52	54
Държавни финанси									
Постъпления									
Държавно съкровище	мил. лева	548·8	612·1	733·6	1940	753·4	586·9	536·9	620·9
					1941	987·0	1,132·8	696·3	586·8
Отъ тѣхъ: Прѣки данъци	"	61·0	65·4	90·1	1940	54·1	69·0	44·7	52·4
					1941	89·6	129·7	111·3	110·0
Мита	"	94·8	97·7	98·2	1940	62·7	75·9	83·6	126·8
					1941	64·4	61·4	81·7	60·1
Акцизи	"	144·8	153·3	168·8	1940	141·2	134·2	142·7	169·7
					1941	166·0	207·4	207·8	227·1
Гербовъ налогъ	"	40·7	42·9	47·1	1940	37·0	41·3	43·1	45·7
					1941	45·6	48·7	54·2	44·0
Държавни привилегии	"	11·9	12·5	14·1	1940	10·8	10·6	11·5	12·3
					1941	9·1	10·8	13·2	14·2
Сконтирани съкровищни бонове	"	—	0·6	16·7	1940	—	—	—	—
					1941	—	—	—	—
Други заеми	"	1·5	17·5	41·5	1940	44·3	3·5	14·6	37·7
					1941	30·1	64·7	18·7	57·9
Държавни желѣзници и пристанища	мил. лева	180·3	163·6	203·6	1940	134·8	120·4	139·2	167·8
					1941	209·5	163·3	184·9	259·1
Пощи, телеграфи и телефони		27·0	29·7	34·6	1940	29·5	34·7	37·1	38·1
1941					1941	42·4	34·1	35·7	37·5
По-важни самостоятелни фондове									
Безъ вноскитѣ на публично правни тѣла		83·6	65·4	77·1	1940	41·4	43·2	78·6	81·8
					1941	77·6	75·5	77·0	
Плащания									
Държавно съкровище	мил. лева	559·9	599·8	731·6	1940	1,346·8	457·1	436·3	645·4
					1941	1,420·7	1,311·7	1,058·3	1,041·9
Отъ тѣхъ къмъ чужбина		70·9	109·7		1940	78·5	100·2	129·2	442·4
					1941				
Държавни желѣзници и пристанища		166·6	161·4	167·6	1940	157·9	115·4	110·6	134·0
					1941	310·8	87·1	259·1	189·7
Пощи, телеграфи и телефони		22·7	23·0	21·0	1940	31·5	15·5	16·2	18·5
					1941	22·8	15·1	37·8	25·4
Оформени неплатени разходи (Остатъкъ въ края на месеца)		519·7	634·0	772·6	1940	279·5	401·2	535·9	586·8
					1941	292·7	608·6	545·7	514·8
Явоаръ на държавното съкровище въ Б. Н. Б.	мил. лева	933·3	1,091·8	1,424·2	1940	862·2	997·1	1,126·3	1,135·5
					1941	1,399·4	1,296·7	860·4	474·6

Données générales sur la situation économique en Bulgarie

(Suite et fin)

Données par mois									Mesure	
V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Всичко Total I—V (IV)		
801 855	803	799	832	997	936	849	1,005		millions de leva	B. N. de Bulgarie — Avances
400 600	400	400	400	400	400	400	600		"	Dont : A l'Etat
57	59	54	57	60	61	57	96		"	A des banques
6 5	6	6	6	6	5½—6	5½—6	5		%	Intérêts débiteurs Escompte — B. N. de Bulgarie
7—9 6—8	7—9	7—9	7—9	7—8½	6—8½	6—8½	6—8		"	Escompte — grandes banques privées
2—5 2—4	2—5	2—5	2—5	2—5	2—5	2—5	2—4½		%	Intérêts créditeurs Grandes banques privées
5,937	4,471	4,923	4,734	4,797	5,055	3,962	3,839		nombre	Traites protestées
27	24	28	24	27	30	25	22		millions de leva	Montant
151 166	148	155	146	145	132	126	137		1934/35=10	Bourse de fonds — cours Emprunts extérieurs
122 144	125	125	126	130	129	127	131		"	Emprunt des réfugiés 1923
44 52	43	43	45	49	52	51	52		cours	Caisse d'amortissement 1935
682·9 1,252·4	692·4	739·0	693·0	761·8	852·2	707·2	1,177·0	3,181·0 4,655·3	millions de leva	Finances de l'Etat Recettes Trésorerie de l'Etat
129·2	115·8	122·1	72·1	101·6	103·9	112·6	103·2	349·4	"	Dont : Impôts directs
128·4				76·8	100·2	101·6	94·6	569·0	"	Taxes et droits
136·3	110·5	119·6	89·4	76·8	100·2	101·6	94·6	485·3	"	
42·0				142·7	235·3	181·0	188·6	309·6	"	Accises
148·3	174·4	209·1	158·8	142·7	235·3	181·0	188·6	736·1	"	
278·9				50·4	57·6	49·7	54·8	1,087·2	"	Droit de timbre
48·3	37·0	54·1	46·5	50·4	57·6	49·7	54·8	215·4	"	
43·6				16·8	21·0	15·9	12·3	236·1	"	Privilèges de l'Etat
14·7	12·7	14·9	15·1	16·8	21·0	15·9	12·3	59·9	"	
16·6				—	—	—	200·0	63·9	"	Bons de trésor escomptés
—	—	—	—	—	—	—	200·0	—	"	
49·2	37·3	84·9	57·6	10·8	14·0	14·1	130·0	149·3	"	Autres emprunts
105·0								276·4	"	
255·1 222·8	223·1	234·0	204·6	207·9	249·2	234·5	272·0	817·3 1,039·6	millions de leva	Chemins de fer et ports de l'Etat
27·6	34·6	40·5	27·2	29·8	46·7	30·0	39·8	167·0	"	Postes, télégraphes et téléphones
53·0								202·7	"	
77·1	76·3	88·8	69·8	85·9	96·5	104·0	81·2		"	Principaux fonds autonomes Non compris les fonds des institutions de droit public
402·0 1,050·9	431·8	1,208·4	671·7	698·6	948·4	715·1	818·0	3,287·6 5,883·5	millions de leva	Payements Trésorerie
176·4	88·7								"	Dont envers l'étranger
100·3	204·1	198·3	134·5	194·3	223·6	156·8	281·6	618·2	"	Chemins de fer et ports de l'Etat
260·1								1,106·8	"	
3·0	27·3	29·3	19·8	19·6	29·7	18·9	23·2	84·7	"	Postes, télégraphes et téléphones
28·9								130·0	"	
1,061·5 699·7	1,064·5	691·4	798·1	860·2	724·9	1,032·3	1,234·5		"	Dépenses réglées non payées (Solde à la fin du mois)
1,571·3 638·8	1,851·1	1,417·4	1,508·9	1,585·7	1,515·1	1,584·9	1,934·4		millions de leva	Avoir de la Trésorerie à la Banque Nationale de Bulgarie

Общи данни за стопанското положение въ Северна България —
Цѣла България = 100 —

	Мѣрка	Срѣдно месечно Moyenne mensuelle			Години Années	Данни по месеци —			
		1938	1939	1940		I	II	III	IV
Цени									
На едро — (34 стоки)	индексъ	99·9	100·4	100·0	1940 1941	100·5 100·1	100·5 100·4	100·2 100·9	100·4 100·1
На дребно — (34 стоки)		101·8	101·8	101·0	1940 1941	101·5 101·4	101·3 101·2	100·9 101·1	101·1 100·8
Продажби на дребно отъ потрѣбителни кооперации	% участие	34·8	34·7	36·4	1940 1941	33·5 34·0	36·9 35·4	35·7 33·0	33·0 34·6
Въ градоветѣ		31·7	31·7	33·6	1940 1941	30·6 32·4	33·9 32·7	33·2 29·6	30·1 32·2
Въ селата		43·5	43·3	44·2	1940 1941	44·2 40·7	47·2 44·1	44·2 43·4	41·8 41·3
Продажби отъ фабрики — обемъ	% участие	28·6	28·3	30·1	1940 1941	24·8 34·0	31·0 34·1	32·5 29·1	34·8 37·5
Инвестиционни блага		34·3	34·7	35·9	1940 1941	44·0 42·0	42·5 38·5	38·9 38·6	40·3 46·4
Консумативни блага — храни		43·9	39·0	39·3	1940 1941	41·4 46·7	43·0 47·8	41·2 40·3	44·8 44·3
Консумативни блага — други		23·1	24·3	26·0	1940 1941	17·7 27·1	25·0 28·2	28·6 24·3	29·4 33·3
Индустриално производство — обемъ		26·1	28·5	27·1	1940 1941	27·5 25·1	28·5 28·1	27·9 29·5	25·8 28·7
Инвестиционни блага		29·9	28·9	25·9	1940 1941	32·2 19·7	28·3 33·7	26·3 28·6	24·3 43·9
Консумативни блага — храни		48·1	51·6	54·4	1940 1941	42·1 51·5	39·2 43·0	48·4 36·1	36·3 35·0
Консумативни блага — други		21·6	23·9	21·2	1940 1941	24·3 21·1	26·5 25·3	24·9 28·2	23·9 26·0
Разрешенъ частенъ строежъ *									
Кубатура	% участие	31·6	28·5	27·9	1940 1941	26·8 17·9	17·5 38·3	24·8 43·1	32·7 43·7
Стойностъ		27·8	23·7	22·8	1940 1941	22·3 16·8	15·5 39·5	20·0 35·9	26·8 40·2
Новорегистрирани безработни	% участие	19·3	19·0	23·1	1940 1941	27·0 27·9	34·0 20·0	22·4 27·8	38·7 28·7
Прѣки данѣци		27·5	25·4	25·3	1940 1941	26·8 26·6	30·4 26·9	23·7 23·2	24·2 22·9
Протестирани полици									
Полици	% участие	31·7	35·0	32·2	1940 1941	41·4 29·6	31·0 24·4	29·7 22·4	28·8
Сума		28·9	31·0	30·9	1940 1941	38·7 24·8	28·6 24·1	29·8 21·7	25·2

Бележка. Подъ Северна България се разбиратъ областитѣ Вратца, Плевенъ и Шуменъ.
* Всички градове въ Северна България.

Données générales sur la situation économique de la Bulgarie du Nord

La Bulgarie entière = 100

Données par mois									Mesure	
V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Всичко Total I—V (IV)		
100.3 100.5	100.1	99.4	99.7	100.1	99.5	99.8	99.9		indice	Prix De gros — (34 marchandises)
101.1 101.0	100.7	100.5	99.9	100.5	101.3	101.2	101.7		"	De détail — (34 marchandises)
36.9	39.1	36.3	35.9	37.2	34.4	39.3	38.3	34.7 34.2	participa- tion en pour cent	Ventes au détail effectuées par des coopératives de consommation
34.7	37.6	33.6	33.9	33.5	31.0	37.9	33.9	31.9 32.7	"	Dans les villes
43.3	43.2	43.1	41.5	46.9	44.1	43.1	48.4	44.0 42.4	"	Dans les villages
35.8	33.0	31.8	27.8	32.9	30.7	29.1	23.3	31.0 33.3	participa- tion en pour cent	Ventes effectuées par des fabriques — volume
39.8	41.0	34.7	30.4	27.7	32.8	36.7	39.8	40.8 41.4	"	Biens d'investissement
37.8	36.2	33.7	31.0	36.0	41.5	42.6	41.6	42.7 44.4	"	Biens de consommation — denrées alimentaires
34.1	30.0	30.5	26.4	32.7	26.2	23.1	18.0	25.3 27.8	"	Biens de consommation — autres
27.5	23.8	20.0	20.2	28.1	30.4	33.2	32.3	27.4 27.8	"	Production industrielle — volume
26.8	26.8	28.1	26.0	26.4	23.2	23.5	26.2	26.0 30.8	"	Biens d'investissement
42.1	38.5	34.9	28.3	61.9	66.3	72.2	64.5	41.2 41.1	"	Biens de consommation — denrées alimentaires
25.4	21.4	17.1	18.2	18.7	17.1	19.1	24.9	25.0 25.1	"	Biens de consommation — autres
32.3	18.4	19.4	35.1	33.0	37.1	29.7	20.0	29.1 41.7	participa- tion en pour cent	Constructions privées autorisées* Cubature
29.1	14.3	14.5	29.7	23.4	36.4	28.1	15.4	23.9 38.2	"	Valeur
44.0 32.4	39.7	32.5	27.3	27.3	22.9	13.9	14.4	29.7 26.2	participa- tion en pour cent	Chômeurs enregistrés
24.3 26.2	25.4	22.4	23.7	27.4	28.2	24.9	23.4	25.8 25.2	"	Impôts directs
33.6	27.7	32.7	33.1	35.3	35.7	26.0	28.8		participa- tion en pour cent	Traites protestées Traites
29.1	25.0	35.0	36.2	36.0	34.4	25.9	24.6		"	Montant

Note. Par Bulgarie du Nord on entend les régions de Vratza, Pléven et Choumen.
* Toutes les villes de la Bulgarie du Nord.

МЕТОДОЛОГИЧНИ БЕЛЕЖКИ КЪМЪ ТАБЛИЦАТА ЗА СТОПАНСКОТО ПОЛОЖЕНИЕ ВЪ БЪЛГАРИЯ

NOTES MÉTHODOLOGIQUES SE RÉFÉRANT AU TABLEAU DE LA SITUATION ÉCONOMIQUE EN BULGARIE

ЦЕНИ

Цени на едро — общъ индексъ — 72 стоки — индексътъ обгръща сжщитѣ стоки, единичнитѣ цени и индекси на които се печататъ въ общата таблична часть, отдѣлъ „цени“.

Цени на едро — общъ индексъ — 128 стоки. Въ сравнение съ горния индексъ, въ стоковия съставъ на този индексъ сж прибавени 60 нови стоки, а сж изхвърлени 4 стоки, като изчезнали отъ пазаря. Нѣкои отъ ценитѣ на новитѣ стоки не сж срѣдни отъ 12 града въ страната, а сж софийски цени.

Груповитѣ индекси на ценитѣ на вноснитѣ и износни стоки сж изчислени по вътрешни, а не по цени франко границата.

Инвестиционни блага — вижъ съответната бележка при отдѣла „външна търговия“.

Общиятъ индексъ и груповитѣ индекси сж изчислени възъ основа на ценитѣ на вътрешния пазаръ. Груповитѣ индекси за вноснитѣ и износнитѣ стоки сж изчислени сжщо възъ основа на ценитѣ на вътрешния пазаръ.

До м. августъ 1939 индекситѣ на ценитѣ на едро се изчисляваха като пшеницата участвуваше съ две оборотни количества — за мѣстна консумация и за износъ и съ две цени — вътрешна и износна (на стоковитѣ борси въ Бургасъ и Варна). Презъ м. августъ индекситѣ се ревизираха. Оборотнитѣ количества на пшеницата се слѣха въ едно (за мѣстна консумация) и се направи изчисление само съ една срѣдна цена — на вътрешния пазаръ (цената, по която Д. З. И. З. Х. продава пшеница на мелничаритѣ).

Цени на дребно — общъ индексъ (34 стоки) Подбрани сж тия стоки отъ общия индексъ на цени на едро — 72 стоки, съ които се търгува и на дребно. Системата на „теглата“, както и формулата на изчисление сж за двата индекси едни и сжщи.

Индексътъ за издръжка на живота — 12 града — е взетъ отъ отдѣла „цени“ таблица 3, където е обясненъ строежътъ му.

Индексъ за издръжка на живота — София, е изчисленъ при софийски цени и тегла, опредѣлени възъ основа на домакинско-бюджетнитѣ проучвания въ София за времето 1 юний 1938 до 31 май 1939 г.

Индекси за разходитѣ на земеделско стопанство. Вида и количеството на стокитѣ се установи чрезъ частична разработка на даннитѣ на Селско-стопанската анкета 1933/34. Включени сж стокитѣ, купувани, както за нуждитѣ на стопанството, така и за издръжката на домакинството. При изчисляването на индекса за разходитѣ на тютюнопроизводителнитѣ стопанства сж взети ценитѣ на висококачественитѣ родопски и македонски тютюни.

Даннитѣ за **надницитѣ** се отнасятъ за работници по-възрастни отъ 18 години.

PRIX

Prix de gros — indice général — 72 marchandises — l'indice englobe les mêmes marchandises dont es prix et les indices distincts sont publiés dans la partie des tableaux, chapitre „prix“.

Prix de gros — indice général — 128 marchandises. En comparaison de l'indice ci-dessus, à la composition de marchandises de cet indice sont ajoutées 60 nouvelles marchandises et en sont relevées 4 marchandises, ces dernières étant disparues du marché. Quelques uns des prix des nouvelles marchandises ne sont pas moyennes des 12 villes du pays, mais sont des prix de Sofia.

Les indices de groupes des prix des marchandises d'importation et d'exportation sont calculés d'après des prix intérieurs, et non pas d'après des prix franco la frontière.

Biens d'investissement — Voir la note correspondante dans le chapitre „commerce extérieur“.

L'indice général et les indices de groupe sont calculés sur la base des prix du marché intérieur. Les indices de groupe relatifs aux marchandises d'importation et d'exportation sont calculés, eux aussi, sur la base des prix du marché intérieur.

Jusqu'au mois d'août 1939, les indices des prix de gros étaient calculés en comprenant le froment qui y participait avec deux quantités de transaction — pour consommation locale et pour exportation et avec deux prix — prix intérieur et prix d'exportation (aux bourses de marchandises de Bourgas et de Varna) En août, les indices étaient révisés. Les quantités de transaction du froment étaient fusionnées en une seule (pour consommation locale) et le calcul n'était fait qu'avec un seul prix moyen — celui du marché intérieur (le prix auquel la Direction pour l'achat et l'exportation de céréales vend le froment aux minotiers).

Prix de détail — indice général (34 marchandises) — On a choisi les marchandises de l'indice général des prix de gros — 72 marchandises, par lesquelles on fait aussi le commerce au détail. Les systèmes des „pondérations“ ainsi que la formule du calcul sont les mêmes pour les deux indices.

L'indice du coût de la vie — 12 villes est emprunté au chapitre „prix“, tableau 3, où sa construction est expliquée.

L'indice du coût de la vie — Sofia est calculé selon des prix et pondérations de Sofia, fixés sur la base des études sur les comptes des ménage à Sofia, pour le temps du 1 juin 1938 au 31 mai 1939.

Indices des dépenses d'une exploitation agricole. L'espèce et la quantité des marchandises ont été établies au moyen d'une élaboration partielle des données fournies par l'enquête sur l'économie rurale de 1933/34. Y sont comprises les marchandises achetées aussi bien pour les besoins de l'exploitation que pour l'entretien du ménage. Lors du calcul de l'indice des dépenses des exploitations pour production de tabac on a considéré les prix des tabacs de haute qualités des Rhodopes et de la Macédoine.

Les données relatives **aux salaires** se rapportent à des ouvriers âgés de plus de 18 ans.

ВЪНШНА ТЪРГОВИЯ

Всички стойности на вноса и износа за 1938 година сж дадени включително валутните премии.

Индекситъ за обема сж получени, като сж помножени количествата на износа (вноса) съ с постоянни цени. Изчисляват се по тримесечия, а не по месеци, за да се работи по възможност съ еднакъвъ стоковъ съставъ. За постоянни сж взети срѣднитъ цени за годинитъ 1934 и 1935.

Индексътъ за ценитъ на вноснитъ стоки франко границата се изчислява, като индексътъ на стойността на избрани вносни стоки се дѣли на индекса на обема на сжщитъ стоки. Сжщото важи и при изчисляването на индекса на ценитъ на износнитъ стоки франко границата. При тоя начинъ на изчисляване на индекситъ на ценитъ на вноснитъ, респективно износнитъ стоки, „теглата“ на включенитъ въ индекситъ стоки сж промѣнливи и се определятъ отъ количеството на внесенитъ, респективно изнесенитъ стоки презъ последното тримесечие.

Както при външната търговия, тъй и при всички други отдѣли подъ **инвестиционни блага** се разбира постоянния реаленъ капиталъ въ народното стопанство — това сж трайнитъ материални блага (готови и материалитъ за тѣхъ) въ производството и търговията. Границата между консумиране и инвестиране е границата на домакинството. **Сградитъ** се взематъ за инвестиционни блага безъ огледъ на това, за какво служатъ. **Мебелитъ** и **домашнитъ принадлежности** се изключватъ, **инсталациитъ** (прикрепенитъ принадлежности на сградитъ) се включватъ. Леки автомобили, велосипеди, мотоциклети, машини за шевъ и други производствени срѣдства, които могатъ да се използватъ и **вжтре** и **вънъ** отъ домакинството, се смѣтатъ за инвестиционни блага.

Косвениятъ вносъ обгръща всички стоки, които се внасятъ, като сурови и спомагателни материали за мѣстната индустрия (въ широкъ смисълъ, т. е. включително занаятитъ).

Прѣкиятъ вносъ обгръща останалитъ вносни стоки.

ВЪТРЕШНА ТЪРГОВИЯ

Общъ индексъ на продажби отъ фабрицитъ — включватъ се продажбитъ само на онѣзи индустриални заведения, месечно наблюдавани отъ Главната дирекция на статистиката, отъ които сж получавани месечни сведения необходими за изчисление на индексътъ на обема на индустриалното производство. Изключени сж, обаче, сезоннитъ индустрии, както и тѣзи видове индустрии, за които не е могло да се събератъ данни за ценитъ на производенията имъ презъ годинитъ 1934 и 1935. Самиятъ индексъ представлява отношение отъ индекса на стойността на продажбитъ отъ фабрицитъ и индекса на ценитъ на индустриалнитъ производения отъ заведенията на сжщитъ видове индустрии.

Продажби на дребно отъ потребителни кооперации обхваща продажбитъ на всички кооперации — членове на кооперативната централа „Напредъ“, 17 градски потребителни кооперации и 129 селски кредитни кооперации съ магазини за продажби на дребно (по две отъ всѣка околия).

Продажби на дребно въ София — даннитъ се отнасятъ за продажбитъ въ брой и на кредитъ, извъшени отъ 77 търговски фирми — 14 бранша.

Даннитъ за продажби на билети за театри и концерти въ София се отнасятъ за всички продадени билети съ акцизъ, съ намаленъ акцизъ и безъ акцизъ. Изключени сж билети, продадени за обикновенитъ и танцовитъ забави и танцови школи.

ПРЕНОСЪ

Преносъ по Б. Д. Ж. — даннитъ се отнасятъ само за нормалната ж. п. мрежа.

COMMERCE EXTÉRIEUR

Toutes les valeurs de l'importation et de l'exportation pour 1938 comprennent les primes de change.

Les indices du volume sont obtenus en multipliant les quantités des exportations (importations) par des prix constants. Ils sont calculés par trimestres et non par mois, afin qu'on puisse travailler si possible avec une composition de marchandises identique. On a considéré comme constants les prix moyens pour les années 1934 et 1935.

L'indice des prix des marchandises d'importation franco la frontière est calculé en divisant l'indice de la valeur de marchandises d'importation choisies par l'indice du volume des mêmes marchandises. La même chose vaut également pour le calcul de l'indice des prix des marchandises d'exportation franco la frontière. Vu cette façon de calculer les indices des prix des marchandises d'importation, respectivement celles d'exportation, les „pondérations“ des marchandises comprises dans les indices sont variables et déterminées par la quantité des marchandises importées, respectivement de celles exportées pendant le dernier trimestre.

Aussi bien dans le commerce extérieur que dans tous les autres chapitres, on entend par **biens d'investissement** le capital réel permanent de l'économie nationale — ce sont les biens matériels durables (préparés et les matériaux y afférents) dans la production et le commerce. La limite entre la consommation et l'investissement est la limite du ménage. **Les bâtiments** sont considérés comme biens d'investissement indépendamment du but auquel ils sont utilisés. **Les meubles et les ustensiles de ménage** en sont exclus, tandis que **les installations** (les accessoires adjoints au bâtiment) y sont comprises. Les automobiles, motocyclettes, vélocipèdes, machines à coudre et les autres moyens de production qui peuvent être utilisés **en dedans** et **en dehors** du ménage sont considérés comme biens d'investissement.

L'importation indirecte embrasse toutes les marchandises qui sont importées comme matériaux bruts et accessoires à l'usage de l'industrie indigène (dans le sens large du mot, c'est-à-dire y compris les professions).

L'importation directe embrasse toutes les autres marchandises d'importation.

COMMERCE INTÉRIEUR

Indice général des ventes effectuées par les fabriques — y sont comprises les ventes effectuées seulement par les établissements industriels, mensuellement observés par la Direction générale de la statistique, dont on a obtenu des renseignements mensuels nécessaires au calcul de l'indice du volume de la production industrielle. Cependant, on en a exclu les industries saisonnières, ainsi que les espèces d'industries au sujet desquelles on n'a pas pu recueillir des renseignements relatifs au prix de leurs produits en 1934 et 1935. L'indice lui-même présente un rapport de l'indice de la valeur des ventes des fabriques et de l'indice des prix des produits industriels des établissements des mêmes espèces d'industries.

Les ventes au détail effectuées par les sociétés coopératives de consommation comprennent les ventes de toutes les coopératives — membres de la centrale coopérative „Napred“, 17 coopératives urbaines de consommation et 129 coopératives rurales de consommation ayant des magasins pour la vente de détail (à raison de deux de chaque arrondissement).

Ventes au détail à Sofia — Les données se rapportent aux ventes au comptant et à crédit, effectuées par 77 firmes de commerce — 14 branches.

Les données relatives aux ventes de billets pour théâtres et concerts à Sofia se rapportent à tous les billets vendus avec accise, avec accise réduite et sans accise. On a exclu les billets vendus pour les divertissements ordinaires et de danses et pour les écoles de danse.

TRANSPORT

Transport sur les chemins de fer de l'Etat bulgare — les données ne se rapportent qu'au réseau normal de chemins de fer.

ПРОИЗВОДСТВО

Индексът на обема на индустриалното производство е построен на базата на употребените сурови материали. Структурата на този индекс е обяснена в статията „Строеж и смисъл на българския индекс на индустриалното производство“. — Списание на Главната дирекция на статистиката, година V. 1938, кн. I. Индексът е изработен от юлий 1936. Данните за този индекс са събрани от всички частни индустриални заведения, които имат най-малко 50 души работници, или се обслужват с механическа двигателна сила най-малко 100 конски сили

Индексът се изчислява въз основа на месечни данни. За да се открият новоучредените и наедризи заведения, които не са могли да бъдат обхванати от месечното наблюдение, всяка втора половина на годината се прави ревизия на индекса въз основа на годишните сведения, които всички индустриални заведения са задължени да дават. По тази причина до ревизията индексните числа трябва да се съгледат за предварителни.

Индустриално производство — натрупване от началото на годината представлява всякмесечното нарастване на прибавената стойност (при постоянни цени) в едрата индустрия, за която се изчислява и индексът на обема на индустриалното производство.

Редовете **Отношение на пласмента към производството** показват на 100 лева производство през месеца, колко лева пласмент (продажи) се падат. Взета е продажната стойност на производството и продажната стойност на пласмента, франко заведенията.

Редовете **Изработени надници и Платено възнаграждение** се отнасят не до всички индустриални заведения в страната, а само за тия от тях, които имат най-малко 50 работника на една смѣна или мощност на механичните двигатели най-малко 100 конски сили.

Разрешен частен строеж се отнася общо за паянтови и масивен строеж — за всички градове на Царството.

ПАРИ И КРЕДИТЪ

За цѣлия отдѣл месечните числа изразяват положението в края на месеца; от такива числа са извлѣчени срѣдните месечни за годините. Изключение правят данните за: касовите обороти на банките, оборотите на Уравнителната комора, Пощенските чекове — дебитни операции, скоростта на влогообращението, протестираните полици и курсовете на ценните книжа. Данните за всички изброени редове представляват стойности натрупани през течението на единичните месеци или срѣдни стойности за отдѣлните месеци.

Редът **Парични знаци в обращение** показва всичко колко парични знаци са пуснати в обращение в различни времена, минус изтеглените от Б. н. банка и извлѣзлите от обращение по други начини (унищожени, тезаурирани и пр.).

Валутни премии представляват процентни добавки към размянния курс на Българската народна банка. Сведенията за тях Дирекцията взема от основните таблици на Б. н. банка, изработени въз основа на ежедневните бюлетени на Софийската търговско-индустриална камара относно сключените компенсационни сдѣлки (продажи и покупки на камбио направо между вносители и износители). За всяка валута отдѣлно месечните премии се изчисляват като аритметични срѣдни от премии при единичните сдѣлки през месеца. При изчислението се вземат под внимание стойностите на единичните сдѣлки.

PRODUCTION

L'indice du volume de la production industrielle est construit sur la base des matières premières utilisées. La structure de cet indice est expliquée dans l'article — „Construction et signification de l'indice bulgare de la production industrielle“ (voir la Revue de la Direction générale de la Statistique, année V. 1938, livraison I.). L'indice est élaboré depuis le mois de juillet 1936. Les données y relatives ont été recueillies auprès de tous les établissements industriels privés qui répondent aux conditions suivantes: avoir au moins 50 ouvriers occupés, ou bien employer au moins une force motrice mécanique de 100 chevaux-vapeur.

L'indice est calculé sur la base de données mensuelles. Afin de relever les établissements nouvellement créés et ceux ayant acquis une importance plus grande, qui n'ont pu être englobés par l'observation mensuelle, on fait, chaque seconde moitié de l'année, la révision de l'indice sur la base des renseignements annuels que tous les établissements industriels sont tenus de fournir. Pour cette raison, les nombres-indices doivent être considérés comme préliminaires jusqu'à la révision.

La production industrielle — accumulation depuis le début de l'année représente l'accroissement mensuel de la valeur ajoutée (en présence de prix constants) dans la grande industrie pour laquelle on calcule également l'indice du volume de la production industrielle.

Les rubriques **Rapport du placement à la production** indiquent combien de leva de placement (ventes) reviennent à 100 leva de production pendant le mois. On a considéré la valeur vénale de la production et la valeur vénale du placement, franco les établissements.

Les rubriques **Journées de travail et Rémunération payée** se rapportent non pas à tous les établissements industriels du pays, mais seulement à ceux d'entre ces derniers qui emploient au moins 50 ouvriers à une relève ou qui ont une puissance des moteurs mécaniques de 100 chevaux-vapeur au moins.

Les **travaux de construction autorisés** se rapportent généralement à des constructions massives et en briques et bois — pour toutes les villes du Royaume.

MONNAIES ET CRÉDITS

Pour tout le chapitre, les chiffres mensuels expriment la situation à la fin du mois; ces chiffres ont servi à calculer les moyennes mensuelles pour les années. Font exception de cette règle les données sur: les virements, de caisse des banques, les transactions de la Chambre de compensation, les chèques postaux — opérations de débit, la vitesse de la circulation des dépôts, les traites protestées et les cours des titres et effets. Les données relative à toutes les séries énumérées représentent des valeurs accumulées au cours des mois distincts, ou bien des valeurs moyennes pour les différents mois.

La rubrique **Circulation monétaire et fiduciaire** indique combien de monnaies-argent et banquenotes en tout ont été mises en circulation à différentes époques, moins les monnaies retirées par la Banque Nationale de Bulgarie et celles qui ont été détruites, tésaurisées, etc.

Les **primes de change** représentent des suppléments proportionnels à ajouter au cours du change de la Banque Nationale de Bulgarie. Les renseignements y relatifs sont empruntés par la Direction de la Statistique aux tableaux fondamentaux de la Banque Nationale de Bulgarie, élaborés sur la base des bulletins quotidiens de la Chambre de commerce et d'industrie de Sofia concernant les transactions de compensations conclues (ventes et achats de change directement entre importateurs et exportateurs). Pour chaque change séparément, les primes mensuelles sont calculées comme moyennes arithmétiques des primes pour les transactions individuelles survenues au cours du mois. Lors du calcul on prend en considération les valeurs des transactions individuelles.

Даннитъ за валутнитъ премии сж предварителни. Тъ се отнасятъ само за компенсационни сдѣлки одобрени отъ Б. н. банка до момента на обработването на сведенията (допълнително одобренитъ сдѣлки, обаче, не представляватъ значителна сума). Трѣбва да се има предъ видъ сжщо обстоятелството, че не всички сключени и одобрени сдѣлки се осществяватъ.

За свободни валути се смѣтатъ валутитъ на следнитъ държави: С. Щати, Англия, Малта, Палестина, Египетъ, Норвегия, Швеция, Индия, Франция, Дания, Белгия, Холандия, Испания и Швейцария.

ВЛОГОВЕ

Въ популярни банки — взети сж срочни, детски, спестовни и безсрочни влогове, а сжщо и влогове за гаранции.

Въ съюзи на популярни банки — срочни влогове, фондъ кооперативенъ ратникъ, влогове за гаранции, всички частни влогове — безъ тѣзи на популярнитъ банки.

Въ голѣми частни банки — спестовнитъ и търговски влогове въ Англо-Чехска и Пражка банка, Български кредитъ, Българска търговска банка, Кредитна банка, Италианска и Българска търговска банка и Франко-българска банка.

Въ Б. з. к. банка — сиротски, срочни, спестовни влогове, кредиторни лихвени текущи смѣтки, влогове за гаранции и излишецитъ на кооперативнитъ сдружения; отъ общата сума се спадатъ влоговетъ на Пощенска спестовна каса, на популярнитъ банки и съюзитъ имъ.

Въ Пощенска спестовна каса — лихвата на влоговетъ е прибавена къмъ тѣхъ въ края на всѣка година.

Въ всички кредитни институти лихвата на влоговетъ е прибавена къмъ тѣхъ споредъ времето на олихвяването.

Редътъ Скоростъ на влогообращението показва отъ 1,000 лева влогъ въ началото на месеца, колко лева сж изтеглени презъ сжщия месецъ. Отнася се само до безсрочнитъ влогове.

ПЛАСМЕНТИ

Наблюдаватъ се само пласиранитъ сръдства въ кредити и ценни книжа, а не и пласментитъ въ собствени предприятия и съучастия.

Пласментъ на популярни банки — взематъ се всички кредитни пласменти на банкитъ, както и пласментитъ въ ценни книжа и авоарътъ на банкитъ въ облигации на Погасителната каса.

На съюзитъ на популярнитъ банки — прѣжитъ пласменти — специалнитъ кредити, сконто и дебитори (изключватъ се кредититъ отпуснати на популярни банки).

На голѣми частни банки — заеми, сконто дебитори и авоарътъ на банкитъ въ облигации на Погасителната каса (сравни обясненията при влогове на частни банки).

На Б. з. к. банка — взематъ се отъ месечнитъ баланси на банката всички кредитни пласменти споредъ общото опредѣление, както и авоарътъ на банката въ облигации на Погасителната каса; отъ така получената сума се спадатъ кредититъ къмъ популярни банки и съюзитъ имъ

Б. н. банка — прѣжки пласменти — кратко-срочни и дългосрочни пласменти на банката: перо № 5-а (безъ банки), № 6-б (безъ банки) и № 8 отъ седмичнитъ баланси на банката.

Les données relatives aux primes de change sont préliminaires. Elles ne se rapportent qu'à des transactions de compensations approuvées par la Banque Nationale de Bulgarie jusqu'au moment de la mise à jour des renseignements (toutefois les transactions supplémentaires approuvées ne représentent pas une somme considérable). Il faut prendre aussi en considération que non pas toutes les transactions conclues et approuvées se réalisent.

Comme changes libres on considère les changes des pays suivant: Etats Unis, Angleterre, Malte, Palestine, Egypte, Norvège, Suède, Inde, France, Danemark, Belgique, Pays-Bas, Espagne, Suisse.

DÉPÔTS

Dans les banques populaires — on considère les dépôts à terme, les dépôts d'enfants, les dépôts d'épargne et à vue, de même que les dépôts de cautionnement.

Dans les unions des banques populaires — on considère les dépôts à terme, le fonds „champion de la coopération“, les dépôts de cautionnement, tous les dépôts privés, non compris ceux des banques populaires

Dans les grandes banques privées — on considère les dépôts d'épargne et de commerce à la Banque anglo-tchèque et de Prague, à la Banque du crédit bulgare, à la Banque de commerce bulgare, à la Banque de crédit, à la Banque bulgare et italienne pour le commerce et à la Banque franco-bulgare.

Dans la Banque agricole et coopérative — on considère les dépôts d'orphelins, d'épargne et les dépôts à vue, les comptes courants créditeurs à intérêts, les dépôts de cautionnement et les excédents des sociétés coopératives, on retranche de la somme totale les dépôts de la Caisse d'épargne postale, des banques populaires et leurs unions.

Dépôts à la Caisse d'épargne postale — l'intérêt es dépôts est ajouté à ces derniers à la fin de chaque mois.

Dans toutes les institutions de crédit, l'intérêt des dépôts est ajouté à ces derniers selon le temps de l'accumulation des intérêts.

La rubrique Vitesse du mouvement des dépôts indique combien de lévas, par mois, sont retirés de 1000 lévas de dépôts au début du même mois. Cela ne se rapporte qu'aux dépôts à vue.

PLACEMENTS

On ne relève que les moyens placés en crédits et en titres, et non pas les placements dans des entreprises propres et dans des participations.

Placement des banques populaires — on considère tous les placements de crédits des banques ainsi que les placements en titres et l'avoir des banques en obligations de la Caisse d'amortissement.

Placements des unions des banques populaires — on considère les placements directs — les crédits spectraux, les escomptes et les débiteurs (non compris les crédits alloués aux banques populaires).

Placements des grandes banques privées — on considère les prêts, les escomptes, les débiteurs et l'avoir des banques en obligations de la caisse d'amortissement (comparer les explications pour les dépôts des banques privées).

Placements de la Banque agricole et coopérative — on prend, dans les bilans mensuels de la Banque, tous les placements de crédits d'après la détermination générale, ainsi que l'avoir de la Banque en obligations de la Caisse d'amortissement; de la somme ainsi obtenue on défalque les crédits alloués aux banques populaires et à leurs unions.

Banque Nationale de Bulgarie — placements directs — placements à vue et à long terme de la Banque: poste № 5-a (banques non comprises), № 6-b (banques non comprises) et № 8 d'après les balances hebdomadaires de la Banque.

Фондова борса — външни заеми — индексът е изчислен въз основа на курса „продава“ на следните четири външни заеми: 6% — 1892, 5% — 1902, 5% — 1904 и 4½% — 1907, при тегла 1, 3, 5 и 7 съответно — според стойността на онази част от всеки заем по-отделно, която се намира въ български ржце.

Индексът на курса на **Бъжанския вътрешен заем — 1923** е изчислен по курс „купува“.

Редът **Погасителна каса** е изчислен по курс „купува“.

ДЪРЖАВНИ ФИНАНСИ

Сумитъ представляват касовитъ постъпления по календарни месеци; за първият месец от годината се включват и постъпленията по упражнението на предшествуящия бюджетъ.

Постъпления на държавното съкровище обемат всички редовни и извънредни приходи на държавата, включително тия от съкровищни бонове, безъ приходитъ от нетрансферирани суми по външнитъ заеми; приходитъ от пощи, телеграфи и телефони не сж взети бруто, а следъ изваждане на разходитъ.

Прѣжитъ данъци включватъ освенъ редовнитъ постъпления отъ всички прѣки данъци, изброени въ глава I на бюджета 1936, още и недоборитъ отъ обложни данъци.

Акцизитъ включватъ: 1) редовнитъ акцизи 2) недобори отъ акциза на вината и данъка върху материалитъ за ракия и 3) такси за изработка на консервни кутии, консерви и др.

Редътъ **други заеми** се отнася до всички постъпления отъ произведението на вътрешнитъ и външни заеми, безъ постъпленията отъ заеми срещу издаване на съкровищни бонове, които сж посочени отделно. Това перо не бива да се смѣсва съ постъпленията по глава X на държавния бюджетъ „Заеми“, които не се включватъ въ него.

Постъпленията на Главната дирекция на желѣзницитъ и пристанищата сж отъ всѣкакви — редовни и извънредни — източници.

По **важни самостоятелни фондове** — дадени сж постъпленията на фондоветъ: „Обществени осигуровки“, „Общински налози“, „Пжтища“ и „Сждебни сгради“.

Плащанията на държавното съкровище обемат всички плащания по редовния и извънреднитъ бюджети на държавата, както и по свръхсмѣтни кредити и временни разписки (редовенъ бюджетъ на държавата, извънредни бюджетни кредити и извънбюджетни смѣтки, споредъ новата терминология на Върховната смѣтна палата). Спадатъ се разходитъ на Дирекцията на държавнитъ дългове за тази частъ отъ нетрансферирани суми по външнитъ заеми, за която се даватъ гаранционни бонове; спадатъ се също разходитъ на Дирекцията на пошитъ, телеграфитъ и телефонитъ.

Показанитъ обороти, както въ постъпленията, така и при плащанията не се равняватъ на оборотитъ, дадени въ бюлетина на Върховната смѣтна палата, понеже отъ разходитъ сж приспадатъ приходитъ по върнати суми, изтеглени съ платежни заповѣди, съ разписки и по смѣтки.

Редътъ **авоаръ на държавното съкровище въ Б. Н. Б.** е даденъ за сравнение съ разликата между общата сума на постъпленията и общата сума на плащанията на държавното съкровище.

Bourse de fonds emprunts — extérieurs — l'indice est calculé sur la base du cours „vente“ des quatre emprunts extérieurs suivants: 6% — 1892, 5% — 1902, 5% — 1904 et 4½% — 1907, aux pondérations de 1, 3, 5 et 7 respectivement — d'après la valeur de la partie de chaque emprunt séparément qui se trouve entre les mains bulgares.

L'indice du cours de l'emprunt des réfugiés 1923 est calculé d'après le cours „achat“.

La rubrique **Caisse d'amortissement** est calculé d'après le cours „achat“.

FINANCES DE L'ETAT

Les sommes représentent les recettes de la trésorerie d'après les mois du calendrier; pour le premier mois de l'année on comprend aussi les recettes sur l'exercice du budget précédent.

Les recettes de la trésorerie comprennent tous les revenus réguliers et extraordinaires de l'Etat, inclusivement ceux des bons du trésor, non compris les revenus provenant des sommes non transférées sur les emprunts extérieurs; les revenus des postes, télégraphes et téléphones ont été relevés après déduction des dépenses.

Les impôts directs comprennent aussi, outre les recettes régulières de tous les impôts directs énumérés au chapitre I du budget de 1936, les arriérés des impositions.

Les accises comprennent: 1) les accises régulières, 2) les arriérés de l'accise sur les vins et l'impôt sur les matériaux dont on distille l'eau-de-vie, 3) les taxes sur la fabrication des boîtes à conserves, les conserves etc.

La rubrique „**autres emprunts**“ comprend: tous les revenus du produit des emprunts intérieurs et extérieurs, sans les revenus provenant d'emprunts contre l'émission de bons du trésor, qui sont indiqués séparément. Ce poste ne doit pas être confondu avec les recettes d'après le chapitre X du budget de l'Etat „Emprunts“, lesquelles n'y sont pas comprises.

Les recettes de la Direction générale des chemins de fer et des ports proviennent de sources régulières et extraordinaires de toutes sortes.

Principaux fonds autonomes — on a donné les recettes des fonds: „assurances sociales“, „taxes communales“, „routes“ et „bâtiments de justice“.

Les paiements de la Trésorerie comprennent tous les paiements d'après le budget régulier et les budgets extraordinaires de l'Etat, ainsi que d'après les crédits surnuméraires et les récépissés temporaires (budget régulier de l'Etat, crédits budgétaires extraordinaires, d'après la nouvelle terminologie de la Haute cour des comptes). On en défalque les dépenses de la Direction des dettes publiques pour la partie des sommes non transférées sur les emprunts extérieurs, pour laquelle on émet des bons de garantie; on en défalque également les dépenses de la Direction des postes, télégraphes et téléphones.

Les chiffres d'affaires (virements) indiqués aussi bien dans les revenus que dans les paiements ne sont pas égaux aux virements donnés dans le bulletin de la Haute cour des comptes, parce qu'ils sont retranchés des dépenses — recettes sur des sommes retournées, retirées par des ordres de paiement, par des récépissés et sur compte.

La rubrique „**Avoir de la Trésorerie à la Banque Nationale de Bulgarie**“ est donnée en vue de la comparaison avec la différence entre la somme totale des recettes et la somme totale des paiements de la Trésorerie.

ДВИЖЕНИЕ НА НАСЕЛЕНИЕТО — MOUVEMENT DE LA POPULATION

1. Женитби, раждания, умирания и естествено нарастване на населението във градовете през април 1941

Mariages, naissances, décès et accroissement naturel de la population des villes en avril 1941

(Предварителни данни — 1940 и 1941 — Données préliminaires)

Области Régions administratives	Брой на градовете Nombre des villes	Налично население Population présente 31. XII. 1934*	Женитби Mariages				Раждания Naissances				Умиряния Décès			Естествено нарастване Accroissement naturel					
			Средно за Мюенне pour 1936—1940	1939	1940	1941	Средно за Мюенне pour 1936—1940	1939	1940	1941	Средно за Мюенне pour 1936—1940	1939	1940	1941	Средно за Мюенне pour 1936—1940	1939	1940	1941	
Области — Régions																			
Бургас — Bourgas	14	140,951	28	72	9	18	239	244	266	282	186	178	202	159	53	66	64	123	
Вратца — Vratza	9	83,242	20	53	11	8	129	108	142	133	112	114	109	115	17	—	6	33	18
Пловдив — Plovdiv	16	205,521	58	145	23	78	378	353	399	390	270	280	273	230	108	73	126	160	
Плѐвень — Pléven	16	137,221	27	63	8	35	192	183	193	237	186	199	192	162	6	—	16	1	75
София — Sofia	18	403,229	94	289	28	109	609	651	625	702	444	456	485	541	165	195	140	161	
Стара-Загора — Stara-Zagora	13	129,590	25	45	13	24	203	189	180	224	175	214	175	134	28	—	25	5	90
Шумень — Choumen	11	202,797	54	84	32	64	259	215	260	250	277	298	282	237	—	18	—	22	13
Всичко — Total	97	1,302,551	306	751	124	336	2,009	1,943	2,065	2,218	1,650	1,739	1,718	1,578	359	204	347	640	
Средно на ден — Moyenne par jour			10	25	4	11	67	65	69	74	55	58	57	53	12	7	12	21	
Градове съ жители — Villes ayant des habitants:																			
Над — Au-dessus de — 20,000	12	734,665	176	444	76	227	1,039	1,042	1,052	1,178	868	891	949	842	171	151	103	336	
София — Sofia		287,095	73	223	24	94	393	420	407	463	291	305	323	338	102	115	84	125	
Пловдив — Plovdiv		99,883	27	67	17	48	167	154	168	170	124	133	132	113	43	21	36	57	
Варна — Varna		69,944	17	35	6	20	87	78	77	97	89	81	103	70	—	—	3	—	27
Русе — Roussé		49,447	12	21	13	22	51	39	46	48	66	65	67	61	—	15	—	—	21
Бургас — Bourgas		36,230	11	31	4	4	53	55	53	51	38	36	44	24	15	19	9	27	
Плѐвень — Pléven		31,520	6	17	2	7	46	42	52	51	45	42	44	41	1	—	—	8	10
Сливен — Sliven		30,571	3	7	1	6	47	38	61	71	43	41	49	44	4	—	3	12	27
Стара-Загора — Stara-Zagora		29,825	2	6	1	3	46	35	46	52	40	50	40	32	6	—	15	6	20
Хасково — Haskovo		26,516	5	8	1	5	34	42	24	37	33	37	40	25	1	—	5	—	12
Шумень — Choumen		25,486	11	10	4	7	34	37	30	34	34	50	33	33	—	—	13	—	3
Ямбол — Yambol		24,920	5	11	1	3	41	46	40	50	33	26	33	38	8	20	7	12	
Пазарджик — Pazardjik		23,228	4	8	2	8	40	56	48	54	32	25	41	23	8	31	7	31	
10,001—20,000	17	238,484	53	132	17	41	383	355	393	451	327	357	317	357	56	—	2	76	94
Видин — Vidin		18,465	4	8	1	1	22	14	28	23	23	31	23	23	—	—	17	5	—
Асеновград — Assénovgrade		17,773	5	12	1	8	31	28	32	40	24	22	27	14	7	6	5	26	
Кюстендил — Kustendil		16,241	3	9	—	5	21	24	24	22	22	22	25	78	—	1	2	—	—
Вратца — Vratza		16,177	4	11	—	1	25	20	29	34	24	19	25	19	1	—	1	4	15
Дупница — Dougnitza		16,056	3	10	2	5	24	29	24	27	18	13	18	23	6	16	6	4	
Перник — Pernik		15,844	3	10	—	—	33	31	37	36	21	21	25	18	12	10	12	18	
Разград — Razgrade		15,730	5	8	3	2	23	14	29	21	27	36	29	25	—	4	—	—	—
Казанлък — Kazanlik		14,843	3	4	3	3	24	22	24	36	23	27	20	18	1	—	5	4	18
Лом — Lom		14,658	4	13	1	—	22	20	20	21	19	20	14	20	3	—	—	6	1
Търново — Tirovno		13,963	4	9	1	3	15	16	12	15	19	20	19	15	—	4	—	—	7
Габрово — Gabrovo		13,668	3	9	1	2	24	26	31	26	15	13	18	20	9	13	13	6	
Свищов — Svichtov		12,082	3	4	2	5	17	16	18	28	18	27	19	10	—	1	—	—	18
Чирпан — Tchirpan		11,288	1	3	1	1	22	20	17	20	20	27	13	8	2	—	7	4	12
Самоков — Samokov		11,035	1	4	1	1	21	24	16	19	14	12	12	17	7	12	4	2	
Търговище — Targovichté		10,343	3	3	—	1	13	7	14	19	16	21	12	21	—	3	—	14	2
Панагюрище — Panaghurichté		10,198	1	3	—	3	18	13	15	21	11	12	7	12	7	1	8	9	
Петрич — Pétritch		10,120	3	12	—	—	28	31	23	43	13	14	11	16	15	17	12	27	
5,001—10,000	31	222,984	51	129	20	46	379	355	383	392	300	296	309	251	79	59	74	141	
2,001—5,000	29	95,447	22	41	8	20	181	169	202	162	140	174	133	108	41	—	5	69	54
До 2,000 — Jusqu'à 2,000	8	10,971	4	5	3	2	27	22	35	35	15	21	10	20	12	1	25	15	
Всичко — Total	97	1,302,551	306	751	124	336	2,009	1,943	2,065	2,218	1,650	1,739	1,718	1,578	359	204	347	640	
Добрич — Dobritch		27,982	—	—	—	8	—	—	—	54	—	—	—	43	—	—	—	11	
Силистра — Silistra		15,163	—	—	—	1	—	—	—	21	—	—	—	32	—	—	—	—	
Тутракан — Toutrakan		8,465	—	—	—	3	—	—	—	22	—	—	—	15	—	—	—	7	
Каварна — Kavarna		4,800	—	—	—	2	—	—	—	11	—	—	—	11	—	—	—	—	
Балчик — Baltchik		4,282	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	6	—	—	—	—	
Всичко — Total	5	60,692	—	—	—	14	—	—	—	113	—	—	—	107	—	—	—	6	
Общо съ Добруджа — Total avec Dobroudja	102	1,363,243	—	—	—	350	—	—	—	2,331	—	—	—	1,685	—	—	—	646	
1. I. — 30. IV.																			
Безъ Добруджа — Sans Dobroudja	97	1,302,551	3,160	3,554	3,435	3,731	8,508	8,302	8,728	8,785	6,510	6,561	7,241	6,888	1,998	1,741	1,487	1,897	
Съ Добруджа — Avec Dobroudja	102	1,363,243	3,160	3,554	3,435	3,745	8,508	8,302	8,728	8,898	6,510	6,561	7,241	6,995	1,998	1,741	1,487	1,903	
Голѐма София — Grande Sofia**		327,798	79	240	26	97	467	468	494	558	334	365	363	383	133	103	131	175	

* Наличното население на градовете въ Добруджа е според преброяването на 31. I. 1941 — предварителни резултати — La population présente des villes de Dobroudja est calculée d'après le recensement du 31. I. 1941 — résultats préliminaires.

** Въ Голѐма София влизат гр. София и селата: Бояна, Горна-бана, Драгалевци, Дървеница, Княжево, Красно-село, Надежда и Слатина. La Grande Sofia comprend la ville de Sofia et les villages: Boyana, Gorna-bania, Dragalevtzi, Darvenitza, Kniajévo, Krasno-sélo, Nadejda et Slatina.

2. Женитби, раждания, умирация и естествено нарастване на населението въ Царството през първото тримесечие на 1941 година по области

Mariages, naissances, décès et accroissement naturel de la population du Royaume pendant le premier trimestre de 1941 par régions administratives

(Предварителни данни — 1940 и 1941 — Données préliminaires)

Области Régions administratives	Налично население 31.XII. 1934*) Population présente	Женитби Mariages			Раждания Naissances			Умиряния — Décès						Естествено нарастване Accroissements naturel		
								Всичко — Total			Отъ тѣхъ деца до 1 година Dont enfants jusqu'à l'âge de 1 an					
		Срѣдно за Моуенне pour 1936—1940	1940	1941	Срѣдно за Моуенне pour 1936—1940	1940	1941	Срѣдно за Моуенне pour 1936—1940	1940	1941	Срѣдно за Моуенне pour 1936—1940	1940	1941	Срѣдно за Моуенне pour 1936—1940	1940	1941

Въ градоветъ — Dans les villes

Бургасъ — Bourgas	140,951	305	353	377	809	797	732	537	621	605	95	90	93	272	176	127
Вратца — Vratza	83,242	204	222	241	392	408	375	345	358	393	59	71	51	47	50	— 18
Пловдивъ — Plovdiv	205,521	453	495	508	1,208	1,279	1,288	789	981	885	146	163	139	419	298	403
Плѣвенъ — Pléven	137,221	350	435	350	585	554	567	536	631	578	62	65	73	49	— 77	— 11
София — Sofia	403,229	903	1,107	1,064	1,968	2,061	2,046	1,313	1,458	1,409	224	220	193	655	603	637
Стара-Загора — Stara-Zagora	129,590	255	288	318	716	730	696	524	580	580	97	104	77	192	150	116
Шуменъ — Choumen	202,797	384	411	537	821	834	863	816	894	860	133	119	96	5	— 60	3
Всичко — Total	1,302,551	2,854	3,311	3,395	6,499	6,663	6,567	4,860	5,523	5,310	816	832	722	1,639	1,140	1,257
Добруджа — Dobroudja	60,692	—	—	170	—	—	337	—	—	352	—	—	76	—	—	— 15
Общо — Ensemble	1,363,243	—	—	3,565	—	—	6,904	—	—	5,662	—	—	798	—	—	1,242

Въ селата — Dans les villages

Бургасъ — Bourgas	413,996	1,423	1,579	1,308	3,933	3,814	3,416	1,913	2,293	2,114	663	737	633	2,020	1,521	1,302
Вратца — Vratza	656,124	2,527	2,721	2,552	3,459	3,314	3,191	2,384	2,724	2,847	539	645	562	1,075	590	344
Пловдивъ — Plovdiv	596,234	2,343	2,623	2,152	4,889	4,972	4,660	2,487	2,883	2,718	718	838	710	2,402	2,089	1,942
Плѣвенъ — Pléven	859,465	4,001	4,714	2,977	4,091	4,107	4,009	3,087	3,329	3,357	538	539	610	1,004	778	652
София — Sofia	748,824	2,460	2,719	2,013	5,436	5,564	5,236	3,096	3,780	3,518	716	868	792	2,340	1,784	1,718
Стара-Загора — Stara-Zagora	683,043	2,038	2,177	1,814	5,386	5,243	4,480	2,835	3,099	3,022	734	725	732	2,551	2,144	1,458
Шуменъ — Choumen	817,702	3,169	3,461	2,905	5,539	5,806	4,936	3,486	3,669	3,484	999	990	842	2,053	2,137	1,452
Всичко — Total	4,775,388	17,961	19,994	15,721	32,733	32,820	29,928	19,288	21,777	21,060	4,907	5,342	4,881	13,445	11,043	8,868
Добруджа — Dobroudja	258,859	—	—	1,702	—	—	2,051	—	—	1,413	—	—	375	—	—	638
Общо — Ensemble	5,034,247	—	—	17,423	—	—	31,979	—	—	22,473	—	—	5,256	—	—	9,506

Общо — Ensemble

Бургасъ — Bourgas	554,947	1,728	1,932	1,685	4,742	4,611	4,148	2,450	2,914	2,719	758	827	726	2,292	1,697	1,429
Вратца — Vratza	739,366	2,731	2,943	2,793	3,851	3,722	3,566	2,729	3,082	3,240	598	716	613	1,122	640	326
Пловдивъ — Plovdiv	801,755	2,796	3,118	2,660	6,097	6,251	5,948	3,276	3,864	3,603	864	1,001	849	2,821	2,387	2,345
Плѣвенъ — Pléven	996,686	4,351	5,149	3,327	4,676	4,661	4,576	3,623	3,960	3,935	600	604	683	1,053	701	641
София — Sofia	1,152,053	3,363	3,826	3,077	7,404	7,625	7,282	4,409	5,238	4,927	940	1,088	985	2,995	2,387	2,355
Стара-Загора — Stara-Zagora	812,633	2,293	2,465	2,132	6,102	5,973	5,176	3,359	3,679	3,602	831	829	809	2,743	2,294	1,574
Шуменъ — Choumen	1,020,499	3,553	3,872	3,442	6,360	6,640	5,799	4,302	4,563	4,344	1,132	1,109	938	2,058	2,077	1,455
Всичко — Total	6,077,939	20,815	23,305	19,116	39,232	39,483	36,495	24,148	27,300	26,370	5,723	6,174	5,603	15,084	12,183	10,125
Добруджа — Dobroudja	319,551	—	—	1,872	—	—	2,388	—	—	1,765	—	—	451	—	—	623
Общо — Ensemble	6,397,490	—	—	20,988	—	—	38,883	—	—	28,135	—	—	6,054	—	—	10,74

* Наличното население на Добруджа е споредъ преброяването на 31. I. 1941 — предварителни резултати — La population présente de la Dobroudja est calculée d'après le recensement du 31. I. 1941 — résultats préliminaires.

3. Умириания въ градоветъ презъ априль 1941 по причини

Décès dans les villes en avril 1941 d'après les causes

(Предварителни данни — Données préliminaires)

№ по номенклатурата отъ 1938 selon la nomenclature de	Причини на умирианията Causes de décès	Области — Régions						Градове съ население Villes à population				Всичко—Total			Градове въ Добруджа Villes de Dobroudja			
		Бургасъ — Bourgas	Враца — Vratsa	Пловдивъ — Plovdiv	Плѣвнѣвъ — Pléven	София — Sofia	Стара-Загора Stara-Zagora	Шуменъ — Choumen	До Jusqu'à	2,001—5,000	5,001—10,000	10,001—20,000	Надъ Au-dessus de	20,000		Априль Avril 1941	Априль Avril 1940	I. I.—30. IV. 1941
1	Коремнѣвъ тифъ и паратифъ — Fièvre typhoïde et paratyphoïde	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	2	4	11	—	
2	Чума — Peste	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3	Скарлатина — Scarlatine	—	—	—	—	8	—	—	—	1	3	4	8	6	55	—	—	
4	Магарешка кашлица — Coqueluche	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	2	4	2	8	—	—	
5	Лошо гърло — Diphthérie	—	—	1	1	2	—	—	—	1	1	—	2	4	8	14	—	
6	Туберкулоза на дихателнитѣ органи Tuberculose de l'appareil respiratoire	17	12	29	19	44	19	34	—	12	36	26	100	174	195	710	10	
7	Всички други видове туберкулоза — Toutes autres tuberculoses	6	3	5	13	18	6	7	2	5	10	7	34	58	46	199	2	
8	Малария — Paludisme (Malaria)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	—	
9	Сифилисъ — Syphilis	—	2	2	—	2	—	1	—	—	1	2	4	7	4	32	1	
10	Инфлуенца — Grippe ou influenza	1	—	2	—	4	1	—	—	1	1	—	6	8	18	98	—	
11	Едра шарка — Variole	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	Брусница — Rougeole	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	11	—	—	
13	Петнистъ тифъ — Typhus exanthématique	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	
14	Други заразни и паразитни болести — Autres maladies infectieuses et parasitaires	3	—	4	2	2	1	2	—	1	3	2	8	14	42	63	2	
15	Ракъ и други злокачествени буци (тумори) Cancer et autres tumeurs malignes	9	4	11	12	26	4	10	1	4	16	11	44	76	99	338	1	
16	Незлокачествени буци (тумори) или такива, чийто характеръ не е опредѣленъ като злокачествень — Tumeurs non malignes ou dont le caractère malin n'est pas spécifié	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	3	4	9	22	—	
17	Хрониченъ ставенъ ревматизмъ и подагра Rhumatisme chronique et goutte	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
18	Захарна болестъ — Diabète sucré	3	—	—	—	3	1	2	—	—	1	2	6	9	21	52	—	
19	Остъръ и хрониченъ алкохолизмъ Alcoolisme chronique ou aigu	2	—	—	1	—	—	1	—	1	2	—	1	4	—	11	—	
20	Липса на витамини, други общи болести и хронични отравяния — Avitaminoses, autres maladies générales, maladies du sang et empoisonnements chroniques	1	1	4	1	4	1	—	—	1	—	4	7	12	22	45	—	
21	Обикновено възпаление на мозъчнитѣ ципи и болести на гръбначния мозък — Méninigit non méningococcique (simple) et maladies de la moelle épinière	—	—	—	1	2	2	—	—	—	1	3	1	5	2	27	—	
22	Мозъчно кръвоизлияние отъ повреда въ черепнитѣ кръвоносни съдове — Lésions intra-craniennes d'origine vasculaire	18	11	13	17	48	15	27	—	8	19	36	86	149	136	612	11	
23	Други болести на нервната система и органитѣ на чувствата — Autres maladies du système nerveux et des organes des sens	—	2	3	6	5	5	—	1	2	7	14	24	22	105	3	—	
24	Болести на сърдцето — Maladies du cœur	19	18	33	23	71	13	41	1	11	23	47	136	218	290	1,138	4	
25	Други болести на органитѣ на кръвообращението — Autres maladies de l'appareil circulatoire	1	—	3	1	4	1	4	—	—	1	1	12	14	18	58	1	
26	Бронхитъ — Bronchite	1	—	2	2	—	2	—	—	1	—	2	4	7	9	36	1	
27	Пневмония — Pneumonie	16	20	39	14	72	15	38	8	18	34	53	101	214	301	1,154	22	
28	Други болестинадихателнитѣ органи, съ изклю- чение на туберкулозата—Autres maladies de l'appareil respiratoire, excepté tuberculose	3	2	7	3	9	2	1	—	1	4	10	12	27	35	140	4	
29	Диария и ентеритъ — Diarrhée et entérite	3	—	5	3	6	3	3	1	2	2	2	16	23	26	67	4	
30	Апендиситъ — Appendicite	—	2	1	—	2	1	2	—	—	1	5	2	8	10	39	—	
31	Болести на черния дробъ и злъчнитѣ пътища — Maladies du foie et des voies biliaires	2	1	3	—	5	—	1	1	—	—	2	9	12	14	41	—	
32	Други болести на храносмилателнитѣ органи — Autres maladies de l'appareil digestif	2	2	8	3	10	5	3	—	—	6	4	23	33	23	128	—	
33	Нефритъ — Néphrites	5	6	2	7	7	3	8	—	2	8	11	17	38	23	141	6	
34	Други болести на пикочнитѣ и половитѣ органи — Autres maladies de l'appareil urinaire et de l'appareil génital	1	1	3	—	5	2	1	—	—	—	3	10	13	20	53	1	
35	Септициемия и инфекции пuerpérales	1	—	—	1	1	—	1	—	—	1	1	2	4	6	11	1	
36	Други болести на бремен., ражд. и следродилния периодъ — Autres maladies de la grossesse, de l'accouchement et de l'état puerpéral	—	—	2	—	—	—	1	—	1	—	2	2	5	2	11	—	
37	Болести на кожата, подкожната тъканъ, коститѣ и органитѣ на движението — Maladies de la peau, du tissu cellulaire, des os et des organes de la locomotion	1	—	—	1	1	—	1	—	—	1	—	3	4	3	25	1	
38	Вродена хилавостъ, вродени тѣлесни недоста- тъци, преждевременно раждане и други Débilité congénitale, vices de conformation congénitaux, naissance prématurée, etc.	10	12	14	11	30	12	7	2	3	25	16	50	96	97	358	6	
39	Старостъ — Sénilité	20	6	10	14	25	14	21	1	12	28	23	46	110	104	591	19	
40	Самоубийства — Suicides	2	—	3	3	2	—	3	1	—	4	2	6	13	24	62	2	
41	Убийства — Homicides	—	1	—	1	3	1	2	—	1	1	2	4	8	5	16	—	
42	Злополуки отъ автомобили (всички шосейни моторни коли) — Accidents d'automobiles (tous véhicules routiers à moteur)	—	1	4	—	6	—	2	—	1	2	4	6	13	—	31	—	
43	Смъртъ насилствена или отъ злополука (съ изключ. на самоуб. и убийства) Mort violente ou accidentelle (excepté suicides et homicides)	2	3	7	1	85	1	5	—	2	5	54	43	104	31	179	—	
44	Неопредѣлени или лошо опредѣлени болести Causes non spécifiées ou mal définies	9	4	9	2	20	4	3	2	16	10	9	14	51	37	190	2	
	Всичко — Total	159	115	230	162	541	134	237	20	108	251	357	842	1,578	1,718	6,888	107	
	Брой на градоветѣ — Nombre des villes	14	9	16	16	18	13	11	8	29	31	17	12	97	97	97	5	

ИНДУСТРИЯ — INDUSTRIE

1. Индексъ на обема на индустриалното производство по индустрии
Indice du volume de la production industrielle par industries

Години — Années Месеци — Mois	Мини и кариери	Металработна	Керамична — Céramique	Химична	Храни и питиета	Текстилна	Дъвороботна	Кожарска — Peausserie	Хартиена	Електропроизводство	Общо наблюдаваната	Инвестиционни блага	Консумативни блага	Консумативни блага
	Mines et carrières	Industrie des métaux		Industrie chimique	Aliments et boissons	Industrie textile	Industrie du bols		Industrie du papier	Industrie pour production d'électricité	Industrie observée en général	Biens d'investissement	Biens de consommation — denrées alimentaires	— Biens de consommation — autres
1934/35 = 100														
1937	108'5	133'3	141'2	147'8	184'7	134'2	88'7	150'1	136'0	146'9	142'7	133'2	183'9	137'6
1938	127'8	134'2	145'7	176'1	194'5	142'2	110'7	146'7	136'5	170'7	155'0	137'1	180'1	153'6
Септември — Septembre	176'8	158'0	206'7	220'4	288'8	156'1	155'4	131'6	159'7	177'0	197'5	181'0	264'1	189'5
Октомври — Octobre	124'9	143'8	173'9	239'1	330'1	158'5	155'1	158'5	142'3	182'2	195'8	158'0	313'8	182'9
Ноември — Novembre	133'6	159'8	164'8	252'9	242'1	153'2	130'1	169'7	160'2	199'4	179'2	158'8	241'5	172'4
Декември — Décembre	157'8	149'0	106'3	243'0	137'6	188'7	266'0	195'8	158'2	199'0	167'4	131'5	137'8	177'3
1939	135'9	136'3	172'8	132'8	194'0	157'1	110'4	192'2	143'2	193'8	164'1	153'6	199'6	160'1
Януари — Janvier	112'6	78'9	102'9	93'0	89'6	122'3	57'5	185'8	79'2	162'8	112'4	89'5	108'4	116'3
Февруари — Février	89'6	140'4	52'1	138'3	95'6	148'6	69'5	224'5	155'0	159'7	120'3	87'5	114'9	126'0
Мартъ — Mars	104'8	181'8	72'8	141'1	96'1	173'0	93'4	306'4	143'3	187'7	137'5	116'4	129'3	141'8
Април — Avril	94'6	120'6	172'5	112'2	102'9	131'7	129'3	199'4	120'6	172'1	124'0	148'0	133'9	119'0
Май — Mai	117'0	141'8	248'6	120'3	141'6	157'9	126'2	201'6	151'7	187'6	152'9	196'4	141'7	148'3
Юни — Juin	130'3	150'1	251'9	161'2	224'8	179'0	124'3	237'0	152'8	189'3	182'9	201'9	127'1	188'9
Юли — Juillet	128'8	141'4	251'2	130'6	259'8	162'3	98'1	185'4	149'0	197'9	184'2	196'3	158'8	186'4
Август — Août	184'3	163'4	254'1	146'5	278'8	167'3	95'8	153'4	142'7	215'2	203'8	206'7	206'7	202'9
Септември — Septembre	207'1	143'9	224'9	190'9	294'6	184'2	156'0	176'8	141'4	208'1	216'2	193'1	311'0	204'8
Октомври — Octobre	152'2	129'0	196'3	165'8	355'8	143'8	144'1	135'0	141'0	213'2	203'7	164'3	426'5	174'6
Ноември — Novembre	149'9	133'9	159'6	99'8	251'5	153'8	109'6	107'7	172'4	216'1	178'8	144'8	334'4	159'4
Декември — Décembre	160'1	109'9	86'2	94'0	136'5	161'4	120'7	193'4	169'0	215'3	152'3	98'0	202'1	152'5
1940	162'6	112'6	188'3	188'8	240'3	151'1	137'7	157'2	155'5	214'2	182'1	153'7	249'2	175'7
Януари — Janvier	115'5	60'6	70'3	94'5	86'6	102'9	71'6	152'6	109'0	175'1	105'8	66'5	131'3	107'6
Февруари — Février	158'5	83'0	82'1	112'1	101'9	150'1	99'7	157'9	156'2	189'8	136'6	83'6	165'0	139'9
Мартъ — Mars	156'8	106'8	108'2	183'8	92'1	162'0	124'5	195'8	155'5	197'5	144'1	107'6	147'8	148'9
Април — Avril	133'0	83'3	167'1	163'0	106'5	139'4	127'9	181'0	144'7	192'9	136'8	128'1	171'4	132'6
Май — Mai	149'8	109'9	232'2	207'4	138'2	165'6	164'2	154'5	125'9	201'7	162'0	178'2	152'0	161'2
Юни — Juin	136'4	115'2	253'8	242'0	207'8	145'7	158'3	136'2	163'8	203'6	173'1	191'4	143'0	175'1
Юли — Juillet	148'0	131'8	260'6	263'1	311'4	151'4	176'9	166'4	155'2	223'0	204'6	202'7	160'4	211'7
Август — Août	196'3	143'8	262'2	243'9	312'6	172'5	171'0	162'7	158'1	229'6	221'0	208'0	206'1	225'2
Септември — Septembre	192'1	120'4	256'3	212'2	405'1	158'9	165'8	166'2	144'4	228'0	234'0	194'5	391'4	215'1
Октомври — Octobre	198'5	137'3	253'7	189'3	515'7	158'4	154'8	142'9	205'2	247'0	263'0	199'3	566'1	224'9
Ноември — Novembre	178'7	143'8	175'1	166'8	386'3	140'6	123'7	128'5	158'0	243'5	217'7	157'9	469'3	187'1
Декември — Décembre	187'5	115'5	137'5	187'1	219'3	165'5	113'4	142'0	189'7	238'6	186'6	126'2	287'1	179'6
1941														
Януари — Janvier	169'4	93'9	98'7	146'9	111'8	125'3	71'6	108'7	120'8	219'8	138'1	91'9	156'2	142'0
Февруари — Février	171'3	113'6	55'4	177'1	103'0	135'0	71'1	149'5	181'9	218'4	140'6	77'8	152'9	147'8
Мартъ — Mars	154'4	125'7	62'2	168'4	128'3	153'7	65'9	159'2	178'5	218'2	148'9	85'2	197'4	150'7
Април — Avril	114'1	96'1	64'7	152'1	106'8	119'8	48'3	117'7	173'0	181'3	120'0	74'2	155'8	121'1

2. Индексъ на обема на продажбитѣ отъ фабрицитѣ по индустрии

Indice du volume des ventes effectuées par les fabriques, par industries

Година — Année Месеци — Mois	Мини и кариери	Металоботна	Керамица — Céramique	Химична	Храни и пиѣта	Текстилна	Дървооботна	Кожарска — Peausserie	Хартиена	Електропроизводство	Общо наблюдаваната	Инвестиционни блага	Консумативни блага —	Консумативни блага —
	Mines et carrières	Industrie des métaux		Industrie chimique	Aliments et boissons	Industrie textile	Industrie du bois		Industrie du papier	Industrie d'électricité	Industrie observée en général	Biens d'investissement	Biens de consommation — denrées alimentaires	Biens de consommation — autres
1934/35 = 100														
1938	148'7	146'6	159'6	87'6	152'7	137'3	125'8	158'2	137'3	134'7	149'9	151'1	158'6	146'1
Септемврий — Septembre	160'7	201'2	265'4	111'1	137'8	209'7	161'2	201'7	173'9	136'1	176'7	226'6	141'5	183'6
Октомврий — Octobre	157'0	166'8	265'8	84'0	152'0	180'7	155'7	142'4	156'8	145'6	166'0	209'4	157'9	162'1
Ноемврий — Novembre	180'5	166'5	174'4	93'8	158'6	166'4	131'5	144'4	150'5	164'8	161'8	167'5	167'9	158'0
Декемврий — Décembre	201'4	130'3	104'7	89'3	145'9	157'7	150'1	173'1	151'5	166'4	152'4	120'7	153'2	157'5
1939	159'0	151'3	179'5	103'7	154'9	173'8	154'1	221'8	172'6	151'9	163'0	164'2	161'5	163'5
Януарий — Janvier	132'9	71'3	35'0	83'4	135'1	120'6	78'2	187'7	97'5	158'9	121'0	55'9	138'2	124'5
Февруарий — Février	99'3	154'4	60'0	102'9	128'5	174'9	161'3	185'1	125'9	131'0	140'8	113'0	130'8	150'4
Мартъ — Mars	121'6	162'2	83'3	94'2	153'7	196'9	143'2	250'2	172'0	152'4	163'5	125'9	158'5	172'6
Априлъ — Avril	117'5	132'6	152'2	83'0	152'5	133'2	147'5	241'4	111'2	131'5	138'3	142'3	158'9	128'2
Май — Mai	148'0	147'6	216'0	107'8	159'7	143'5	153'9	215'6	180'5	131'2	153'3	178'5	167'1	142'3
Юний — Juin	172'0	152'1	254'5	105'3	169'3	151'8	153'5	257'4	196'4	131'7	164'6	197'8	177'3	153'1
Юлий — Juillet	169'4	135'9	251'1	103'9	165'0	160'1	161'9	269'1	185'3	131'8	165'0	188'4	171'9	157'9
Августъ — Août	188'7	183'6	293'2	113'0	134'4	219'6	198'5	248'6	219'3	153'3	186'1	233'9	139'4	198'6
Септемврий — Septembre	197'6	168'8	273'6	116'9	142'7	195'1	242'7	221'0	221'7	153'0	178'7	221'1	150'4	183'8
Октомврий — Octobre	188'7	179'7	236'1	109'5	165'8	188'6	176'8	190'9	161'3	165'7	178'8	204'4	175'9	175'7
Ноемврий — Novembre	184'5	165'4	182'6	103'8	171'2	200'7	109'1	112'6	185'9	178'2	180'0	169'0	179'4	182'2
Декемврий — Décembre	187'2	161'7	116'7	120'3	180'8	200'6	122'3	281'6	214'8	204'1	186'5	139'7	190'2	192'9
1940	190'6	117'6	198'8	162'0	190'6	164'2	188'8	137'2	189'4	172'4	172'9	153'6	196'0	166'6
Януарий — Janvier	133'8	57'7	34'0	120'1	147'6	90'1	80'7	85'3	137'6	171'0	113'5	49'4	150'8	107'9
Февруарий — Février	178'7	88'1	56'1	133'9	150'9	133'7	151'0	41'9	155'0	161'7	136'2	78'9	154'1	138'6
Мартъ — Mars	178'6	112'5	94'6	173'4	159'5	179'7	116'6	166'8	185'4	158'5	164'2	105'6	163'7	174'6
Априлъ — Avril	169'6	113'6	172'7	128'8	186'0	165'4	171'0	144'3	165'5	155'2	166'7	141'9	193'0	159'7
Май — Mai	190'6	116'6	229'3	140'7	194'1	165'6	203'0	193'4	166'2	153'4	175'1	168'0	201'0	165'6
Юний — Juin	178'9	137'3	247'9	138'2	206'9	149'6	219'6	152'6	170'8	150'1	172'2	186'0	216'2	151'7
Юлий — Juillet	189'5	135'6	256'6	155'3	221'1	146'2	224'2	101'8	169'2	163'4	175'1	190'1	227'0	152'6
Августъ — Août	208'9	138'0	310'4	169'6	202'7	194'3	201'8	134'6	221'1	164'0	196'0	211'0	208'5	188'8
Септемврий — Septembre	193'0	120'2	360'4	172'0	180'8	209'6	189'2	191'1	222'1	173'1	197'1	213'9	185'7	199'2
Октомврий — Octobre	233'3	147'7	294'1	214'8	233'8	200'1	250'2	104'8	220'0	198'3	212'0	209'4	241'6	199'3
Ноемврий — Novembre	212'8	132'9	228'7	168'9	229'5	163'8	231'2	159'5	219'2	207'8	191'1	174'4	233'7	175'2
Декемврий — Décembre	219'7	111'1	100'3	227'9	174'7	172'4	226'5	170'3	240'6	212'6	175'4	114'0	176'3	185'9
1941														
Януарий — Janvier	195'6	66'4	48'5	173'6	153'6	110'8	102'5	62'6	127'6	196'5	129'9	61'8	164'7	125'2
Февруарий — Février	197'2	77'7	50'3	172'3	147'2	126'1	53'2	92'3	133'0	192'9	135'9	70'4	142'6	144'5
Мартъ — Mars	168'5	96'4	92'3	165'4	202'7	169'1	65'8	162'6	206'1	184'9	172'4	93'2	224'2	165'1
Априлъ — Avril	122'8	88'8	85'1	150'0	170'3	135'4	86'2	77'5	182'3	156'3	141'4	87'3	183'9	133'1

3. Електрическа енергия — производство и разпредѣление през април 1941

Energie électrique — production et distribution en avril 1941

Година Années Месеци Mois	Електроцентрали Centrales électriques		Производство отъ електрически централи * Production des centrales électriques *					Употрѣбени количества — Quantités consommées **							
	всичко — total	отъ тѣхъ работили презъ месеца dont ayant fonctionné pendant le mois	водни — à eau	парни — à vapeur	други термични autres thermiques	смѣсени — mixtes	исичко — total	продадени — vendues				дадени безплатно fournies gratuitement			
								за частно осветление, вкл. за домакински нужди и отопление — pour éclairage privé, y compris pour besoins de ménage et chauffage	за улично осветление pour éclairage des rues	за двигателна сила pour force motrice	неразграничено non délimité	всичко — total	за частно осветление, вкл. за домакински нужди и отопление — pour éclairage privé, y compris pour besoins de ménage et chauffage	за улично осветление pour éclairage des rues	за двигателна сила pour force motrice	неразграничено non délimité
въ хиляди киловатчаса — en milliers de kilowattheures															
1940	—	—	170,585	101,881	18,871	5,718	297,058	41,578	9,434	135,986	797	187,795	549	603	945
I—IV	—	—	48,160	32,240	5,341	1,801	87,541	14,797	3,382	37,995	123	56,299	147	222	73
IV	124	110	14,838	5,938	1,296	440	22,512	3,158	698	10,269	15	14,141	35	42	16
V	127	114	15,274	6,230	1,267	494	23,266	2,918	693	10,505	21	14,137	29	39	45
VI	129	116	15,119	6,631	1,264	479	23,492	2,551	575	11,800	18	14,944	39	36	74
VII	129	115	16,501	7,185	1,505	494	25,685	2,501	587	12,725	22	15,834	27	36	129
VIII	128	114	16,231	8,077	1,656	481	26,445	2,610	699	13,322	25	16,656	35	40	170
IX	130	116	15,408	8,558	1,824	455	26,246	3,088	795	12,796	83	16,761	53	48	173
X	130	116	12,499	13,313	2,184	464	28,461	3,835	943	13,056	101	17,935	71	54	161
XI	130	115	17,240	8,374	1,961	471	28,047	4,385	841	12,319	105	17,650	77	55	91
XII	130	115	14,153	11,273	1,869	579	27,875	4,893	919	11,468	299	17,579	71	73	29
1941 I—IV	—	—	51,383	34,576	6,469	2,201	94,628	16,187	2,910	42,743	798	62,640	224	179	88
I	133	115	12,239	10,605	1,690	598	25,132	4,989	1,024	10,556	39	16,608	65	65	21
II	133	115	12,212	10,317	1,703	578	24,810	4,224	911	10,828	254	16,217	55	52	23
III	133	116	14,473	8,114	1,730	543	24,860	3,751	763	11,119	270	15,904	56	50	22
IV	133	115	12,459	5,540	1,346	482	19,826	3,223	212	10,240	235	13,911	48	12	22

Година Années Месеци Mois	Употрѣбени количества — Quantités consommées **										Стойностъ на продаденитѣ количества Valeur des quantités vendues						
	дадени безплатно fournies gratuitement		въ останалитѣ индустриални, търговски и др. заведения на същото предприятие dans les autres établissements industriels, commerciaux et autres de la même entre- prise à laquelle appartient la cen rate électrique					въ самата електроцен- трали, вкл. канцелари- иитѣ dans la centrale élec- trique elle-même, y compris les bureaux			за частно осветление, вкл. за домакински нужди и отопление pour éclairage privé, y compris pour besoins de ménage et chauffage						
	неразграничено non délimitées	всичко — total	за осветление pour éclairage	за двигателна сила pour force motrice	за домакински нужди, вкл. и за отопление pour besoins de ménage, y compris pour chauffage	неразграничено non délimité	всичко — total	всичко — total	отъ тѣхъ — dont	за улично осветление pour éclairage des rues	за двигателна сила pour force motrice	неразграничено non délimité	всичко — total	за улично осветление, вкл. за частно осветление, за домакински нужди и отопление pour éclairage privé, y compris pour besoins de ménage et chauffage	за улично осветление pour éclairage des rues	за двигателна сила pour force motrice	неразграничено non délimité	всичко — total
въ хиляди киловатчаса — en milliers de kilowattheures																	
хиляди лева — milliers de leva																	
1940	13,051	15,150	2,074	32,598	1,263	34	35,969	14,759	153	3,046	43,409	223,632	23,735	244,164	2,009	493,540	
I—IV	4,481	4,923	750	7,718	629	14	9,111	5,094	94	1,207	12,141	79,316	8,379	67,420	507	155,622	
IV	1,021	1,114	173	2,693	119	4	2,988	993	9	164	3,278	16,623	1,734	18,017	76	36,450	
V	1,030	1,143	160	3,031	108	4	3,303	981	5	150	3,705	15,445	1,725	18,445	91	35,707	
VI	1,007	1,155	144	2,998	84	2	3,228	999	3	148	3,166	13,588	1,456	20,443	76	35,563	
VII	1,061	1,254	148	3,126	84	2	3,361	1,046	2	155	4,188	13,224	1,484	22,421	96	37,225	
VIII	1,046	1,291	158	3,333	85	2	3,578	1,119	2	179	3,802	14,045	1,783	24,033	118	39,979	
IX	1,022	1,297	149	3,029	16	2	3,196	1,199	3	209	3,794	16,678	2,026	23,778	141	42,622	
X	1,092	1,378	179	3,266	39	3	3,486	1,605	5	432	4,057	20,759	2,377	24,018	192	47,346	
XI	1,054	1,278	184	3,164	69	3	3,420	1,206	10	214	4,497	23,874	2,172	23,005	204	49,255	
XII	1,258	1,431	202	2,933	149	2	3,286	1,510	29	352	4,059	26,703	2,333	20,600	584	50,221	
1941 I—IV	4,272	4,763	766	8,886	384	14	10,048	5,136	71	1,193	12,790	88,050	7,741	80,546	1,792	178,129	
I	1,207	1,358	195	2,765	133	2	3,095	1,515	29	394	2,720	27,210	2,627	19,973	170	49,980	
II	1,060	1,190	236	2,455	104	5	2,799	1,422	19	334	3,392	23,103	2,426	20,834	531	46,895	
III	1,078	1,206	201	2,351	98	4	2,653	1,272	15	264	4,032	20,283	2,045	20,721	587	43,635	
IV	927	1,009	134	1,315	49	3	1,501	927	8	201	2,646	17,454	643	19,018	504	37,619	

Бележка. Даннитѣ за 1940 сж окончателни, за текущата година — предварителни. — Note. Les données pour l'année 1940 sont définitives et pour l'année courante — préliminaires.

* Разликитѣ между произведенитѣ и пласиранитѣ количества, заедно съ загубитѣ, сѣ дължатъ на разновременното отчитане по електромеритѣ и на доставката електрич. енергия отъ индустриални заведения, а разликитѣ въ сборовѣтѣ — на закръгляването. — Les différences entre les quantités produites et placées, y compris les pertes, sont dues à ce que les vérifications des compteurs électriques n'ont pas été faites en même temps et à l'énergie électrique fournie par les établissements industriels, tandis que les différences dans les sommes sont dues à l'arrondissement des chiffres.

** Доставени на консуматоритѣ направо или чрезъ електроразпредѣлителнитѣ заведения — Quantités fournies aux consommateurs directement ou par l'intermédiaire des établissements de distribution d'électricité.

1) Въ пласираната презъ месеца електроенергия сж включени 166 хиляди квч. електроенергия, която две индустриални заведения сж продали на електроцентрали — L'énergie électrique placée comprend pendant le mois 166 milliers kw.h. d'énergie électrique que deux établissements industriels ont vendue à des centrales électriques.

ВЪНШНА ТЪРГОВИЯ — COMMERCE EXTÉRIEUR

1. Външната търговия през годинитѣ 1911 и 1936—1941 по месеци Commerce extérieur en 1911 et 1936—1941 par mois

Месеци Mois	1941*	1940	1939	1938	1937	1936	1911**	1941*	1940	1939	1938	1937	1936	1911
	Тона — Tonnes							Хиляди лева — Milliers de leva						
Вносъ — Importation														
Януарий — Janvier	15,988	15,228	24,168	13,637	20,675	17,412	19,578	432,439	259,203	271,234	298,108	309,330	181,194	17,593
Февруарий — Février	22,117	10,591	26,748	21,861	17,630	22,654	16,408	631,032	345,041	366,955	370,601	294,696	303,072	10,303
Мартъ — Mars	36,243	14,325	38,517	29,381	25,230	18,875	31,838	756,811	446,411	484,029	442,641	308,752	219,544	16,156
Априлъ — Avril	20,815	33,800	40,167	38,226	29,281	24,848	47,554	522,744	584,917	494,526	448,954	375,358	269,838	16,278
Май — Mai	23,471	40,870	37,749	39,071	29,554	27,011	42,256	278,722	692,503	441,231	437,586	456,407	295,721	14,767
Юний — Juin		40,646	33,048	28,417	29,362	25,883	51,631		525,348	407,646	353,442	510,451	291,183	16,434
Юлий — Juillet		45,177	30,012	35,749	33,221	22,827	52,204		585,791	452,232	394,958	428,312	195,038	15,267
Августъ — Août		29,963	33,751	40,729	34,078	25,954	49,267		406,643	398,330	472,097	602,314	209,466	17,508
Септемврий Septembre		25,604	30,030	33,753	29,488	25,563	53,671		372,636	390,746	362,333	415,438	248,428	15,632
Октомврий — Octobre		30,717	21,714	29,014	24,986	23,136	74,132		511,768	541,989	386,472	336,952	263,222	22,352
Ноемврий—Novembre		46,285	29,875	39,004	26,145	23,849	55,990		1,129,121	377,522	457,570	447,387	327,231	19,205
Декемврий—Décembre		49,483	40,596	33,472	28,060	24,778	69,669		1,168,784	570,307	509,431	500,517	377,131	23,850
Всичко I. I.—31. V.	118,634	114,814	167,349	142,226	122,370	110,800	157,634	2,621,748	2,328,075	2,057,975	1,997,890	1,744,543	1,269,369	69,097
1. I.—31. XII.		382,689	389,375	382,364	327,710	282,790	564,198		7,028,166	5,196,747	4,934,193	4,985,914	3,181,068	199,345

Износъ — Exportation

Януарий — Janvier	27,055	54,952	11,682	55,037	58,360	15,326	56,977	500,973	574,774	309,827	547,215	526,552	376,404	9,459
Февруарий — Février	27,672	40,728	7,378	42,935	43,935	14,648	65,848	297,487	276,630	319,362	531,351	394,260	249,794	9,452
Мартъ — Mars	31,408	60,712	13,695	56,842	41,766	17,639	91,859	606,878	368,567	262,805	500,307	378,624	232,240	14,618
Априлъ — Avril	17,694	90,311	13,902	46,788	72,489	26,120	107,009	321,838	423,415	273,806	384,023	475,165	237,909	15,781
Май — Mai	17,803	126,743	59,517	27,258	50,484	31,490	114,985	377,161	608,931	433,796	307,153	356,024	203,227	16,556
Юний — Juin		109,946	42,780	56,386	45,785	39,930	72,611		443,478	273,092	312,557	257,010	179,330	11,930
Юлий — Juillet		108,201	67,036	28,860	63,969	41,426	57,932		495,611	430,871	207,575	313,413	163,707	12,477
Августъ — Août		95,355	36,351	24,547	37,675	55,673	60,159		441,527	267,069	188,259	238,977	220,917	13,683
Септемврий Septembre		79,885	55,862	48,647	61,394	69,025	86,434		619,452	616,577	462,708	436,471	379,098	20,297
Октомврий — Octobre		100,810	73,407	46,577	81,118	98,796	112,498		958,748	893,416	577,227	555,718	538,714	23,931
Ноемврий—Novembre		62,947	73,667	37,261	72,931	65,580	95,225		740,541	974,795	824,373	514,428	481,706	17,601
Декемврий—Décembre		65,215	88,620	28,901	57,223	93,479	114,521		1,067,392	1,009,338	735,593	572,857	647,336	18,849
Всичко I. I.—31. V.	121,632	373,446	106,174	228,860	267,034	105,223	436,678	2,104,337	2,252,317	1,599,596	2,270,049	2,130,625	1,299,574	65,866
1. I.—31. XII.		995,805	543,897	500,039	687,129	569,132	1,036,058		7,019,066	6,064,754	5,578,341	5,019,499	3,910,382	184,634

Бележка. Стойността на вноса и износа отъ януарий 1938 се изчислява като се взематъ подъ внимание и валутнитѣ премии.
Note. La valeur des importations et exportations depuis janvier 1938 est calculée en prenant aussi en considération les primes de change.

* Предварителни данни — Données préliminaires. ** Безъ теглото на бройкигѣ отъ I и XXIII категории — за вноса 11,490 и за износа 1,195,521 бройки — Non compris le poids des unités des I et XXIII catégories — pour l'importation 11,490 et pour l'exportation 1,195,521 unités.

2. Валутни премии при частнитѣ компенсационни сдѣлки по валути и стоки —

М е с е ц и	Райхсмарки — Reichsmarks						Чехословацки крони Couronnes tchécoslovaques						Австрийски шилинги Schillings autrichiens					
	Тютюнь на листа Tabac en feuilles	Сливи печени Pruneaux	Розово масло Essence de rose	Живи и замлани птици Volaille vivante et abattue	Общо Total		Грозде — Raisins	Кожи — Peaux	Сливи печени Pruneaux	Общо Total		Грозде — Raisins	Мѣшини и сѣтиани Peaux tannées et maroquin	Общо Total				
					Посоченитѣ стоки Marchandises indiquées	Всячки стоки Toutes les marchandises				Посоченитѣ стоки Marchandises indiquées	Всячки стоки Toutes les marchandises			Посоченитѣ стоки Marchandises indiquées	Всячки стоки Toutes les marchandises			
1940	IV	—	—	—0.6	—	—0.8	21.3	—	—	21.3	22.3	—	—	—	—			
	V	—	—	—0.7	—	—0.7	—	—	—	21.5	22.7	—	—	—	—			
	VI	—	—	—0.7	—	—0.6	22.4	21.5	—	21.8	21.6	—	—	—	—			
	VII	—	—	—	—	—0.7	—	—	—	21.5	19.2	—	—	—	—			
	VIII	—	—	—1.2	—	—1.6	23.1	21.0	—	21.1	19.9	—	—	—	—			
	IX	—	—	—2.2	—	—2.1	18.5	22.0	—	21.7	19.8	—	—	—	—			
	X	—	—2.2	—2.3	—2.5	—1.2	17.3	20.0	—	17.3	18.7	—	—	—	—			
	XI	—	—2.4	—2.3	—2.4	—2.2	15.0	16.0	—	15.0	16.9	—	—	—	—			
	XII	—	—4.0	—3.6	—3.1	—2.3	14.8	21.0	—	15.9	15.7	—	—	—	—			
	I	—	—6.3	—5.5	—4.9	—2.4	13.6	16.0	—	13.6	13.6	—	—	—	—			
	II	—	—4.1	—4.5	—4.7	—3.8	14.5	—	—	14.5	14.3	—	—	—	—			
	III	—	—4.6	—4.5	—4.2	—6.1	—	—	—	6.8	11.7	—	—	—	—			
	IV	—	—4.8	—5.0	—4.8	—4.3	—	13.0	—	13.0	10.7	—	—	—	—			
	V	—	—3.5	—2.2	—4.5	—4.5	5.4	11.1	—	11.0	7.0	—	—	—	—			
	VI	—	—4.9	—4.8	—4.6	—5.0	5.0	9.4	4.1	8.7	5.6	—	—	—	—			
	VII	—2.2	—2.4	—3.4	—	—3.5	—	12.0	4.0	9.9	2.5	—	—	—	—			
	VIII	—2.3	—2.7	—2.5	—	—4.8	—	—	—	—	2.6	—	—	—	—			
	IX	—	—2.2	—2.1	—	—2.7	—	—	0.5	—	1.0	—	—	—	—			
	X	—	—	—	—	—2.6	—	—	1.9	—	1.7	—	—	—	—			
	XI	—	—	—	—	—2.1	—	—	2.2	—	4.1	—	—	—	—			
	XII	—	—	—	—	—	—	—	2.2	—	7.4	—	—	—	—			
	I	—	—	—	—	—	21.5	—	—	—	—	—	—	—	—			
1941	II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
	III	—	—	—	—	—	—	—	—	6.5	6.5	—	—	—	—			
	IV	—	—	—	—	—	—	—	—	6.5	6.5	—	—	—	—			

3. Валутни премии при частнитѣ компенсационни сдѣлки по стоки —

М е с е ц и	Тютюнь на листа Tabac en feuilles				Грозде Raisins				Кожи Peaux				Сливи печени Pruneaux				
	Райхсмарки Reichsmarks	Свободни валути Changes libres	Общо Total		Чехски крони Cr. tchécoslovaques	Австрийски шилинги Schillings autrichiens	Свободни валути Changes libres	Общо Total		Чехски крони Cr. tchécoslovaques	Свободни валути Changes libres	Общо Total		Райхсмарки Reichsmarks	Чехски крони Cr. tchécoslovaques	Общо Total	
			Посоченитѣ валути Changes indiqués	Всячки валути Tous les changes				Посоченитѣ валути Changes indiqués	Всячки валути Tous les changes			Посоченитѣ валути Changes indiqués	Всячки валути Tous les changes				
1939	IV	—	35.0	35.0	33.4	21.3	—	—	35.0	21.3	—	35.0	35.0	9.6	—	—	—
	V	—	35.0	35.0	33.7	—	—	—	25.7	35.0	21.5	35.0	31.8	8.1	—	—	—
	VI	—	35.0	35.0	34.6	22.4	—	—	35.0	25.7	21.8	35.0	26.3	6.6	—	—	—
	VII	—	35.0	35.0	23.8	—	—	—	24.0	35.0	21.5	35.0	34.8	13.2	—	—	—
	VIII	—	35.0	35.0	22.3	23.1	—	—	18.0	24.6	21.0	35.0	34.0	4.2	—	—	—
	IX	—	35.0	35.0	32.1	18.5	—	—	17.3	18.5	22.0	35.0	25.0	2.2	—	—	—
	X	—	35.0	35.0	35.0	17.3	—	—	15.0	17.3	20.0	35.0	33.6	—1.7	—2.2	—	—2.2
	XI	—	35.0	35.0	33.7	15.0	—	—	14.7	14.8	16.0	35.0	33.5	0.0	—2.4	—	—2.4
	XII	—	35.0	35.0	35.0	14.7	—	—	14.7	14.7	21.0	35.0	31.4	3.6	—4.0	—	—2.4
	I	—	35.0	35.0	35.0	13.6	—	—	13.6	13.6	16.0	35.0	34.9	—1.3	—6.3	—	—6.3
1940	II	—	35.0	35.0	28.5	14.5	—	—	1.0	1.9	—	35.0	35.0	5.6	—4.1	—	—6.3
	III	—	35.0	35.0	35.0	6.8	—5.0	—	6.8	6.8	—	35.0	35.0	—1.8	—4.6	—	—4.1
	IV	—	35.0	35.0	35.0	—	—	—	35.0	35.0	13.0	35.0	13.9	—4.8	—	—4.8	—4.6
	V	—	35.0	35.0	35.0	5.4	—	—	5.4	5.4	11.1	35.0	16.5	—3.5	—	—3.5	—2.9
	VI	—	35.0	35.0	26.3	5.0	—	—	5.0	5.0	9.4	35.0	13.0	2.5	—4.9	4.1	—3.5
	VII	—2.2	35.0	17.7	12.6	—	—	—	—	—	12.0	35.0	30.8	—0.2	—2.4	4.0	—2.3
	VIII	—2.3	35.0	23.3	11.4	—	—	—	—	—	—	35.0	35.0	—2.7	—2.7	—	—2.3
	IX	—	35.0	35.0	34.7	—	—	—	—	—	0.5	35.0	7.5	1.0	—2.2	3.0	—2.7
	X	—	35.0	35.0	33.7	—	—	—	—	—	1.9	35.0	30.3	16.3	—	—	—2.7
	XI	—	35.0	35.0	35.0	—	—	—	—	—	—	—	2.2	2.2	—	—	—2.2
	XII	—	35.0	35.0	34.8	21.5	—	—	—	—	2.2	—	2.2	16.3	—	—	—2.2
1941	I	—	34.7	34.7	28.4	—	—	—	—	—	—	28.9	25.8	15.3	—	—	—
	II	—	33.9	33.9	28.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	III	—	34.4	34.4	22.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	IV	—	30.8	30.8	27.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

* Отъ августъ 1938 — млѣчни произведения

1) Райхсмарки

Primes de change pour les transactions de compens. privées par changes et par marchandises

Свободни валути — Changes libres											M o i s
Тютюнъ на листа Tabac en feuilles	Грозде — Raisins	Кожии — Peaux	Розово масло Essence de rose	Отпадъци отъ маслодайни семена — Déchets de graines oléagineuses	Фасуль — Haricots	Слънчогледово семе Semences de tournesol	Царевица — Maïs	Кашкавалъ * Kachkaval (fromage genre gruyère) *	Француски франка Francs français	Английски лири Livres anglaises	
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	34.9	35.0	IV
35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	34.9	V
35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	35.0	VI
35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	35.0	VII
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	35.0	VIII
35.0	—	35.0	34.1	35.0	—	35.0	—	35.0	34.8	35.0	IX
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	35.0	X
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	35.0	XI
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	—	—	35.0	35.0	35.0	XII
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	35.0	I 1940
35.0	—	35.0	34.5	35.0	—	—	—	35.0	34.4	35.0	II
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	35.0	III
35.0	35.0	35.0	33.8	35.0	—	—	—	35.0	35.0	35.0	IV
35.0	—	35.0	34.8	35.0	—	—	—	34.7	35.0	35.0	V
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	—	—	35.0	35.0	35.0	VI
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	—	—	35.0	35.0	35.0	VII
35.0	—	35.0	35.0	35.0	—	—	—	35.0	35.0	35.0	VIII
35.0	—	35.0	—	35.0	—	35.0	—	35.0	35.0	35.0	IX
35.0	—	—	29.6	—	—	—	—	35.0	35.0	35.0	X
35.0	—	—	35.0	—	—	—	—	—	35.0	26.5	XI
35.0	34.0	16.3	35.0	35.0	—	35.0	—	—	35.0	34.0	XII
34.7	25.0	25.8	25.2	—	—	—	—	35.0	28.2	26.5	I 1941
33.9	35.0	—	29.7	—	—	—	—	35.0	35.0	34.5	II
34.4	—	28.9	25.3	—	—	—	—	—	25.0	25.0	III
30.8	—	—	25.0	—	—	—	—	—	25.0	35.0	IV

Primes de change pour les transactions de compensations privées par marchandises

Розово масло Essence de rosse		Живи и заклани птици Volaille vivante et abattue		Отпадъци отъ маслодайни семена Déchets de graines oléagineuses		Мъшини и сахтияни Peaux tannées et maroquin		Фасуль Haricots		Слънчо- гледово семе Semences de tournesol		Царевица Maïs		Кашка- валъ * Kachkaval * (fromage genre gruyère)		M o i s	
Райхсмарки Reichsmarks	Свободни валути Changes libres	Общо Total	Райхсмарки Reichsmarks	Всички валути Tous les changes	Свободни валути Changes libres	Всички валути Tous les changes	Австрийски шилинги Schillings autrichiens	Всички валути Tous les changes	Свободни валути Changes libres	Всички валути Tous les changes	Свободни валути Changes libres	Всички валути Tous les changes	Свободни валути Changes libres	Всички валути Tous les changes			
—0.6	35.0	28.4	27.1	—	8.8	35.0	35.0	—0.6	—	—	35.0	35.0	—	—	35.0	35.0	IV
—0.7	35.0	28.2	28.2	—	12.4	35.0	35.0	—0.7	—	—	35.0	35.0	—	—	35.0	23.8	V
—0.7	35.0	28.7	28.7	—	7.8	35.0	35.0	—0.6	—	—	35.0	13.7	—	—	35.0	35.0	VI
—1.2	35.0	35.0	29.0	—	6.8	35.0	35.0	—0.4	—	—	35.0	9.2	—	—	35.0	35.0	VII
—2.2	35.0	34.2	34.2	—	6.4	35.0	35.0	—	—	—	35.0	15.9	—	—	35.0	35.0	VIII
—2.3	34.1	20.8	20.8	—	6.1	35.0	35.0	—2.2	—	—	35.0	16.3	—	—	35.0	35.0	IX
—2.3	35.0	29.2	29.2	—2.5	1.2	35.0	35.0	—2.4	—	—	35.0	22.9	—	—	35.0	35.0	X
—3.6	35.0	23.7	23.7	—2.4	0.0	35.0	14.1	—	—	—	35.0	26.3	—	—	35.0	35.0	XI
—5.5	35.0	20.7	20.7	—3.1	—0.1	35.0	35.0	—	—	—	—	—	—	—	35.0	35.0	XII
—4.5	35.0	32.1	32.1	—4.9	0.8	35.0	35.0	—	—	—	35.0	34.6	—	—	35.0	35.0	I 1940
—4.5	34.5	30.5	30.5	—4.7	0.5	35.0	35.0	35.0	—	—	—	—	—	—	35.0	35.0	II
—5.0	35.0	30.0	30.0	—4.2	4.2	35.0	35.0	—2.0	—	—	35.0	11.0	—	—	35.0	3.2	III
—2.2	33.8	19.5	19.1	—4.8	6.9	35.0	35.0	—3.9	—	—	—	—	—	—	35.0	27.6	IV
—4.8	34.8	33.3	33.3	—4.6	4.8	35.0	35.0	—2.2	—	—	—	—	—	—	34.7	28.9	V
—3.4	35.0	20.7	20.7	—	5.2	35.0	35.0	—4.9	—	—	—	—	—	—	35.0	9.9	VI
—2.5	35.0	6.8	6.8	—	5.1	35.0	35.0	—2.1	—	—	—	—	—	—	35.0	—0.9	VII
—2.1	35.0	20.6	20.6	—	4.6	—	—	—2.3	—	—	—	1.0	—	—	35.0	26.9	VIII
—	35.0	8.0	7.0	—	5.1	35.0	35.0	—1.3	—	—	—	—	—	—	35.0	0.5	IX
—	29.6	29.6	29.6	—	5.0	35.0	35.0	35.0	—	—	35.0	35.0	—	—	35.0	24.9	X
—	35.0	35.0	35.0	—	5.9	35.0	35.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	XI
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	XII
—	25.2	25.2	25.2	—	5.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35.0	35.0	I 1941
—	29.7	29.7	29.7	—	4.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35.0	35.0	II
—	25.3	25.3	25.3	—	5.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	III
—	25.0	25.0	25.0	—	4.5	—	—	25.0	—	—	—	—	—	—	—	—	IV

* Depuis août 1938 — produits laitiers..

1 Reichsmarks.

ЦЕНИ — PRIX

1. Цени на дребно въ 16 избрани градове презъ май 1941

Prix de détail dans 16 villes choisies en mai 1941

Стоки Marchandises	Мѣрка — Mesure	л е в а — | е в а															
		София — Sofia	Пловдивъ Plovdiv	Варна — Varna	Русе — Roussé	Бургасъ—Bourgas	Видинъ — Vidin	Враца — Vratsa	Кюстендѣлъ Kustendil	Плѣвень—Pleven	Стара-Загора Stara-Zagora	Търново—Tirnovovo	Хасково Haskovo	Шуменъ Shoumen	Горна-Джумая Gorna-Djoumayya	Кърджали Kirdjali	Смолянъ Smolian
Гжска — Oie	1 бр.-п.	90	100	—	—	—	100	—	—	60	50	—	65	50	—	—	—
Кокошка — Poule	"	62'50	50	—	50	—	60	50	30	50	35	—	40	40	36	—	50
Пуйка — Dinde	"	—	120	—	—	—	160	—	—	—	100	—	85	100	—	—	—
Месо говеждо — Viande de boeuf	1 кгр. kgr.	26	24	30	26	—	23	24	26	24	24	24	28	25	27	—	28
Месо овнешко — Viande de mouton	"	28	31	—	—	—	26	—	29	32'50	27	—	35	26	—	29	35
Месо агнешко — Viande d'agneau	"	35	36	33	33	34	35	34	34	36	36	36	36	32'50	40	36	36
Месо свинско—Viande de porc	"	—	—	—	36	—	36	—	40	38	40	—	36	—	—	—	—
Масъ свинска — Saindoux . .	"	56	56	—	56	46	46	48	—	56	46	46	46	46	—	—	—
Масло за готвене { Beurre de { cuisine { краве — de vache овче — de brebis	"	95 68	70 —	— —	— —	95 —	80 —	88 —	70 —	90 —	80 45	90 —	80 —	90 48	— 88	66 60	90 —
Млѣко прѣсно краве Lait frais de vache	1 лит. litre	8	8	8	8	7'50	6	6	6	7	7'50	7	7	7	9	7'50	6
Сирене небито—Fromage gras	1 кгр. kgr.	32	32	32	32	32	32	—	32	32	32	32	32	32	—	32	—
Кашкавалъ полски—Kachkaval maigre	"	—	45	45	43	45	40	—	—	—	45	—	—	40	—	—	—
Кашкавалъ балкански Kachkaval gras	"	49	49	48	49	49	44	—	49	49	49	49	49	49	—	49	—
Шаранъ прѣсенъ — Carpe fraîche	"	38	46	—	28	—	45	50	32	35	44	30	—	—	44	—	—
Сомъ прѣсенъ — Silure frais .	"	75	60	—	50	—	48	80	60	60	60	60	—	—	—	—	—
Яйца — Oeufs	1 бр.-п. 1 кгр. kgr.	1'90 46	1'70 40	1'80 44	1'80 45	2 47	1'75 40	1'80 40	1'50 40	2 44	1'70 40	2 40	— 40	1'90 40	1'60 45	1'70 —	2'50 60
Медъ — Miel	"	19	16'50	—	20	19	18	18	—	—	17	17'50	17'50	18'50	20	19'50	19'50
Оризъ — Riz	"	11	11'50	10'50	10'50	11	10'50	11	11'50	11	11'50	11	12	11	12	12	12
Фасулъ зрѣлъ — Haricots secs	"	8'50	5	15	14	6	20	13	15	10	6	11	15	5	9	—	6
Картофи — Pommes de terre	"	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	—	10	—
Хлѣбъ I качество — Pain I qualité	"	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	6
Хлѣбъ II качество — Pain II qualité	"	54	44	48	50	44	50	50	50	50	44	48	50	40	50	56	54
Маслини — Olives	"	36	32	30	34	32	—	—	—	—	28	26	—	28	—	30	—
Сливи печени (сушени) Pruneaux	"	28	24	—	24	—	30	—	—	—	24	25	—	20	—	20	—
Орѣхи — Noix	"	4	5	—	4	—	6	—	—	3	5	3	—	3	—	5	6
Лукъ — Oignons	"	4'25	4	4'50	4	5	4	4	4	5	4	4'20	4'50	4	4	5	6
Соль българска млѣна — Sel bulgare moulu	1 кгр. kgr.	180	—	—	180	200	180	180	180	180	190	180	190	180	180	190	—
Захаръ на бучки — Sucre en blocs	"	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	26'50	29
Захаръ на пѣсѣкъ — Sucre granulé	"	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	24'50	27
Бира — Bière	1 лит. litre	25	25	25	25	25	25	25	27	25	25	—	25	26	25	30	—
Вино — Vin	"	26	28	26	25	24	25	25	24	25	24	22'50	24	20	26	28	32
Оцетъ виненъ — Vinaigre . .	"	10	10	12	10	10	9	12	10	14	12	10	10	10	10	12	14
Зехтинъ (маслиново масло) Huile d'olives	"	—	94	—	112	—	120	—	—	120	100	—	—	120	100	90	—
Слънчогледово масло, рафи- нирано—Huile de tournesol raffinée	"	24	24	24	24	24	26	26	25	24	24	24	24'50	24	25	24'50	28
Дърва джбови—Bois de chêne	1 кола char	—	—	—	400	—	500	300	240	—	380	300	280	300	—	—	—
Дърва джбови—Bois de chêne	1 м. ³ -м. ³	351	387	248	338	304	315	225	270	383	356	360	405	284	—	374	—
Дървени въглища—Charbons de bois	100 кгр. kgr.	400	500	400	350	350	300	200	300	260	300	350	300	300	300	400	200
Каменни въглища I качество, пернишки — Houille de Pernik I qualité	1 тонъ litre	660	720	740	750	—	758	—	610	750	775	705	760	690	—	—	—
Газъ — Pétrole	1 лит. litre	11	10'50	10	10	10	9	9'50	10'75	10	10	9'50	11	9'50	10	11	11
Сапунъ за пране, типъ мар- силски — Savon à laver, type marseillais	1 кгр. kgr.	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	22
Надница за обикновенъ работникъ — Salaire d'un ouvrier manœuvre	"	75	80	50	50	—	40	70	50	80	40	50	55	50	70	45	60
Надница за зидаръ — Salaire d'un maçon	"	135	120	80	100	—	—	125	80	100	70	70	75	92	90	100	80

2. Индекс за издръжката на живота през май 1940 и 1941

(съ данни за цените на включените стоки)

Indice du coût de la vie en mai 1940 et 1941

(avec des données relatives aux prix des marchandises y comprises)

Стоки	Мярка	Средна годишна консумация на едно домакинство * Consommation moyenne annuelle d'un ménage *	Цени — Prix					Индекси — Indices					Unité de mesure	Marchandises		
			1940		1941			1937	1938	1939	1940				1941	
			май mai	април avril	април avril	май mai	1940				1941					
			лева — leva					1914 = 100								
А. Храна													A. Vivres			
Месо говеждо	1 кгр.	30.1	1.02	22.92	24.94	25.09	1,754	2,020	2,172	2,403	2,247	2,445	2,460	kgr.	Vlande de boeuf	
" овнешко	"	15.7	0.98	24.07	27.83	28.50	2,006	2,305	2,452	2,717	2,456	2,840	2,908	"	" de mouton	
" агнешко	"	20.9	1.03	25.79	34.58	34.54	2,289	2,476	2,710	2,868	2,504	3,358	3,354	"	" d'agneau	
" свинско	"	19.6	1.17	31.33	36.50	37.00	1,937	2,096	2,332	2,727	2,678	3,120	3,163	"	" de porc	
Масъ свинска	"	15.7	1.96	37.67	47.83	50.73	1,348	1,573	1,768	1,940	1,922	2,441	2,589	"	Saindoux	
Масло краве	"	10.4	2.96	63.40	80.09	84.83	1,349	1,630	1,849	2,053	2,142	2,706	2,866	"	Beurre de vache	
Масло овче	"	6.3	2.47	47.75	58.67	53.80	1,396	1,708	1,827	2,018	1,933	2,375	2,178	"	" de brebis	
Млѝко прѝсно	1 лит.	100.1	0.39	5.67	7.08	7.17	1,292	1,449	1,535	1,614	1,454	1,815	1,838	litres	Lait frais	
Сирене	1 кгр.	31.6	1.23	25.67	30.00	32.00	1,640	1,932	2,075	2,131	2,087	2,439	2,601	kgr.	Fromage	
Кашкавалъ	"	4.5	2.30	42.75	44.33	48.33	1,710	1,857	2,014	1,976	1,859	1,928	2,102	"	Kachkaval	
Яйца	1 брой	252.0	0.06	1.54	1.83	1.82	1,967	2,167	2,583	2,933	2,567	3,050	3,033	nom.	Oeufs	
Кожошки	"	11.0	1.25	42.50	45.73	47.44	2,146	2,317	2,512	2,959	3,400	3,658	3,795	"	Poules	
Гъски	"	0.6	2.45	62.50	79.14	75.00	1,717	1,833	2,041	2,409	2,555	3,235	3,066	"	Oies	
Пуйки	"	0.3	3.62	114.00	130.00	120.00	1,873	2,051	2,170	2,737	3,160	3,604	3,327	"	Dindes	
Патици	"	0.3	1.36	38.75	45.71	46.67	2,074	2,247	2,435	2,753	2,855	3,368	3,439	"	Canards	
Фасулъ и леща	1 кгр.	48.9	0.34	13.25	12.15	11.92	1,991	2,835	3,488	3,776	3,897	3,574	3,506	kgr.	Haricots et lentilles	
Картофи	"	15.2	0.19	8.00	5.00	10.71	1,569	2,719	2,631	2,700	4,204	2,628	5,628	"	Pommes de terre	
Оризъ	"	9.9	0.64	15.54	18.42	18.45	2,200	2,342	2,501	2,468	2,427	2,876	2,881	"	Riz	
Хлѝбъ, I к-во	"	300.0	0.30	5.93	9.45	10.00	1,781	1,797	1,865	2,197	1,977	3,150	3,333	"	Pain I qualité	
Хлѝбъ, II "	"	1000.0	0.26	5.02	5.00	5.00	1,944	1,956	1,988	2,012	1,931	1,923	1,923	"	Pain II "	
Зеле	1 бр.	21.2	0.14	—	—	—	1,650	2,042	1,584	2,409	—	—	—	pièce	Choux	
Лукъ	1 кгр.	19.9	0.23	3.00	3.79	4.17	882	2,235	1,735	1,282	1,304	1,648	1,813	kgr.	Oignons	
Други зеленчуци	"	63.8	0.45	—	—	—	1,013	1,653	1,253	1,053	—	—	—	"	Autres légumes	
Дини	"	159.7	0.06	—	—	—	2,584	3,817	3,134	4,351	—	—	—	"	Melons d'eau	
Сливи сушени	"	8.0	0.75	15.83	28.67	30.75	1,904	2,496	2,028	2,283	2,111	3,823	4,100	"	Pruneaux	
Ябълки	"	0.3	0.43	—	—	—	3,233	3,456	2,625	3,388	—	—	—	"	Pommes	
Други плодове	"	17.1	0.51	12.92	22.89	25.00	1,760	1,765	1,619	2,452	2,534	4,489	4,903	"	Autres fruits	
Захаръ на бучки	"	21.4	1.10	24.98	26.50	26.50	2,208	2,206	2,205	2,241	2,270	2,409	2,409	"	Sucre	
Медъ	"	3.7	1.49	39.50	41.08	42.17	2,122	2,566	2,628	2,566	2,649	2,755	2,828	"	Miel	
Солъ	"	7.0	0.25	3.96	4.20	4.31	1,506	1,491	1,484	1,484	1,583	1,679	1,723	"	Sel	
Черъ пиперъ	"	0.1	2.05	150.00	250.00	250.00	6,759	6,738	6,355	7,241	7,241	12,069	12,069	"	Poivre noir	
Чай	"	0.1	6.00	300.00	480.00	480.00	4,645	4,645	4,673	5,255	4,977	7,964	7,964	"	Thé	
Кафе	"	2.1	3.90	179.17	182.73	183.00	3,534	3,454	3,486	4,414	4,595	4,686	4,693	"	Café	
Вино	1 лит.	130.3	0.95	10.08	23.75	24.71	1,260	1,248	1,042	1,410	1,061	2,500	2,601	litres	Vin	
Бира	"	20.7	0.66	20.00	25.00	25.17	2,940	2,940	2,940	3,039	3,031	3,788	3,814	"	Bière	
Б. Отопление и осветление													B. Chauffage et éclairage			
Газъ	1 лит.	30.3	0.49	9.17	9.54	9.98	1,222	1,255	1,294	1,718	1,872	1,947	2,037	litres	Pétrole	
Спиртъ за горене	"	0.5	1.28	40.00	40.50	40.50	3,098	3,098	3,115	3,164	3,131	3,171	3,171	"	Alcool dénaturé	
Дърва	1 м. ³	2.6	12.47	254.45	317.42	318.42	1,686	1,847	1,929	2,217	2,041	2,546	2,554	n. ³	Bois de chauffage	
Дървени въглища	1 кгр.	5.4	0.12	2.40	3.15	3.34	1,414	1,514	1,555	1,937	1,995	2,618	2,777	kgr.	Charbon de bois	
Камени въглища	1 тонъ	0.5	24.18	585.00	660.00	660.00	2,326	2,391	2,391	2,782	2,420	2,730	2,730	tonne	Houille	
В. Облѝкло													C. Habillement			
Облѝкло мъжко	"	0.40	473.00	—	13.447	—	2,007	1,987	2,009	2,452	—	2,843	—	"	Costume d'homme	
Облѝкло дамско	"	0.25	305.40	—	5,390	—	1,274	1,252	1,261	1,496	—	1,766	—	"	Costume de dame	
Облѝкло долно	"	2.00	36.65	—	806	—	1,520	1,428	1,424	1,709	—	2,199	—	"	Lingerie	
Обуца	"	0.75	144.40	—	2,228	—	1,666	1,629	1,653	2,020	—	2,775	—	"	Chaussures	
Материали разни за облѝкло	"	0.54	50.74	—	4,006	—	3,051	2,949	3,011	3,719	—	4,391	—	"	Différentes matériaux pour l'habillement	
Г. Наеми													D. Loyer			
Д. Разни													E. Divers			
Спиртъ чистъ 95°	1 лит.	4.6	3.30	65.00	95.00	110.00	1,995	2,727	1,924	2,313	1,969	2,878	3,333	litres	Alcool pur 95°	
Тютюнъ (циг. III к-во)	1 кгр.	3.1	12.50	250.00	250.00	250.00	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	kgr.	Tabac (cig. III qualité)	
Сапунъ за пране	"	7.4	1.17	18.25	20.00	20.00	1,412	1,382	1,373	1,604	1,561	1,710	1,710	"	Savon à blanchir	
Индекси							1,761	1,898	1,932	2,123	2,007	2,521	2,595	A	Indices	
							1,695	1,798	1,850	2,196	2,083	2,443	2,471	B		
							1,793	1,756	1,775	2,158	—	2,644	—	C		
							1,578	1,596	1,683	1,736	—	1,802	—	D		
							1,915	2,087	1,893	2,019	1,932	2,172	2,282	E		
Общ индексъ							1,708	1,767	1,810	1,997	1,922	2,288	2,319	Indice général		

Бележки: 1. Количеството на средната годишна консумация на домакинство е изчислено според действителната консумация на отделните предмети през периода 1908—1912 години. Данните за 1914 год. сж взети отъ 58 града, а отъ 1931 и насетне — отъ 67 града. Месечните данни сж за 12 бивши окръжни градове.

2. До октомври 1934 Дирекцията е събирала сведения за цените на облѝклото отъ градските общини, а отъ април 1935 отъ избрани фирми въ сжитите градове.

Notes: 1. La quantité de la consommation moyenne annuelle par ménage est calculée d'après la consommation réelle des objets distincts pendant la période 1908—1912. Les données pour l'année 1914 sont prises sur 58 villes, et depuis 1931 — sur 67 villes. Les données mensuelles se réfèrent à 12 villes, anciens chefs-lieux de département.

2. La Direction Générale de la Statistique a recueilli, jusqu'au mois d'octobre 1934, des renseignements sur les prix de l'habillement dans les communes urbaines, et depuis le mois d'avril 1935 — auprès de firmes choisies dans les mêmes villes.

* Средно домакинство въ Царството се счита, състоящо се отъ 5—6 члена — On considère comme ménage moyen dans le Royaume celui qui est composé de 5—6 membres.

3. Индексъ за издръжката на живота по години и месеци

Indice du coût de la vie par années et mois

Години — Années Месеци — Mois	Храна Vivres	Отопление и осветление Chauffage et éclairage	Облѣкло Habillement	Наемъ Loyer	Разни Divers	Общо Total	1914 = 100					1926 = 100				
							Храна Vivres	Отопление и осветление Chauffage et éclairage	Облѣкло Habillement	Наемъ Loyer	Разни Divers	Общо Total	Храна Vivres	Отопление и осветление Chauffage et éclairage	Облѣкло Habillement	Наемъ Loyer	Разни Divers	Общо Total
1921	1,766	1,613	2,374	413	1,120	1,409	62'8	63'5	74'8	19'6	45'5	53'4				
1922	2,337	2,128	3,391	489	1,526	1,899	83'1	83'8	106'9	23'2	62'0	71'9				
1923	2,399	2,247	3,070	489	1,863	1,868	85'3	88'5	96'8	23'2	75'7	70'9				
1924	2,705	2,488	3,045	652	2,294	2,057	96'2	98'0	96'0	31'0	93'2	77'9				
1925	3,024	2,578	3,240	978	2,373	2,339	107'5	101'6	102'1	46'5	96'4	89'0				
1926	2,813	2,539	3,172	2,105	2,461	2,629	100'0	100'0	100'0	100'0	100'0	100'0				
1927	2,751	2,431	3,016	2,833	2,295	2,814	97'8	95'8	95'1	134'6	93'3	107'3				
1928	2,883	2,375	3,093	2,809	2,373	2,875	102'5	93'6	97'5	133'5	96'5	109'3				
1929	2,992	2,570	3,213	2,789	2,376	2,941	106'4	101'2	101'3	132'5	96'6	111'8				
1930	2,439	2,280	3,087	2,797	2,281	2,690	86'7	89'8	97'3	132'9	92'7	102'3				
1931	1,913	2,098	2,846	2,566	2,280	2,349	68'0	82'6	89'7	121'9	92'6	89'3				
1932	1,765	1,949	2,594	2,369	2,067	2,160	62'8	76'8	81'8	112'5	84'0	82'2				
1933	1,680	1,800	2,115	2,323	2,060	2,006	59'7	70'9	66'7	110'4	83'7	76'3				
1934	1,676	1,718	1,883	2,086	2,073	1,873	59'6	67'7	59'4	99'1	84'3	71'2				
1935	1,643	1,663	1,781	1,831	2,102	1,750	58'4	65'5	56'2	87'0	85'4	66'6				
1936	1,660	1,635	1,710	1,663	1,875	1,677	59'0	64'4	53'9	79'0	76'2	63'8				
1937	1,761	1,695	1,793	1,578	1,915	1,708	62'6	66'8	56'5	75'0	77'8	65'0				
1938	1,898	1,798	1,756	1,596	2,087	1,767	67'5	70'8	55'3	75'8	84'8	67'2				
1939	1,932	1,850	1,775	1,683	1,893	1,810	68'7	72'9	56'0	80'0	76'9	68'9				
1940	2,123	2,196	2,158	1,736	2,019	1,997	75'5	86'5	68'0	82'5	82'3	75'9				
Януарий — Janvier	1,983	2,042	1,903	1,709	1,931	1,871	72'6	78'4	60'0	81'2	78'4	72'0				
Февруарий — Février	2,018	2,038	1,938	1,712	1,931	1,894	73'7	78'3	61'1	81'3	78'4	72'8				
Мартъ — Mars	2,009	2,062	1,973	1,715	1,931	1,899	73'4	79'2	62'2	81'5	78'4	73'0				
Априль — Avril	1,998	2,074	2,008	1,719	1,932	1,904	73'0	79'6	63'3	81'7	78'4	73'2				
Май — Mai	2,007	2,083	2,064	1,725	1,932	1,922	73'3	80'0	65'1	82'0	78'4	73'9				
Юний — Juin	2,004	2,088	2,121	1,731	1,952	1,936	73'2	80'1	66'8	82'3	79'3	74'4				
Юлий — Juillet	2,037	2,095	2,177	1,738	1,989	1,965	75'5	80'4	68'6	82'6	80'7	75'9				
Августъ — Août	2,055	2,111	2,234	1,744	2,033	1,988	76'1	81'1	70'4	82'9	82'5	76'8				
Септемврий — Septembre	2,150	2,150	2,290	1,750	2,172	2,044	79'6	82'5	72'2	83'1	88'2	79'0				
Октомврий — Octobre	2,257	2,238	2,347	1,756	2,172	2,103	84'1	85'9	74'0	83'4	88'2	81'5				
Ноемврий — Novembre	2,343	2,294	2,397	1,763	2,172	2,149	87'5	88'1	75'5	83'8	88'2	83'4				
Декемврий — Décembre	2,407	2,330	2,446	1,771	2,172	2,185	88'1	89'5	77'1	84'2	88'2	84'1				
1941																
Януарий — Janvier	2,418	2,396	2,496	1,779	2,172	2,205	88'5	92'0	78'7	84'5	88'2	84'9				
Февруарий — Février	2,450	2,396	2,546	1,786	2,172	2,232	89'6	92'0	80'3	84'9	88'2	85'9				
Мартъ — Mars	2,474	2,407	2,596	1,794	2,172	2,255	90'4	92'4	81'8	85'2	88'2	86'7				
Априль — Avril	2,521	2,443	2,644	1,802	2,172	2,288	92'1	93'8	83'3	85'6	88'2	88'0				
Май — Mai	2,595	2,471	2,644	1,802	2,282	2,319	94'8	94'9	83'3	85'6	92'6	89'2				

Бележки: 1. Годишнитѣ индекси сж изчислявани отъ цени отъ 67 града, а месечнитѣ индекси — отъ 12 града.

2. Индекситѣ за облѣкото и наемитѣ се изчисляватъ само два пѣти въ годината — априль и октомврий, обаче, тѣ се включватъ въ общия индексъ при изчислението му за всички месеци.

3. Месечнитѣ данни сж предварителни.

4. Месечнитѣ индекси отъ ноемврий 1940 до априль 1941 за групитѣ „облѣкло“, „наемни“, и „общо“ сж коригирани.

Notes: 1. Les indices annuels sont calculés sur les prix de 67 villes, tandis que les indices mensuels sont calculés sur les prix de 12 villes.

2. Les indices de l'habillement et des loyers ne sont calculés que deux fois pendant l'année — en avril et en octobre; cependant ils sont inclus dans l'indice général, lors du calcul de ce dernier pour tous les mois.

3. Les données mensuelles sont préliminaires.

4. Les indices mensuels de novembre 1940 à avril 1941 pour les groupes „habillement“, „loyers“ et „total“ sont corrigés.

4. Борсови цени на зърненитъ храни, варивата и фия въ градоветъ Бургасъ и Варна Prix de bourse des céréales, des grains potagères et de la vesce dans les villes de Bourgas et Varna

Година — Années Месеци — Mois	Борсови цени за 100 кгр. — Prix de bourse pour 100 kg.									Индекси — Indices																									
	Пшеница* Froment	Ръжъ Seigle	Ечемикъ Orge	Овесъ Avoine	Царевица Maïs	Просо Millet	Бобъ Haricots	Леща Lentilles	Фий Vesce	Пшеница* Froment	Ръжъ Seigle	Ечемикъ Orge	Овесъ Avoine	Царевица Maïs	Просо Millet	Бобъ Haricots	Леща Lentilles	Фий Vesce	Общъ индексъ indice général																
лева — leva																		1908—1912 = 100																	
1908—1912 **	17.87	13.34	12.45	11.68	12.77	11.23	24.76	30.10	14.24	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100																
1930	393.84	214.43	206.55	221.67	246.07	289.10	710.70	—	339.83	2,204	1,607	1,659	1,898	1,927	2,574	2,870	—	2,386	2,070																
1931	226.71	187.02	213.01	263.72	202.20	218.82	364.41	—	340.91	1,269	1,402	1,711	2,258	1,583	1,949	1,472	—	2,394	1,437																
1932	241.96	222.89	212.04	225.89	176.03	193.63	240.84	495.76	327.20	1,354	1,671	1,703	1,934	1,378	1,724	973	1,647	2,298	1,408																
1933	202.71	149.51	139.51	183.85	132.53	156.54	189.96	288.16	204.70	1,134	1,121	1,121	1,574	1,038	1,394	767	957	1,438	1,096																
1934	144.28	124.01	131.92	129.92	130.29	218.09	282.93	290.00	192.22	807	930	1,060	1,112	1,020	1,942	1,143	963	1,350	927																
1935	222.00	—	198.36	267.50	174.86	237.15	364.82	350.00	319.59	1,242	—	1,593	2,290	1,369	2,112	1,376	1,163	2,244	1,343																
1936	265.90	168.71	209.96	211.61	168.20	190.04	367.52	—	267.81	1,488	1,265	1,686	1,812	1,317	1,692	1,484	—	1,881	1,440																
1937	307.78	273.61	265.55	255.32	217.90	245.26	538.28	490.76	258.06	1,722	2,051	2,133	2,186	1,706	2,184	2,174	1,630	1,812	1,799																
1938	302.11	283.67	326.96	282.20	264.01	459.42	496.82	583.74	269.16	1,691	2,126	2,626	2,412	2,057	4,091	2,007	1,939	1,890	1,935																
1939	156.92	—	271.52	337.78	269.49	552.22	861.16	980.00	348.77	878	—	2,181	2,892	2,110	4,917	3,478	3,256	2,449	1,516																
1940	245.22	207.50	283.29	286.05	278.85	517.62	1,082.28	933.77	469.71	1,372	1,555	2,275	2,449	2,184	4,609	4,371	3,102	3,299	1,876																
I	233.50	207.50	275.85	—	255.82	330.00	972.84	—	383.35	1,307	1,555	2,216	—	2,003	2,939	3,929	—	2,692	—																
II	246.00	—	217.85	287.50	260.47	350.00	1,166.77	—	395.21	1,377	—	2,232	2,461	2,040	3,117	4,712	—	2,775	—																
III	—	—	298.09	285.00	240.51	—	1,650.00	—	385.35	—	—	—	2,394	1,883	—	6,664	—	2,706	—																
IV	—	—	315.00	—	231.96	336.67	1,120.00	—	369.60	—	—	—	2,530	1,816	2,998	4,523	—	2,596	—																
V	—	—	333.00	—	247.82	345.00	1,186.54	—	370.25	—	—	—	2,675	1,941	3,072	4,792	—	2,600	—																
VI	—	—	355.00	—	250.42	349.85	1,100.00	—	370.47	—	—	—	2,851	1,961	3,115	4,443	—	2,602	—																
VII	—	—	—	—	238.38	350.00	—	—	370.00	—	—	—	—	1,867	3,117	—	—	2,598	—																
VIII	—	—	—	—	250.07	355.00	—	—	370.76	—	—	—	—	1,958	3,161	—	—	2,604	—																
IX	—	—	—	—	274.27	375.13	—	—	390.80	—	—	—	—	2,148	3,340	—	—	2,744	—																
X	—	—	—	—	308.55	507.78	—	—	440.45	—	—	—	—	2,416	4,522	—	—	3,093	—																
XI	—	—	—	—	307.81	588.26	—	1,002.50	482.19	—	—	—	—	2,410	5,238	—	3,331	3,386	—																
XII	—	—	—	—	335.94	588.69	—	875.45	577.93	—	—	—	—	2,631	5,242	—	2,908	4,058	—																
1941	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																
I	—	—	—	—	334.84	560.00	—	870.00	583.33	—	—	—	—	2,622	4,987	—	2,890	4,096	—																
II	—	—	—	—	320.52	610.00	—	—	535.00	—	—	—	—	2,510	5,432	—	—	3,757	—																
III	—	—	—	—	339.96	600.00	—	880.00	569.03	—	—	—	—	2,662	5,343	—	2,924	3,996	—																
IV	—	—	—	—	346.81	550.00	950.00	900.00	593.35	—	—	—	—	2,716	4,898	3,837	2,990	4,167	—																
Май Mai	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																
Бургасъ Bourgas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																
Варна Varna	—	—	—	—	361.70	605.00	950.00	—	565.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																
Общо En général	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,832	5,387	3,837	—	3,968	—																

Бележка. Срѣднитъ цени за отдѣлнитъ видове стоки сж изчислени, като сж взети подъ внимание оборотнитъ количества на сдѣлките. Общитъ индексъ е претегленъ съ коефициентъ споредъ участието на отдѣлнитъ видове стоки въ износа 1908—1912. Note. Les prix moyens des différentes espèces de marchandises sont calculés en prenant en considération les chiffres d'affaires des transactions. L'indice général est pondéré par le coefficient selon la participation aux exportations des différentes espèces de marchandises en 1908—1912.

* Твърда и мена — Blé dur et blé tendre.

** Ценитъ за 1908—1912 година сж изчислени отъ стойността и количествата на изнесенитъ зърнени храни и пр. Les prix pour 1908—1912 sont calculés sur la valeur et les quantités des céréales exportées, etc.

5. Индекси на ценитъ на едро по групи стоки Indices des prix de gros par groupes de marchandises

Година Années Месеци Mois	1914 = 100						1926 = 100							
	Храни отъ растителенъ произходъ Aliments d'origine végétale	Храни отъ животиински произходъ Aliments d'origine animale	Текстилни материали и произведения Matières textiles et leurs produits	Строителни материали Matériaux de construction	Гориво Combustible	Разни — Divers	Общъ индексъ Indice général	Храни отъ растителенъ произходъ Aliments d'origine végétale	Храни отъ животиински произходъ Aliments d'origine animale	Текстилни материали и произведения Matières textiles et leurs produits	Строителни материали Matériaux de construction	Гориво Combustible	Разни — Divers	Общъ индексъ Indice général
1926	3,028	3,424	3,344	2,301	2,804	2,688	2,973	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1930	2,377	2,990	2,707	2,348	2,685	3,447	2,682	78.5	87.3	80.9	102.0	95.7	128.2	90.2
1931	1,778	2,382	2,261	2,048	2,471	3,155	2,211	58.7	69.6	67.6	89.0	88.1	117.4	74.3
1932	1,567	2,043	2,061	2,009	2,479	2,403	1,937	51.8	59.7	61.6	87.3	88.4	89.4	65.1
1933	1,294	1,819	2,087	2,028	2,248	2,058	1,731	42.7	53.1	62.4	88.1	80.2	76.5	58.2
1934	1,588	1,652	2,109	1,953	2,171	1,885	1,793	52.5	48.2	63.1	84.9	77.4	70.1	60.3
1935	1,692	1,720	2,010	1,822	2,146	1,946	1,825	55.9	50.2	60.1	79.2	76.5	72.4	61.4
1936	1,601	1,755	2,014	1,842	2,153	2,307	1,851	52.9	51.3	60.2	80.0	76.8	85.8	62.2
1937	1,844	1,867	2,199	2,176	2,254	2,683	2,088	60.9	54.5	65.8	94.5	80.4	99.8	70.2
1938	1,960	2,126	1,972	2,161	2,290	2,838	2,164	64.7	62.1	59.0	103.6	81.7	105.6	72.8
1939	1,856	2,400	1,910	2,160	2,275	3,181	2,199	61.3	70.1	57.1	93.9	81.1	118.3	74.0
1940	2,150	2,670	2,527	2,623	2,583	3,279	2,520	71.0	78.0	75.6	114.0	92.1	122.0	84.8
1941	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	2,646	3,094	2,914	3,031	2,821	3,093	2,858	87.4	90.4	87.1	131.7	100.6	115.1	96.1
II	2,678	2,864	2,913	3,071	2,926	3,112	2,858	88.5	83.6	87.1	133.5	104.3	115.8	96.1
III	2,767	2,924	2,941	3,119	2,925	3,124	2,912	91.4	85.4	88.0	135.6	104.3	116.2	98.0
IV	2,896	2,989	2,948	3,130	2,935	3,094	2,972	95.7	87.3	88.2	136.0	104.7	115.1	99.9
V	2,989	3,061	2,953	3,145	2,952	3,096	3,023	98.7	89.4	88.3	136.7	105.3	115.2	101.7

Бележка. Стокитъ въ отдѣлнитъ групи сж изброени въ таблица 6; при изчисляване индекситъ сж изключени ябълкитъ и копринитъ пашкутъ, като сезонни стоки — Note. Les marchandises dans les différents groupes sont énumérées dans le tableau 6; lors du calcul des indices, les pommes et les cocons de vers à soie ont été exclus comme marchandises saisonnières.

6. Цени на едро въ градоветъ по години и месеци —

Година Месеци	I. Храни отъ растителенъ произходъ —												
	100 кгр. — 100 kgr.						1 кгр. — 1 kgr.						
	пшеница твърда и мека — froment dur et blé tendre	ръжъ — seigle	ечемикъ — orge	овесъ — avoine	царевица — maïs	бобъ — haricots	слънчогледово семе — semences de tournesol	оризъ — riz	картофи — pommes de terre	лукъ — oignons	ябълки — pommes	сливи (печени) — pruneaux	Орѣха — Noix
1926	709.47	490.50	429.57	406.81	361.73	442.13	745.00	22.32	3.22	1.99	7.86	13.00	12.08
1937	392.55	295.64	256.18	243.43	225.83	527.35	337.62	11.15	1.93	1.67	9.37	12.99	10.14
1938	395.24	303.59	324.40	360.63	301.64	696.82	377.44	13.59	3.97	4.76	8.94	14.32	12.91
1939	399.28	320.53	289.74	325.59	270.35	899.58	345.96	14.55	3.28	3.32	7.51	12.62	11.42
1940	425.62	361.25	336.73	360.51	271.25	985.42	410.01	13.99	3.52	2.26	11.06	14.08	12.37
1941 I	453.00	398.00	390.00	410.00	339.07	850.00	490.00	16.23	3.82	2.79	20.00	20.00	21.00
II	453.00	398.00	390.00	410.00	338.85	850.00	490.00	16.26	3.84	2.71	20.00	20.00	21.33
III	453.00	398.00	390.00	410.00	349.83	850.00	490.00	16.27	3.95	2.77	24.50	25.00	23.33
IV	453.00	398.00	390.00	410.00	405.00	850.00	490.00	16.29	4.16	2.98	—	25.00	23.33
V	453.00	398.00	390.00	410.00	405.00	850.00	490.00	16.29	7.23	4.25	—	25.00	—

И н д е к с и —

1926	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1937	55.3	60.3	59.6	59.8	62.4	119.3	45.3	50.0	59.9	83.9	119.2	99.9	83.9
1938	55.7	61.9	75.5	88.6	83.4	157.6	50.7	60.9	123.3	239.2	113.7	110.2	106.9
1939	56.3	65.3	67.4	80.0	74.7	203.5	46.4	65.2	101.9	166.8	95.5	97.1	94.5
1940	60.0	73.6	78.4	88.6	75.0	222.9	55.0	62.7	109.3	113.6	140.7	108.3	102.4
1941 I	63.9	81.1	90.8	100.8	93.7	192.3	65.8	72.7	118.6	140.2	254.5	153.8	173.8
II	63.9	81.1	90.8	100.8	93.7	192.3	65.8	72.8	119.3	136.2	254.5	153.8	176.6
III	63.9	81.1	90.8	100.8	96.7	192.3	65.8	72.9	122.7	139.2	311.7	192.3	193.1
IV	63.9	81.1	90.8	100.8	112.0	192.3	65.8	73.0	129.2	149.7	—	192.3	193.1
V	63.9	81.1	90.8	100.8	112.0	192.3	65.8	73.0	224.5	213.6	—	192.3	—

) Отъ септември 1940 — брашно № 3; отъ декември 1940 насетне — брашно № 3 съ 15% царевица, а отъ 15. IV. 1941 — брашно № 3 съ 30% царевица.

(Продължение)

Година Месеци	II. Храни отъ животински произходъ Aliments d'origine animale							III. Текстилни материали и произведения —				
	1 кгр. — 1 kgr.						каса caisse*					
	месо говеждо viande de boeuf	месо свинско viande de porc	масъ свинска saïndoux	масло прѣсно, краве, пелопено beurre frais de vache, non fondu	сирене не бито fromage gras	машкавалъ балкански kachkaval (fromage genre gruyère)	яйца прѣсни oeufs frais	вълна българска, непрана laine bulgare, non laree	вълна австралий- ска, приръ меринось** laine australienne, prime merinos**	пашкули сурови cocoons de vers à soie, crus	памукъ суровъ coton cru	
1926	25.32	35.39	54.75	71.04	34.55	65.40	3,481	63.38	286.54	91.65	63.32	
1937	15.30	19.83	26.50	39.55	16.94	30.49	1,863	52.03	132.01	46.84	35.00	
1938	17.10	22.31	30.46	49.01	20.30	35.82	2,091	42.49	92.30	46.84	35.00	
1939	18.78	25.61	32.34	50.09	21.43	37.90	2,547	43.10	84.44	48.17	35.00	
1940	19.86	29.19	36.57	56.24	21.97	38.06	3,008	57.30	) 221.54	60.00	37.25
1941 I	20.88	33.60	42.00	62.61	23.67	40.00	3,849	62.00	—	—	45.00	
II	20.88	33.60	42.00	61.93	23.67	40.00	3,154	62.00	273.90	—	45.00	
III	21.17	33.75	43.85	64.93	24.50	40.00	3,223	62.00	—	—	45.00	
IV	22.38	35.00	46.67	68.00	27.82	44.43	3,038	62.00	283.80	—	45.00	
V	22.38	35.00	47.13	70.00	27.90	44.86	3,229	62.00	—	—	45.00	

И н д е к с и —

1926	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1937	60.4	56.0	48.4	55.7	49.0	46.6	53.5	82.1	46.1	51.1	55.3
1938	67.5	63.0	55.6	69.0	58.8	54.8	60.1	67.0	32.2	52.1	55.3
1939	74.2	72.4	59.1	70.5	62.0	58.0	73.2	68.0	29.5	51.6	55.3
1940	78.4	82.5	66.8	79.2	63.6	58.2	86.4	90.4	77.3	65.5	58.8
1941 I	82.5	94.9	76.7	88.1	68.5	61.2	110.6	97.8	—	—	71.1
II	82.5	94.9	76.7	87.2	68.5	61.2	90.6	97.8	95.6	—	71.1
III	83.6	95.4	80.1	91.4	70.9	61.2	92.6	97.8	—	—	71.1
IV	88.4	98.9	85.2	95.7	80.5	67.9	87.3	97.8	99.0	—	71.1
V	88.4	98.9	86.1	98.5	80.8	68.6	92.8	97.8	—	—	71.1

* 1,440 броя.

** Непрана-база прана; ценитъ съ сифъ Бургаско и Варненско пристанища безъ премията.

) Изчислявана въз основа цената за вълна на ленти.

Prix de gros dans les villes par années et mois

Aliments d'origine végétale											Années
100 kgr. kgr.	1 kgr. — 1 kg ^r		литър litre	градусь degré	1 литър litre	1 kgr. — 1 kg.				Mois	
брашно пшенично (№ 4) farine de froment (№ 4)	макарони и фиде macaronis et vermicelles	захарь на пискъль sucre granulé	вино — vin	ракия (сливова и гроздова) eau-de-vie (de prunes et de raisins)	оцетъ виненъ vinaigre	слънчогледово масло huile de tournesol	слънчогледово кюлеп tourteau de tournesol	кафе сурово на зърна café cru en fèves	чай Цейлонъ thé de Ceylon		
I	e	v	a								
887·20	16·40	23·54	11·34	0·76	8·00	34·45	2·66	118·16	219·99	1926	
371·01	9·62	22·00	7·73	0·71	6·30	13·07	2·20	126·80	228·08	1937	
384·58	9·60	22·00	6·46	0·77	6·98	14·45	2·28	117·61	225·18	1938	
399·88	9·61	22·00	5·15	0·54	6·41	14·32	2·17	121·14	228·28	1939	
¹⁾ 435·92	10·46	22·40	9·33	0·73	6·74	17·11	2·46	148·75	283·60	1940	
505·36	13·93	23·50	15·57	1·11	7·30	21·57	2·93	157·06	327·30	I 1941	
505·18	14·20	23·50	15·92	1·20	7·30	21·63	2·93	158·09	339·86	II	
505·18	14·20	23·50	17·05	1·32	7·40	22·22	2·94	162·80	340·78	III	
504·04	14·20	23·50	18·48	1·51	7·43	22·27	2·94	163·65	341·75	IV	
503·00	14·95	23·50	19·28	1·73	7·60	22·31	2·94	163·65	350·25	V	
I n d i c e s											
100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	1926
41·8	58·7	93·5	68·2	93·4	78·8	37·9	82·7	107·3	103·7	1937	
43·3	58·5	93·5	57·0	101·3	87·3	41·9	85·7	99·5	102·4	1938	
45·1	58·6	93·5	45·4	71·1	80·1	41·6	81·6	102·5	103·8	1939	
49·1	63·8	95·2	82·3	96·1	84·3	49·7	92·5	125·9	128·9	1940	
57·0	84·9	99·8	137·3	146·1	91·3	62·6	110·2	132·9	148·8	I 1941	
56·9	86·6	99·8	140·4	157·9	91·3	62·8	110·2	133·8	154·5	II	
56·9	86·6	99·8	150·4	173·7	92·5	64·5	110·5	137·8	154·9	III	
56·8	86·6	99·8	163·0	198·7	92·9	64·6	110·5	138·5	155·3	IV	
56·7	91·2	99·8	170·0	227·6	95·0	64·8	110·5	138·5	159·2	V	

¹⁾ Depuis septembre 1940 — farine № 3; depuis décembre 1940 — farine № 3 avec 15% de maïs, et depuis avril 1941 — farine № 3 avec 30% de maïs.

(Suite)

Matières textiles et leurs produits											Années
1 kgr.	1 метъръ — 1 mètre					1 kgr. kgr.	1 дузина douzaine	1 брой nombre		Mois	
конопъ на влакна I качество chanvre en Flusses I qualité	вълчени прежди (българско флан. к-во) fils de laine (qualité bulgare)	памучни прежди сулакъ есмеръ (български) № № 4—8 fils de coton non retors et non blanchis № № 4—8 (bulgare).	вълченъ платъ (българско к-во) étoffes de laine (qualité bulgare)	каботъ cabot	хасе — percale	басма Indiennes	вжжа конопени cordes de chanvre	конци (макаръ) № № 40—50 1000 ярда fils (bobines) № № 40—50 — 1000 yards	чувади 450 грама (за брашно) sacs de 450 gr. (pour farine)		
I	e	v	a								
31·45	225·69	98·74	330·21	25·09	31·89	28·58	73·88	251·50	17·50	1926	
23·58	155·49	61·59	243·00	15·65	22·78	20·72	32·68	193·25	26·17	1937	
20·94	140·00	50·58	238·00	14·71	22·19	20·05	29·05	202·50	25·55	1938	
20·67	139·68	46·53	231·00	13·98	21·41	19·83	30·28	202·50	24·20	1939	
28·97	180·25	68·83	281·00	17·45	23·53	22·07	37·27	220·10	37·03	1940	
34·00	204·60	77·87	309·00	21·03	26·77	23·10	47·00	235·00	44·00	I 1941	
34·00	202·78	77·87	309·00	21·03	27·76	24·14	47·00	235·00	44·00	II	
34·00	202·78	80·25	309·00	21·04	28·20	24·24	47·00	235·00	44·00	III	
34·00	202·78	80·22	309·00	21·04	28·33	24·57	47·00	235·00	44·00	IV	
34·00	202·78	80·22	309·00	21·06	28·39	26·60	47·00	235·00	44·00	V	
I n d i c e s											
100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	1926
75·0	68·9	62·4	73·6	62·4	71·4	72·5	44·2	76·8	149·5	1937	
66·6	62·0	51·2	72·1	58·6	69·6	70·2	39·3	80·5	146·0	1938	
65·7	61·9	47·1	70·0	55·7	67·1	69·4	41·0	80·5	138·3	1939	
92·1	79·9	69·7	85·1	69·5	73·8	77·2	50·4	87·5	211·6	1940	
108·1	90·7	78·9	93·6	83·8	83·9	80·8	63·6	93·4	251·4	I 1941	
108·1	89·8	78·9	93·6	83·8	87·0	84·5	63·6	93·4	251·4	II	
108·1	89·8	81·3	93·6	83·9	88·4	84·8	63·6	93·4	251·4	III	
108·1	89·8	81·2	93·6	83·9	88·8	86·0	63·6	93·4	251·4	IV	
108·1	89·8	81·2	93·6	83·9	89·0	93·1	63·6	93·4	251·4	V	

* 1,440 unités.

** Laine non lavée — sur la base de la laine lavée; les prix de la laine australienne sont cif les ports de Bourgas et Varna, non compris la prime.

¹⁾ Calculé sur la base du prix de la laine en rubans.

6. Цени на едро въ градоветъ по години и месеци —

(Продължение)

		IV. Строителни материали —						
		1 м ³ — 1 m ³		1000 броя unités		1 тонъ tonne	каса caisse 10 м ²	1 тонъ tonne
Година	Месеци	дъски чамови planches de sapin	греди чамови poutres de sapin	керемиди типъ марсилски tuiles type marseillais	тухли (машинни) briques fabriquées	циментъ (български) ciment (bulgare)	стъкла за прозорци (обикновени) verres à vitres (ordinaires)	варъ — chaux-vive
		л е в а —						
1926		1,844	1,194	3,143	1,223	1,642	1,046	816
1937		2,160	1,315	1,274	726	1,375	588	615
1938		2,264	1,574	1,386	776	1,375	593	630
1939		2,338	1,707	1,449	805	1,375	594	615
1940		2,391	1,714	1,565	895	1,375	601	695
1941								
	I	2,591	1,786	1,908	1,037	1,375	623	888
	II	2,589	1,803	2,013	1,070	1,375	623	900
	III	2,645	1,828	2,046	1,095	1,375	623	925
	IV	2,628	1,829	2,038	1,095	1,375	623	930
	V	2,625	1,854	2,058	1,097	1,410	625	930
		И н д е к с и —						
1926		100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0
1937		117·1	110·2	40·5	59·4	83·7	56·2	75·4
1938		122·8	131·8	44·1	63·5	83·7	56·7	77·2
1939		126·8	143·0	46·1	65·8	83·7	56·8	75·4
1940		129·7	143·6	49·8	73·2	83·7	57·5	85·2
1941								
	I	140·5	149·6	60·7	84·8	83·7	59·6	108·8
	II	140·4	151·0	64·0	87·5	83·7	59·6	110·3
	III	143·4	153·1	65·1	89·5	83·7	59·6	113·4
	IV	142·5	153·2	64·8	89·5	83·7	59·6	114·0
	V	142·4	155·3	65·5	89·7	85·9	59·8	114·0

(Продължение и край)

		VI. Р а з н и —							
		1 кгр. — 1 kgr.		1 дцм ² dcm ²	1 чифтъ raïge	1 килограмъ —			
Година	Месеца	кожи сурови волски (български) peaux brutes de boeufs (bulgares)	кожи сурови волски, южно- американски (Колумбия) * peaux de boeufs, brutes de l'Amé- rique du Sud (Colombie) *	гъонъ (дебелъ) cuir pour semelles	бокъ peaux de veau tannées	парули гумени, мъжки mocassins en caoutchouc, pour hommes	хартия печатарска (не-атинирана) papier d'imprimerie (non satiné)	минерално масло (вискозитетъ 6—7) Huile minérale (viscosité 6—7)	синь камъкъ vitriol bleu
		л е в а —							
1926		28·18	97·81	113·68	6·60	165·00	18·58	11·31	23·98
1937		22·17	54·50	94·26	3·16	85·94	19·67	15·72	11·45
1938		16·96	46·50	85·67	2·83	84·93	18·68	15·68	10·74
1939		18·54	51·25	84·04	2·67	83·63	17·66	15·63	10·89
1940		25·00	73·65	100·33	3·27	90·88	18·03	18·03	19·22
1941									
	I	25·00	—	116·54	3·60	92·50	18·08	19·10	23·64
	II	25·00	—	116·68	3·80	92·50	18·08	19·10	23·64
	III	25·00	—	116·92	3·80	92·50	18·08	19·10	23·64
	IV	25·00	78·79	117·58	3·83	92·50	19·18	19·10	25·65
	V	25·00	—	117·65	3·83	92·50	19·13	19·10	26·08
		И н д е к с и —							
1926		100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0
1937		78·7	55·7	82·9	47·9	52·1	105·9	139·0	47·7
1938		60·2	47·5	75·4	42·9	51·5	100·5	138·6	44·8
1939		65·8	52·4	73·9	40·5	50·7	95·0	138·2	45·4
1940		88·7	75·3	88·3	49·5	55·1	97·0	159·4	80·2
1941									
	I	88·7	—	102·5	54·5	56·1	97·3	168·9	98·6
	II	88·7	—	102·6	57·6	54·1	97·3	168·9	98·6
	III	88·7	—	102·9	57·6	56·1	97·3	168·9	98·6
	IV	88·7	80·6	103·4	58·0	56·1	103·2	168·9	107·0
	V	88·7	—	103·5	58·0	56·1	103·2	168·9	108·8

* Ценитъ на кожи южно-американски сж сифъ Бургазко и Варненско пристанища безъ премията.

** До 1935 г. сж публикувани цени на изнесенъ манипулиранъ тютюнъ на листа, редовни партии сж рандеманъ отъ 20—30%.

Отъ януарий 1936 се наблюдаватъ ценитъ на тютюнъ на листа отъ следнитъ произходи: басма Кърджалийска (дебелъ) и баши бали Неврокопски и Пловдивски — яка сж редовна манипулация и рандеманъ 30%.

1) Отъ октомврий 1939 насетне — цена определена отъ Министерството на търговията, промишлеността и труда за кожи безъ муцуна, опашка и рога. Ценитъ въ миналото се отнасятъ за цѣли кожи.

2) Отъ юний 1940 до мартъ 1941 цената на соль морска на кристали е сръдна отъ българска и чуждестранна соль.

Prix de gros dans les villes par annés et mois

(Suite)

Matériaux de construction			V. Гориво — Combustible					Années	Mois
1 кгp. — 1 кгp.			1 тонъ tonne	100 кгp. kgp.	м³ — м³	1 кгp. — kgp.				1 литъръ litre
желязо (за бетонъ) fer (pour béton)	лауринна желязна, черна feuilles de fer, noires	гвоздени обинно- вени, 4 м. м. дебелина crous ordinaires, 4 mm. de grosseur	каменни вглища, I кач., перимик houille I qualité de Pernik	дървени вглища charbon de bois	дърва за горене (ажбоши) bois de chauffage (de chêne)	газъ — пѣтроле	бензинъ—essence	спиртъ за горене alcool à brûler	
l e v a			l e v a — l e v a						
6·20	8·78	10·79	696	212	275·22	9·50	18·26	20·17	1926
7·96	10·17	10·96	553	156	234·00	6·65	14·24	32·54	1937
7·32	9·50	11·21	564	163	238·00	6·79	14·20	32·85	1938
7·15	9·05	10·05	564	164	229·00	7·04	14·68	32·86	1939
10·16	11·12	15·80	571	185	246·00	9·77	18·95	33·84	1940
									1941
12·11	13·57	19·65	571	236	286·00	10·40	19·72	33·90	I
12·19	14·40	19·69	643	237	294·00	10·40	19·72	33·90	II
12·39	14·40	19·86	643	239	296·00	10·15	19·72	33·90	III
12·50	14·49	19·87	643	249	297·00	10·15	19·72	34·13	IV
12·55	14·48	19·95	643	250	301·00	10·15	19·72	34·13	V
Indices									
100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	100·0	1926
128·4	115·8	101·6	79·5	73·6	85·0	70·0	78·0	161·3	1937
118·1	108·2	103·9	81·0	76·9	86·5	71·5	77·8	162·9	1938
115·3	103·1	93·1	81·0	77·4	83·2	74·1	80·4	162·9	1939
163·9	126·7	146·4	82·0	87·3	89·4	102·8	103·8	167·8	1940
									1941
195·3	154·6	182·1	82·0	111·3	103·9	109·5	108·0	168·1	I
196·6	164·0	182·5	92·4	111·8	106·8	109·5	108·0	168·1	II
199·8	164·0	184·1	92·4	112·7	107·6	106·8	108·0	168·1	III
201·6	165·0	184·2	92·4	117·5	107·9	106·8	108·0	169·2	IV
202·4	164·9	184·9	92·4	117·9	109·4	106·8	108·0	169·2	V

(Suite et fin)

D i v e r s								Années	Mois
l k i l o g r a m m e s									
сода каустикъ soude caustique	сапунъ за пране (типъ марилски) savon à blanchir (type marseillais)	соль морска на кристали sel marin en cristaux	тютюнь Курджал- ийски джебелъ** tabac djebel de Kirdjaly**	тютюнь Невро- копски б. б.** tabac bachi-bali de Nevrokop**	тютюнь Плов- дивски яна б. б.** tabac bachi-bali de Plovdiv—yaka**	чугунъ суровъ fonte brute	медъ на листа cuivre en feuilles		
l e v a									
15·73	29·19	3·27	75·00			4·46	69·90	1926	
14·01	14·58	2·36	180·00	112·50	100·00	5·15	55·18	1937	
12·63	14·15	2·36	180·00	128·75	117·50	4·07	53·41	1938	
12·52	14·28	2·36	186·50	152·50	138·75	3·77	56·97	1939	
14·62	17·10	2·87	177·75	141·42	132·25	5·63	65·68	1940	
								1941	
18·34	17·88	3·38	150·00	117·00	116·00	6·33	72·00	I	
18·70	17·88	3·38	160·00	125·00	110·00	6·33	72·00	II	
18·83	17·90	3·38	160·00	125·00	110·00	7·96	74·96	III	
18·86	17·90	2·54	160·00	125·00	110·00	8·24	77·63	IV	
18·97	17·90	2·54	160·00	125·00	110·00	8·24	77·63	V	
Indices									
100·0	100·0	100·0	—	—	—	100·0	100·0	1926	
89·1	49·9	72·2	—	—	—	115·5	78·9	1937	
80·3	48·5	72·2	—	—	—	91·3	76·4	1938	
79·6	48·9	72·2	—	—	—	84·5	81·5	1939	
92·9	58·6	87·8	—	—	—	126·2	94·0	1940	
								1941	
116·6	61·3	103·4	—	—	—	141·9	103·0	I	
118·9	61·3	103·4	—	—	—	141·9	103·0	II	
119·7	61·3	103·4	—	—	—	178·5	107·2	III	
120·0	61·3	77·7	—	—	—	184·8	111·1	IV	
120·6	61·3	77·7	—	—	—	184·8	111·1	V	

* Les prix des peaux de l'Amérique du Sud sont cif les ports de Bourgas et Varna, non compris la prime.

** Jusqu'en 1935 on a publié les prix des tabacs manipulés exportés en feuilles, parties régulières à rendement de 20—30 %.

Depuis janvier 1936 on relève les prix des tabacs en feuilles des provenances suivantes: basma de Kirdjaly (djebel) et bachi-bali, de Nevrokop et de Plovdiv — yaka ayant une manipulation régulière, à rendement de 30 %.

1) Depuis octobre 1939 — prix fixé par le Ministère du commerce, de l'industrie et du travail pour les peaux sans gueule, sans queue et cornes. Les prix dans le passé se rapportaient à des peaux entières.

2) Depuis juillet 1940 jusqu'à mars 1941 le prix du sel marin en cristaux représente la moyenne du sel bulgare et du sel étranger.

7. Месечни наеми на жилищата въ 15 града по години
Loyers mensuels des logements dans 15 villes par années

Година и месеци Années et mois	Наеми въ — Loyers à												Общо въ 12-тѣ града En général dans les 12 villes		Наеми въ Loyers à			
	София — Sofia	Пловдив — Plovdiv	Варна — Varna	Русе — Roussé	Бургасъ — Bourgas	Видинъ — Vidin	Враца — Vratsa	Кюстендилъ Kustendil	Плѣвень — Pléven	Стара-Загора Stara-Zagora	Търново-Tirnovovo	Шуменъ — Choumen	Наеми — Loyers	Индексъ Indice		Хасково — Haskovo	Горна-Джумая Gorna-Djoumaya	Кърджали — Kardjali
														1914=100	1926=100				лева — leva
	л е в а — l e v a																	

Една стая и кухня — Une chambre et une cuisine

1914	25	20	20	20	25	10	15	10	20	10	15	20	22	100	5'3	15	.	.
1926	529	334	318	298	501	205	215	176	254	240	202	242	413	1,877	100'0	296	310	393
1934	512	236	305	261	414	214	222	230	234	233	214	203	381	1,732	92'3	257	270	398
1935	464	234	294	231	389	206	250	192	225	266	186	202	353	1,605	85'5	211	248	318
1936	444	236	261	212	362	191	236	147	223	270	166	174	338	1,536	81'8	194	233	357
1937	431	242	243	202	354	193	236	141	224	260	171	188	328	1,491	79'4	197	229	382
1938	438	243	257	219	362	192	241	142	248	294	167	197	335	1,523	81'1	199	253	398
1939	480	253	271	212	373	223	226	160	242	279	180	218	359	1,632	86'9	217	266	420
1940	504	268	274	219	376	251	212	158	272	283	213	208	375	1,705	90'8	219	280	405
1941 IV.	527	277	277	220	385	281	266	158	321	304	214	231	391	1,777	94'7	222	293	405

Две стаи и кухня — Deux chambres et une cuisine

1914	53	40	35	35	35	20	30	20	40	20	30	30	43	100	5'9	30	.	.
1926	1,102	691	628	518	822	342	451	345	510	451	412	390	827	1,923	100'0	612	553	835
1934	1,113	469	614	454	701	401	457	431	447	514	404	321	792	1,842	95'8	529	480	658
1935	973	462	525	396	695	327	460	393	398	530	317	340	705	1,640	85'2	437	474	571
1936	860	505	503	370	655	310	434	363	387	480	308	354	655	1,523	79'2	399	422	559
1937	831	500	459	362	674	304	419	344	396	475	280	321	627	1,458	75'8	399	428	607
1938	874	526	456	370	680	326	416	343	410	516	286	357	652	1,516	78'8	435	455	644
1939	941	531	451	375	684	348	411	346	451	501	332	403	689	1,602	83'6	441	480	641
1940	971	563	452	381	709	357	433	380	475	530	362	400	714	1,660	86'3	457	487	732
1941 IV.	993	580	461	382	712	371	437	382	505	538	369	419	730	1,698	88'3	461	516	730

Три стаи и кухня — Trois chambres et une cuisine

1914	78	60	50	50	30	45	30	60	30	40	40	64	100	4'8	45	.	.	
1926	1,763	1,184	998	813	1,294	545	611	556	786	665	561	569	1,347	2,105	100'0	916	671	991
1934	1,775	969	1,069	787	1,074	520	773	711	712	787	689	723	1,335	2,086	99'1	745	756	1,033
1935	1,526	924	955	719	949	499	727	639	661	789	547	683	1,172	1,831	87'0	659	675	875
1936	1,320	979	860	627	852	427	658	636	630	747	551	638	1,064	1,663	79'0	714	654	775
1937	1,263	873	849	627	877	471	598	648	656	689	531	703	1,010	1,578	75'0	651	723	880
1938	1,280	921	822	616	896	477	637	680	673	683	542	673	1,021	1,595	75'8	726	717	890
1939	1,391	893	812	631	930	489	587	672	710	715	642	713	1,077	1,683	80'0	757	724	917
1940	1,428	920	836	650	941	518	619	664	783	739	715	721	1,110	1,736	82'5	779	710	960
1941 IV.	1,483	963	844	656	973	542	645	674	818	746	719	831	1,153	1,802	85'6	812	724	1,029

Бележки: 1. Наемитѣ за 1914 година сж срѣдни отъ обикновено плащанитѣ наеми за подбрани категории жилища; презъ 1926 (м. юни вкл.) наемитѣ сж нормирани, съгласно закона за О. Ж. Н., даннитѣ за годинитѣ 1934—1940 включително, сж срѣдни за етажни жилища въ масивни и паянтови сгради (безъ полуэтажнитѣ жилища).

2. Индекснитѣ числа сж пресметнати — за всѣка категория жилища по отдѣлно — по формулата $\frac{\sum p_k q}{\sum p_i q}$, където

p_k означава срѣденъ месеченъ наемъ въ единъ градъ за дадена година; p_i — срѣденъ месеченъ наемъ въ сѣция градъ за основната година; q — броя на наемателитѣ (наетитѣ жилища) въ сѣция градъ на 31. XII. 1926.

Notes: 1. Les loyers pour 1914 sont moyens des loyers ordinairement payés pour des catégories de logements choisies; pour 1926 (le mois de juin inclus) les loyers sont réglementés en vertu de la loi sur l'allègement des besoins en logements; les données pour 1934—1940 inclus sont moyennes pour des logements à étages dans des constructions massives et des constructions en briques et en bois (non compris les logements à demi-étage).

2. Les nombres — indices sont calculés (séparément pour chaque catégorie de logements) d'après la formule $\frac{\sum p_k q}{\sum p_i q}$, où p_k désigne le loyer moyen mensuel dans une ville pendant l'année considérée; p_i — le loyer moyen mensuel dans la même ville pendant l'année de base; q — le nombre des locataires (des logements loués) dans la même ville en date du 31. XII. 1926.

София, 25 юни 1941

и. д. Главенъ Директоръ на Статистиката:

П. Вжжаровъ

Sofia, le 25 juin 1941

Le Directeur Général de la Statistique p. i.:

P. Vajarovff